BEOLAB 28

User Guide

Betjeningsvejledning

Bedienungsanleitung

Guía del usuario

Mode d'emploi

Guida utente

ユーザーガイド

사용 설명서

Gebruikershandleiding

Guia do utilizador

Руководство пользователя

Användarhandbok

用户指南

使用者指南

BANG & OLUFSEN

CONTENTS

English, 3

Dansk (Danish), 11

Svenska (Swedish), 19

Norsk (Norwegian), 27

Deutsch (German), 35

Nederlands (Dutch), 43

Français (French), 51

Español (Spanish), 59

Italiano (Italian), 67

Português (Portuguese), 75

Русский *(Russian)*, 83

日本語 *(Japanese)*, 91

한국어 *(Korean)*, 99

简体中文 *(Simplified Chinese)*, 107

繁體中文 *(Traditional Chinese)*, 115

Get started.

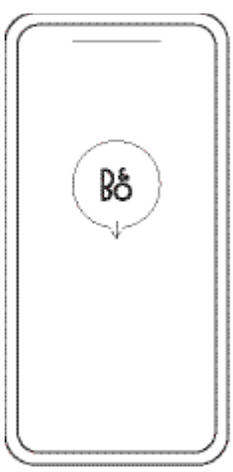
INTRODUCTION

This guide contains additional information about the daily use of your Bang & Olufsen product and connected products and describes the features and functions of your Beolab 28 in more detail.

Your Beolab 28 can be used as a stereo music system as well as a pair of stereo speakers for your Bang & Olufsen television.

We recommend that your retailer deliver, install and set up your Beolab 28, especially if they are wall mounted.

Your Bang & Olufsen retailer is your first stop for all your service queries. To find your nearest retailer, see www.bang-olufsen.com



DOWNLOAD THE BANG & OLUFSEN APP

To set up your product, download the Bang & Olufsen App from the Google Play Store or Apple App Store.

From this app you can set up your product and get the full Bang & Olufsen experience. Unlock the full product experience of audio personalisation, product support and new features at your fingertips.

When you first start the Bang & Olufsen App, you will be asked to create a user account.

To set up your speaker, click to add a new product. If you already have an account this can be found under settings.

REMEMBER WHEN SETTING UP

Make sure the products are assembled and set up correctly and according to the assembly instructions.

You can set up a stereo pair in the Bang & Olufsen App. When you set up your second Beolab 28 you will be asked if you want to set them up as a stereo pair.

This is something you can also always do later under Sound settings on the product page of your Beolab 28 in the Bang & Olufsen App.

During first time setup, make sure the product is connected to a network and software is updated prior to connecting them with a Bang & Olufsen television. This is all done through the Bang & Olufsen App.

When setting up your Beolab 28 as a stereo pair, make sure that all input cables are connected to the same speaker, which should be set up as the primary speaker of the pair.

DAILY USE

The touch surface on top of your Beolab 28 will light up when you approach, ready for you to control your music.

▷II	Tap to play or pause
< >	Tap for next or previous
. . . .	Swipe in a circle near the edge to control volume
✱	Press and hold for Bluetooth pairing, press once to reconnect previously connected device.
🎙	Tap to mute or un-mute microphone

Note: In a stereo pair, the Bluetooth and microphone buttons are disabled on the secondary speaker. To operate these functions, use the buttons on the primary speaker.

FAVOURITES

Beolab 28 has four favourite buttons, where you can save your favourite listening experiences.

Radio
On your product page in the Bang & Olufsen App, go to Radio and then Search to pick a station.
Tap the More icon to assign it to a favourite.
Press the favourite button the next time you want to hear the station quickly.

Spotify Connect
Use Spotify Connect on the Spotify music streaming app to connect to your Beolab 28.

Play a favourite radio station or playlist, like “Jazz” or your “Discover Weekly” to the speaker via Spotify Connect and long press your chosen favourite button to assign it.
Access your favourite again anytime with a short press of the button.

CONNECT YOUR MUSIC

Connect your favourite music app to your Beolab 28 by using Apple AirPlay, Google Cast or Bluetooth and play wirelessly.

Use AirPlay or Google Cast to seamlessly connect your different wireless speakers into one system, allowing you to control speakers in tandem or individually.

Long press the Bluetooth icon to enable or cancel Bluetooth pairing.

SOURCES

You have multiple options for playing music on your Beolab 28 through the following sources:

Bang & Olufsen Radio
Stations available through the B&O App and Favourites.

AirPlay & Google Cast
Streaming and multiroom capabilities.

Spotify Connect
Streaming and Favourites.

Bluetooth 5.0
Streaming available out of the box even if the product is not connected to internet.

Line-in/Optical
Connect 3rd party audio products.

Power Link
B&O TV/Audio system.

Wireless Power Link
B&O TV/Audio system.

WIDE NARROW

BEAM WIDTH CONTROL

With Beolab 28 you can change the width of the sound for optimised sound for different experiences.

When the curtains are pulled back, the speaker is playing in WIDE mode.
WIDE mode is for more “Social” or passive listening situations. This will ensure that there is a more equal distribution of the direct sound across a wider listening area in the room.

When the curtains are closer together, the speaker is in NARROW mode.
NARROW mode is for the “Sweet spot” or active listening and delivers precise stereo imaging for active listening. It is able to reduce the amount of energy in the reflections off the side walls of the listening room.

LISTENING MODES

Listening Modes consists of a wide range of controls that allows you to adjust the sound to your personal preference or to optimize for the current listening experience. Listening modes can be selected and customised in the Bang & Olufsen App on your Beolab 28 product page.
Listening Modes on Beolab 28 are equivalent to Speaker Presets on a Bang & Olufsen television.
You can save your own personally adjusted settings as Listening Modes, so they can easily be accessed again, or use the predefined settings designed for Beolab 28: Optimal, Speech and Social.
For each Listening Mode you are able to define the following control parameters:

Beosonic
Advanced digital sound algorithms developed by our acoustics team allows you to explore different audio spaces by simply moving the circle around.

Beam Width Control
Adjust whether the Beam Width in a Listening Mode is set as WIDE or NARROW.

Active Room Compensation
Active Room Compensation gives you an optimal tuning of your Beolab 28 according to the room it is placed in. You are able to select whether this tuning filter is turned on or off to a given Listening Mode.

Speaker Preset
Speaker Presets are used when Beolab 28 is connected to a Bang & Olufsen television, to set up speaker groups.
Select the Speaker Preset number as the identification number for adding the speaker groups in the television menu, which you can configure in the menu under Listening Mode – Advanced.
Each preset is uniquely identified by a numerical ID in the range (0-99). This number is sent from the television through Power Link or Wireless Power Link data when a Speaker Group is selected.
Speaker preset number is the Listening mode identification number and it is selected in the Speaker Group in the television menu.

CONNECTING TO A BANG & OLUFSEN TELEVISION

You can use your Beolab 28's as a stereo pair together with a Bang & Olufsen television, either through Power Link cables or wirelessly through Wireless Power Link.

During the first-time setup in the Bang & Olufsen app, you will have the option of selecting which type of connection you will use between your Beolab 28's and your television.

When Power Link is selected, it is permanently enabled and you can always connect cables to your television.
By selecting Wireless Power Link, the wireless pairing will be open for 15 minutes. This selection can always be changed or restarted in Product settings menu in the Bang & Olufsen App.

Find the relevant instructions for how to set them up with your television, in the guide for your Bang & Olufsen television model.

Once connected to the television, the user interface on top of the speakers will be disabled, except for the status LED in the middle.
The speakers will behave as a secondary system and are controlled and operated through the television.

Depending on the type of television, different cables and adaptors are needed. Cables and adaptors are available from your Bang & Olufsen retailer.

If you want to connect two speakers to one PL socket on the Soundcenter or television, it is not possible to loop the cable between the speakers, an extra Power Link splitter is needed, contact your Bang & Olufsen retailer for more information.

Nice to know.

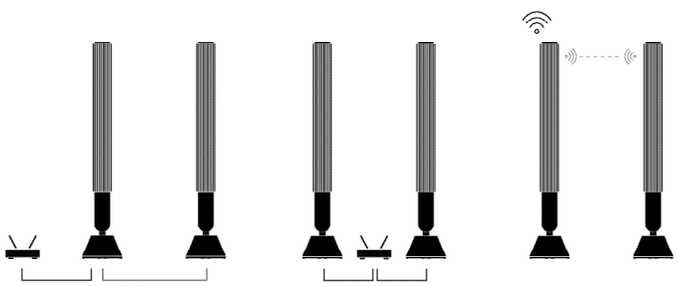
NETWORK CONNECTIONS

You have different options for connecting your Beolab 28's to a network.

You can connect them wirelessly through Wi-Fi, which can be set up in the Bang & Olufsen App.

You can connect each speaker separately by cabled LAN connection.

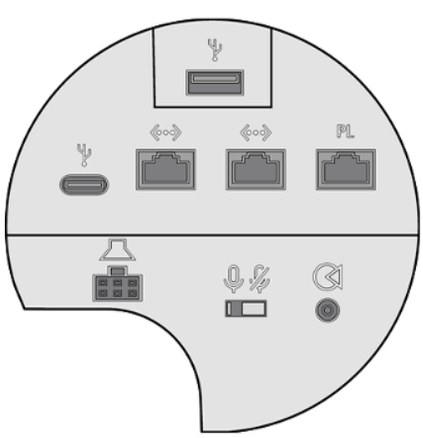
You can connect the primary speaker to a LAN output and daisy-chain the secondary speaker to the primary speaker.



AUDIO QUALITY FOR STEREO PAIRED SPEAKERS

When your speakers are paired together you can select the quality of the audio streaming between them in the Bang & Olufsen App.

The default mode is High Quality Compression to reduce the probability of dropouts when the network is congested. In installations with a wider-bandwidth network connection, it is possible to adjust the signal to an uncompressed audio signal, providing the highest possible audio performance.



CONNECTIONS

You can find the connection panel under the fabric cover on the speaker. You will need to remove the curtains and the inner fabric covers to access the connection well.

Wired connections:

Power Link

3,5mm minijack / optical input

Ethernet x 2

USB-C (for service)

USB-A (for service)

Wireless connections:

Wireless Power Link

WiSA

Apple AirPlay

Google Cast

Bluetooth 5.0

Wi-Fi b/g/a/n/ac (Wi-Fi 5)

LIGHT INDICATOR

The light indicator shows the status of the product. Please select a colour below.

ACTION	INDICATION
White	
Solid	Connected to network, ready for use
Flashing slowly	Starting up
Flashing quickly	Room compensation in progress
Blue	
Solid (5 sec)	Connected/ Bluetooth paired
Pulsing	Open for pairing
Red	
Solid	Static error, please call service
Flashing	Transient error, e.g. overheating
Amber	
Solid	No network connection, connection lost
Flashing	Ready for network setup
Pulse	Connecting to network
Green	
Pulsing	Software update in progress
Magenta	
Solid (5 sec)	Connected/ Stereo Paired
Pulsing	Pairing Wireless Power Link

ACCESS POINT (AP) RESET

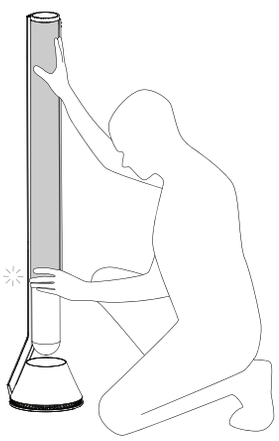
You can connect your Beolab 28 to a new wireless network or reset the connection, by holding the next and previous buttons on the top plate at the same time for 3 seconds. You will hear a sound prompt and the status indicator will turn amber.

In the product settings of the Bang & Olufsen app, select Re-Setup to connect the speaker to Wi-Fi.

FACTORY RESET

You can restore factory settings by pressing and holding the next and previous buttons on the top plate at the same time for 8 seconds.

Your speaker will begin the reset process and after approximately one minute, your Beolab 28 will be ready for first-time set-up again.



CURTAINS

The curtains move as your Beolab 28 turns on or off as well as shows the beam width.

You can exchange the curtains, if you would at some point like to change the appearance of your Beolab 28.

Be aware, that if you manually move the curtains of your Beolab 28 there is a possibility that they will detach from the brackets in either the bottom or the top.

If the curtains are not mounted correctly there is a risk they can fall off during movement and will be damaged.

If you move the curtains manually, make sure that they are still properly attached to the top and bottom, you will hear a “click” sound as they snap into place.

Find instructions for how to assemble and detach your curtains here.

Kom i gang.

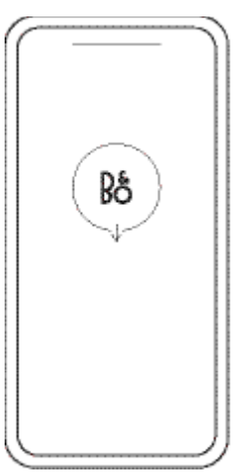
INDLEDNING

Denne vejledning beskriver den daglige brug af dit Bang & Olufsen-produkt og de tilsluttede produkter og indeholder desuden mere detaljerede beskrivelser af funktionerne på Beolab 28.

Beolab 28 kan bruges som et stereomusiksystem og som et sæt stereohøjttalere til dit Bang & Olufsen-fjernsyn.

Vi anbefaler, at din forhandler leverer, installerer og opsætter Beolab 28, især hvis de skal vægmonteres.

Du kan få svar på alle servicespørgsmål hos din Bang & Olufsen-forhandler. Du kan finde den nærmeste forhandler på www.bang-olufsen.com



DOWNLOAD BANG & OLUFSEN APPEN

For at indstille dit produkt skal du downloade Bang & Olufsen-appen fra Google Play eller Apple App Store.

Fra denne app kan du konfigurere dit produkt og få den fulde Bang & Olufsen-oplevelse. Få fuld adgang til produktoplevelsen med lydtilpasning, produktsupport og nye funktioner med få tastetryk.

Første gang du åbner Bang & Olufsen-appen, bliver du bedt om at oprette en brugerkonto.

Klik på Tilføj et nyt produkt for at indstille din højttaler. Har du allerede en konto, kan du finde den under Indstillinger.

HUSK VED OPSÆTNING

Sørg for, at produkterne er samlet og opsat korrekt i overensstemmelse med samlingsvejledningen.

Du kan opsætte et stereopar i Bang & Olufsen-appen. Når du opsætter din anden Beolab 28, bliver du spurgt, om du vil opsætte højttalerne som stereopar.

Du kan også gøre dette senere under lydindstillingerne på produktsiden for Beolab 28 i Bang & Olufsen-appen.

Under den første opsætning skal du sørge for, at produktet er forbundet til et netværk, og at softwaren er opdateret, før højttalerne forbindes til Bang & Olufsen-fjernsynet. Det hele kan klares via Bang & Olufsen-appen.

Når du opsætter Beolab 28 som et stereopar, skal du sørge for, at alle indgangskabler er forbundet til den samme højttaler, som skal opsættes som den primære højttaler i parret.

DAGLIG BRUG

Touch-overfladen øverst på Beolab 28 lyser, når du nærmer dig, så du kan styre musikken.

▷II	Tryk for at afspille eller pause
< >	Tryk for næste eller forrige
. . . .	Stryg i en cirkel nær kanten for at justere lydstyrken
✱	Tryk og hold nede for Bluetooth-parring, tryk én gang for at genoprette forbindelse til tidligere tilsluttet enhed
🎙	Tryk for at slå mikrofonen til eller fra

Bemærk: I et stereopar er Bluetooth og mikrofonknapperne deaktiveret på den sekundære højttaler. Brug knapperne på den primære højttaler til at styre disse funktioner.

FAVORITTER

Beolab 28 har fire favoritknapper, hvor du kan gemme dine foretrukne lytteoplevelser.

Radio
På produktsiden i Bang & Olufsen-appen skal du gå til Radio og derefter Søg for at vælge en station.
Tryk på ikonet Mere for at gøre den til en favorit.
Tryk på favoritknappen, næste gang du hurtigt vil skifte til stationen.

Spotify Connect
Brug Spotify Connect i Spotify-musikstreamingappen til at oprette forbindelse til Beolab 28.

Afspil din favoritradiostation eller -playliste som for eksempel “Jazz” eller “Discover Weekly” igennem højttaleren via Spotify Connect, og hold din valgte favoritknap inde for at tildele.

Få adgang til din favorit igen når som helst med et kort tryk på knappen.

FORBIND DIN MUSIK

Slut din foretrukne musikapp til Beolab 28 ved hjælp af Apple AirPlay, Google Cast eller Bluetooth, og afspil trådløst.

Brug AirPlay eller Google Cast til at tilslutte dine forskellige trådløse højttalere til ét system helt uden problemer, så du kan styre højttalerne sammen eller enkeltvis.

Hold Bluetooth-ikonet nede for at aktivere eller deaktivere Bluetooth-parring.

KILDER

Du har flere muligheder for at afspille musik på Beolab 28 gennem følgende kilder:

Bang & Olufsen-radio
Stationer, der er tilgængelige via B&O-appen og Favoritter.

AirPlay og Google Cast
Streaming og multiroom-funktioner.

Spotify Connect
Streaming og Favoritter.

Bluetooth 5.0
Du kan streame med det samme, selv hvis produktet ikke er forbundet til internettet.

Line-in/optisk
Forbind lydprodukter af andet mærke.

Power Link
B&O-fjernsyn/-lydsystem.

Wireless Power Link
B&O-fjernsyn/-lydsystem.

WIDE NARROW

BEAM WIDTH CONTROL

Med Beolab 28 kan du ændre lydens bredde for at få optimeret lyd til forskellige oplevelser.

Når gardinerne er trukket fra, spiller højttaleren i WIDE-tilstand.
WIDE-tilstanden er til mere “sociale” eller passive lyttesituationer. Det sikrer, at der er en mere jævn distribution af den direkte lyd over et bredere lytteområde i lokalet.

Når gardinerne er tættere på hinanden, er højttaleren i NARROW-tilstand.
NARROW-tilstanden er til “sweet spot” eller aktiv lytning og leverer et præcist stereolydbillede til aktiv lytning. Denne tilstand kan reducere mængden af energi i reflektionerne fra sidevæggene i lytterummet.

LYDPROFILER

Lydprofiler består af en lang række kontroller, der giver dig mulighed for at justere lyden til dine personlige præferencer eller for at optimere den nuværende lytteoplevelse. Lydprofiler kan vælges og tilpasses i Bang & Olufsen-appen på Beolab 28-produktsiden.
Lydprofilerne på Beolab 28 svarer til højttaler-presets på et Bang & Olufsen-fjernsyn.
Du kan gemme dine egne personligt tilpassede indstillinger som lydprofiler, så de nemt kan tilgås igen, eller bruge de foruddefinerede indstillinger, der er designet til Beolab 28: Optimal, Speech og Social.
Du kan definere de følgende kontrolparametre for hver lydprofil:

Beosonic
Avancerede digitale lydalgoritmer, der er udviklet af vores akustikteam, giver dig mulighed for at udforske forskellige lydområder blot ved at flytte cirklen rundt.

Beam Width Control
Juster, om strålebredden i en lydprofil er indstillet til WIDE eller NARROW.

Active Room Compensation
Active Room Compensation giver dig en optimal tuning af Beolab 28 i forhold til det lokale, højttaleren er placeret i. Du kan vælge, om dette tuningsfilter er slået til eller fra en på bestemt lydprofil.

Højttaler-preset
Højttaler-presets bruges til at opsætte højttalergrupper, når Beolab 28 er forbundet til et Bang & Olufsen-fjernsyn.
Vælg højttaler-preset-nummeret som identifikationsnummer for at tilføje højttalergrupper i fjernsynsmenuen, som du kan konfigurere under Lydprofil – Avanceret.
Hvert preset er unikt identificeret med et numerisk id i intervallet (0-99). Dette nummer sendes fra fjernsynet via Power Link- eller Wireless Power Link-data, når der er valgt en højttalergruppe.
Højttaler-preset-nummeret er identifikationsnummeret for lydprofilen, og det vælges i højttalergruppen i fjernsynsmenuen.

TILSLUTNING TIL ET BANG & OLUFSEN-FJERNSYN

Du kan bruge Beolab 28 som et stereopar sammen med et Bang & Olufsen-fjernsyn, enten via Power Link-kabler eller trådløst via Wireless Power Link.
Under den første opsætning i Bang & Olufsen-appen kan du vælge, hvilken type forbindelse du vil bruge mellem dine Beolab 28-højttalere og dit fjernsyn.
Når Power Link er valgt, er det permanent aktiveret, og du kan altid forbinde kabler til dit fjernsyn.
Hvis du vælger Wireless Power Link, er den trådløse parring åben i 15 minutter.
Dette valg kan altid ændres eller genstartes i produktindstillingsmenuen i Bang & Olufsen-appen.
Du kan se, hvordan du opsætter højttalerne med dit fjernsyn, i vejledningen for din model Bang & Olufsen-fjernsyn.
Når højttalerne er forbundet til fjernsynet, bliver brugerfladen oven på højttalerne deaktiveret, bortset fra statusdioden i midten.
Højttalerne opfører sig som et sekundært system og styres og betjenes via fjernsynet.

Der er brug for forskellige kabler og adaptere afhængigt af fjernsynstypen. Disse kabler og adaptere kan købes hos din Bang & Olufsen-forhandler.

Hvis du vil slutte to højttalere til det samme PL-stik på et Soundcenter eller fjernsyn, er det ikke muligt at serieforbinde højttalerne med kablet. Der kræves en ekstra Power Link-splitter. Kontakt din Bang & Olufsen-forhandler for at få yderligere oplysninger.

Godt at vide.

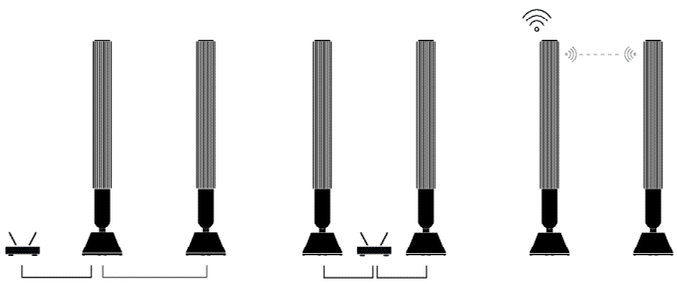
NETVÆRKSFORBINDELSER

Du har forskellige muligheder for at forbinde dine Beolab 28-højttalere til et netværk.

Du kan oprette forbindelse til dem trådløst via Wi-Fi. Dette kan opsættes i Bang & Olufsen-appen.

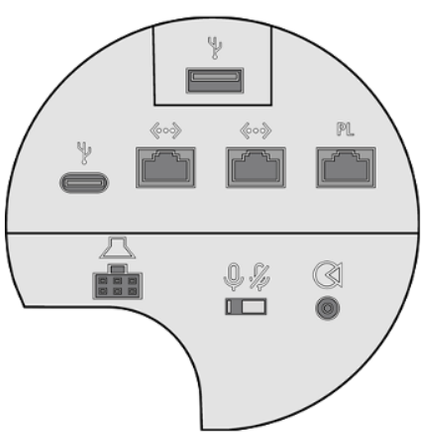
Du kan forbinde hver højttaler separat via en kabelforbundet LAN-forbindelse.

Du kan forbinde den primære højttaler til et LAN-output og forbinde den sekundære højttaler serielt til den primære.



LYDKVALITET FOR STEREOPARREDE HØJTTALERE

Når dine højttalere er parret med hinanden, kan du vælge kvaliteten af lydstreamingen mellem dem i Bang & Olufsen-appen.
Standardindstillingen er komprimering i høj kvalitet for at reducere risikoen for udfald, når der er travlt på netværket. Hvis højttalerne installeres et sted med høj båndbredde på netværksforbindelsen, er det muligt at justere signalet til et ukomprimeret lydsignal, så du får den bedst mulige lydgengivelse.



TILSLUTNINGER

Du finder tilslutningspanelet under stofcoveret på højttaleren. Du skal fjerne gardinerne og de indre stofcovers for at få adgang til forbindelsespunktet.

Forbindelser via kabel:
Power Link

3,5 mm minijack/optisk input

Ethernet x 2

USB-C (til service)

USB-A (til service)

Trådløse forbindelser:
Trådløst Power Link.

WiSA

Apple AirPlay

Google Cast

Bluetooth 5.0

Wi-Fi b/g/a/n/ac (Wi-Fi 5)

LYSINDIKATOR

Lysindikatoren viser produktets status. Vælg en farve nedenfor.

HANDLING	INDIKATOR
Hvid	
Konstant	Forbundet til netværk. Klar til brug.
Blinker langsomt	Starter
Blinker hurtigt	Igangværende rumkompensation
Blå	
Lyser (5 sek.)	Forbundet/Bluetooth-parret
Pulserer	Åben for parring
Rød	
Konstant	Statisk fejl, kontakt service
Blinker	Forbigående fejl, f.eks. overophedning
Rav	
Konstant	Ingen forbindelse til netværket, forbindelsen er mistet
Blinker	Klar til netværks opsætning
Puls	Forbinder til netværk
Green	
Pulserer	En softwareopdatering er i gang
Magenta	
Lyser (5 sek.)	Forbundet/ Stereoparret
Pulserer	Parring via trådløst Power Link

NULSTILLING AF ADGANGSPUNKT (AP)

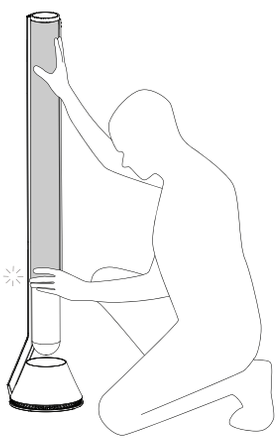
Du kan forbinde dine Beolab 28 til et nyt trådløst netværk eller nulstille forbindelsen ved at holde knapperne Næste og Forrige på toppladen nede samtidigt i 3 sekunder. Der afspilles en lyd, og statuslampen lyser gult.

I produktindstillingerne i Bang & Olufsen-appen skal du vælge Sæt op igen for at forbinde højttaleren til Wi-Fi.

GENDAN FABRIKSINDSTILLINGER

Du kan gendanne fabriksindstillingerne ved at holde knapperne Næste og Forrige på toppladen nede samtidig i 8 sekunder.

Din højttaler påbegynder nulstillingsprocessen, og efter ca. et minut er din Beolab 28 igen klar til førstegangsopsætning.



GARDINER

Gardinerne bevæger sig, når din Beolab 28 tændes eller slukkes, og viser den valgte Beam Width indstilling når de er tændt.

Du kan udskifte gardinerne, hvis du på et eller andet tidspunkt vil ændre udseendet på din Beolab 28.

Vær opmærksom på, at hvis du manuelt flytter gardinerne på din Beolab 28, er der en mulighed for, at de løsnes fra beslagene i enten bunden eller toppen.

Hvis gardinerne ikke er monteret korrekt, er der en risiko for, at de falder af under bevægelse og beskadiges.

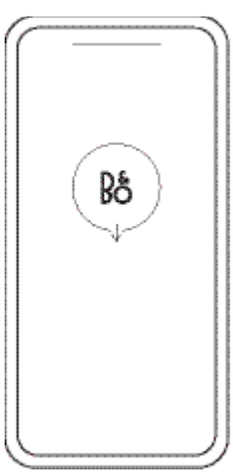
Hvis du flytter gardinerne manuelt, skal du sørge for, at de stadig er ordentligt fastgjort til toppen og bunden – du vil høre en “klik”-lyd, når de klikker på plads.

Find instruktioner til, hvordan du monterer og afmonterer dine gardiner her.

Kom igång.

INLEDNING

Den här handledningen innehåller ytterligare information om grundfunktionerna hos din Bang & Olufsen-produkt och anslutna produkter, samt mer detaljerade beskrivningar av Beolab 28:s funktioner.
Beolab 28 kan användas som stereomusiksystem eller som ett par stereohögtalare för din Bang & Olufsen-TV.
Vi rekommenderar att din handlare levererar, installerar och konfigurerar Beolab 28, särskilt om de ska monteras på väggen.
Vänd dig i första hand till din Bang & Olufsen-återförsäljare om du har servicefrågor. För att hitta den närmaste butiken besöker du www.bang-olufsen.com



HÄMTA BANG & OLUFSEN-APPEN

Ladda ner Bang & Olufsen-appen från Google Play Store eller Apple App Store för att konfigurera din produkt.

Från den här appen kan du ställa in din Bang & Olufsen-produkt så att du får ut mesta möjliga av den. Du får tillgång till alla funktioner för ljudanpassning, produktsupport och nya funktioner i din telefon.

När du öppnar Bang & Olufsen-appen för första gången blir du uppmanad att skapa ett konto.

Klicka för att lägga till en ny produkt och konfigurera din högtalare. Om du redan har ett konto hittar du detta under inställningar.

ATT KOMMA IHÅG VID INSTALLATION

Se till att produkterna monteras och installeras rätt och i enlighet med monteringsanvisningarna.
Du kan ställa in ett stereopar i Bang & Olufsen-appen. När du installerar din andra Beolab 28 blir du tillfrågad om du vill ställa in högtalarna som stereopar.
Detta kan du också göra senare i ljudinställningarna på produktsidan för Beolab 28 i Bang & Olufsen-appen.

Vid den första inställningen ska du se till att produkten är ansluten till ett nätverk och att programvaran är uppdaterad innan du ansluter produkten till en Bang & Olufsen-TV. Allt det här görs genom Bang & Olufsen-appen.

När du installerar dina Beolab 28 som ett stereopar ska du se till att alla ingående kablar är anslutna till samma högtalare, som ska konfigureras som den primära högtalaren i paret.

DAGLIG ANVÄNDNING

Touch-ytan ovanpå Beolab 28 tänds när du närmar dig den, och du kan då styra din musik.

▷II	Tryck för att spela eller pausa
< >	Tryck för nästa eller föregående
. . . .	Svep i en cirkel nära kanten för att justera volymen
ᛒ	Håll intryckt för Bluetooth-parning, tryck en gång för att återansluta tidigare ansluten enhet
🎙	Tryck för att stänga av eller slå på mikrofonen

Obs! Vid stereoparkoppling är Bluetooth- och mikrofonknapparna avaktiverade på den sekundära högtalaren. För att använda dessa funktioner använder du knapparna på den primära högtalaren.

FAVORITER

Beolab 28 har fyra favoritknappar där du kan spara dina bästa lyssnarupplevelser.

Radio
Gå till Radio på produktsidan i Bang & Olufsen-appen och välj Sök för att välja en station.
Tryck på Mer-ikonen för att tilldela den till en favorit.
Nästa gång du vill lyssna på den stationen trycker du på favoritknappen.

Spotify Connect
Anslut till Beolab 28 med hjälp av Spotify Connect i musikstreamingappen Spotify. Spela en favoritradiostation eller -spellista, t.ex. ”Jazz” eller ”Discover Weekly”, i högtalaren via Spotify Connect och tilldela den genom att hålla den valda favoritknappen nedtryckt.

Du kan sedan komma åt din favorit när som helst genom en kort tryckning på knappen.

ANSLUT DIN MUSIK

Anslut din föredragna musikapp till Beolab 28 via Apple AirPlay, Google Cast eller Bluetooth och spela trådlöst.

Använd AirPlay eller Google Cast för att sömlöst koppla ihop dina olika trådlösa högtalare till ett enda system. Då kan du styra högtalarna tillsammans eller enskilt.

Tryck länge på Bluetooth-ikonen för att aktivera eller avbryta Bluetooth-parkoppling.

KÄLLOR

Det finns flera alternativ för att spela musik på Beolab 28 genom följande källor:

Bang & Olufsen-radio
Stationer finns tillgängliga genom B&O-appen och Favoriter.

AirPlay och Google Cast
Streaming- och multiroom-funktioner.

Spotify Connect
Streaming och Favoriter.

Bluetooth 5.0
Börja streama direkt, även om produkten inte är ansluten till internet.

Line-in/optisk
Anslut ljudprodukter från andra leverantörer.

Power Link
Tv-/ljudsystem från B&O.

Wireless Power Link
Tv-/ljudsystem från B&O.

WIDE NARROW

JUSTERING AV LJUDKÄGLANS BREDD

Med Beolab 28 kan du justera ljudets bredd för en optimal upplevelse under olika förutsättningar.

När ridåerna är isärdragna spelar högtalaren i brett läge.

Brett läge passar bäst i ”sociala” eller passiva lyssningssituationer. Det direkta ljudet sprids då mer jämnt över ett större lyssningsområde i rummet.

När ridåerna är närmare varandra är högtalaren i smalt läge.

Smalt läge passar bäst för ”bästa lyssnarplats” eller aktivt lyssnande, och ger en mer exakt stereoeffekt när du lyssnar aktivt. Läget minskar mängden energi som reflekteras från sidoväggarna i rummet där du lyssnar.

LYSSNINGSLÄGEN

Lyssningslägen består av en rad olika kontroller som du kan använda för att justera ljudet efter dina egna önskemål, eller optimera det för den aktuella lyssnarupplevelsen. Lyssningslägen kan väljas och anpassas i Bang & Olufsen-appen på produktsidan för Beolab 28.

Funktionen Lyssningslägen för Beolab 28 motsvarar Förinställning (Preset) högtalare på en Bang & Olufsen-TV.

Du kan spara de egna inställningar som du har gjort som lyssningslägen, så att du enkelt kan komma åt dem igen. Du kan också använda de förvalda inställningarna för Beolab 28: Optimal, Tal och Social.

För varje lyssningsläge kan du justera följande parametrar:

Beosonic
Vårt akustikteam har utvecklat avancerade digitala ljudalgoritmer som gör att du kan utforska olika ljudutrymmen bara genom att flytta omkring cirkeln.

Justering av ljudkäglans bredd
Ställ in om ljudkäglan i ett lyssningsläge ska vara bred eller smal.

Active Room Compensation
Med aktiv rumskompensering ställs Beolab 28 in på ett sätt som är optimalt för det rum där den finns. Du kan välja om det här inställningsfiltret ska vara av eller på för ett visst lyssningsläge.

Förinställning högtalare
Förinställning (Preset) högtalare används för att ställa in högtalargrupper när Beolab 28 är ansluten till en Bang & Olufsen-TV.
Välj numret för Förinställning (Preset) högtalare som identifieringsnummer för att lägga till högtalargrupperna i TV-menyn, som du kan konfigurera under Lyssningsläge – Avancerat.
Varje förinställning identifieras genom ett unikt numeriskt ID inom intervallet (0–99). Detta nummer skickas från TV:n genom Power Link- eller Wireless Power Link-data när en högtalargrupp är vald.
Numret för Förinställning (Preset) högtalare är ID-numret för lyssningsläget och väljs i högtalargruppen i TV-menyn.

ANSLUTA TILL EN BANG & OLUFSEN-TV

Du kan parkoppla Beolab 28 med en Bang & Olufsen-TV, antingen genom Power Link-kablar eller trådlöst genom Wireless Power Link.
Vid den första installationen i Bang & Olufsen-appen får du möjlighet att välja vilken typ av anslutning som du ska använda mellan Beolab 28 och din TV.
Om du väljer Power Link aktiveras det permanent och du kan alltid ansluta kablar till din tv.

Om du väljer Wireless Power Link förblir den trådlösa parkopplingen öppen i 15 minuter.

Det här valet kan alltid ändras eller startas om via menyn Produktinställningar i Bang & Olufsen-appen.

Du hittar relevanta anvisningar för hur du installerar högtalarna tillsammans med din TV i handboken för din modell av Bang & Olufsen-TV.

När högtalarna är anslutna till TV:n avaktiveras användargränssnittet på ovansidan av dem, förutom statuslampan i mitten.

Högtalarna fungerar som ett sekundärt system, och styrs och drivs genom TV:n.

Beroende på vilken typ av TV du använder kan du behöva olika kablar och adaptrar. Kablar och adaptrar finns hos din Bang & Olufsen-återförsäljare.

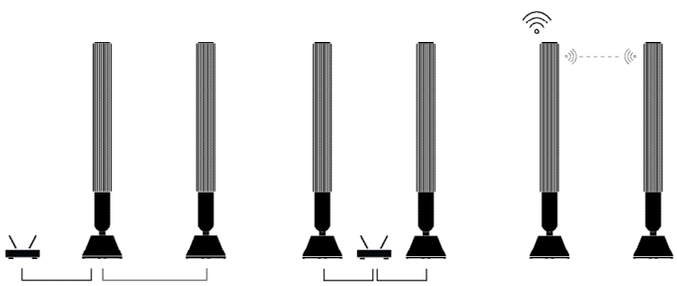
Om du vill ansluta två högtalare till ett PL-uttag på Soundcenter eller TV, och det inte är möjligt att dra kabeln i en slinga mellan högtalarna, behöver du en extra Power Link-kabeldelare. Kontakta din Bang & Olufsen-återförsäljare för mer information.

Bra at veta.

NÄTVERKSANSLUTNINGAR

Det finns olika alternativ för att ansluta Beolab 28 till ett nätverk.

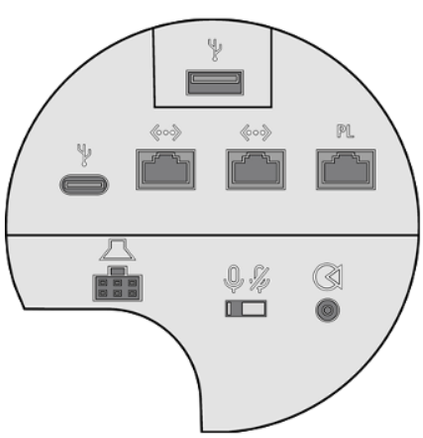
Du kan ansluta dem trådlöst genom wifi, vilket du ställer in genom Bang & Olufsen-appen.
Du kan ansluta varje högtalare separat med hjälp av en LAN-kabel.
Du kan ansluta den primära högtalaren till en LAN-utgång och kedjekoppla den sekundära högtalaren till den primära högtalaren.



LJUDKVALITET FÖR STEREOPARKOPPLADE HÖGTALARE

När dina högtalare är parkopplade kan du välja kvaliteten på det ljud som streamas mellan dem i Bang & Olufsen-appen.

Det förvalda läget är komprimering med hög kvalitet, för att minska risken för bortfall när nätverket är högt belastat. I installationer där nätverksanslutningen har större bandbredd kan du välja att använda en okomprimerad ljudsignal, vilket ger bästa möjliga ljud.



ANSLUTNINGAR

Du hittar anslutningspanelen under högtalarens tyghölje. Du måste ta bort ridåerna och de inre tyghöljena för att komma åt panelen.

Fast anslutning:
Power Link

Minijack 3,5 mm/optisk ingång

Ethernet x 2

USB-C (för service)

USB-A (för service)

Trådlös anslutning:
Wireless Power Link

WiSA

Apple AirPlay

Google Cast

Bluetooth 5.0

Wifi b/g/a/n/ac (Wifi 5)

LJUSINDIKATOR

Ljusindikatorn visar status för produkten. Välj en färg nedan.

ÅTGÄRD	INDIKATION
Vit	
Fast ljus	Ansluten till nätverket, klar för användning
Blinkar långsamt	Startar
Blinkar snabbt	Rumskompensering pågår
Blått	
Fast (5 sek.)	Ansluten/parkopplad genom Bluetooth
Pulserar	Öppna för parkoppling
Rött	
Fast ljus	Statiskt fel, ring service
Blinkande	Övergående fel, t.ex. över-hettning
Gult	
Fast ljus	Ingen nätverksanslutning, anslutningen har brutits
Blinkande	Klar för nätverksinstallation
Puls	Ansluter till nätverk
Grön	
Pulserar	Programvaruuppdatering pågår
Magenta	
Fast (5 sek.)	Ansluten/stereoparkopplad
Pulserar	Parkopplar Wireless Power Link

ÅTERSTÄLLNING AV ÅTKOMSTPUNKT (AP)

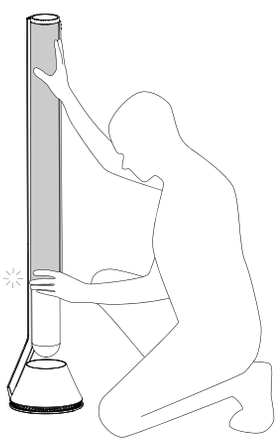
Du kan ansluta Beolab 28 till ett nytt trådlöst nätverk eller återställa anslutningen genom att hålla knapparna Nästa och Föregående på topplattan nedtryckta samtidigt i tre sekunder. Du hör en ljudsignal och statuslampan lyser gult.

I produktinställningarna i Bang & Olufsen-appen väljer du Återinstallera för att ansluta högtalaren till wifi.

FABRIKSINSTÄLLNINGAR

Du kan återställa fabriksinställningarna genom att hålla knapparna för nästa och föregående på topplattan nedtryckta samtidigt i åtta sekunder.

Din högtalare påbörjar återställningsprocessen och efter cirka en minut kan Beolab 28 konfigureras på nytt.



GARDINER

Gardinerna rör sig när Beolab 28 sätts på och stängs av, och visar ljudkäglans bredd.

Om du vid något tillfälle skulle vilja ändra utseendet på din Beolab 28 kan du byta ut gardinerna.

Observera att om du manuellt flyttar på gardinerna på din Beolab 28 kan det hända att de lossnar från fästena längst upp eller längst ner.

Om gardinerna inte är rätt monterade finns det risk för att de ramlar av och skadas vid rörelse.

Om du flyttar på gardinerna manuellt bör du kontrollera att de fortfarande sitter fast ordentligt längst upp och längst ner. Ett klickljud hörs när gardinerna sätts på plats.

Instruktioner för att montera och ta loss gardinerna finns här.

Kom i gang.

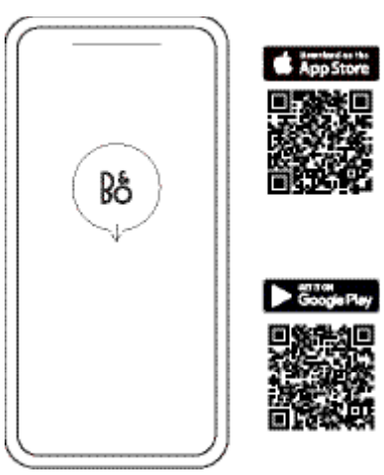
INTRODUKSJON

Denne veiledningen inneholder tilleggsinformasjon om daglig bruk av Bang & Olufsen-produktet og tilkoblede produkter, og beskriver funksjoner i Beolab 28 mer detaljert.

Beolab 28 kan brukes både som et stereomusikkanlegg og som stereohøyttalerpar til din Bang & Olufsen-TV.

Vi anbefaler at forhandleren leverer, installerer og konfigurerer Beolab 28, særlig hvis de er veggmontert.

Bang & Olufsen-forhandleren er første stopp for alle servicespørsmål. Se www.bang-olufsen.com for å finne nærmeste forhandler.



LAST NED BANG & OLUFSEN-APPEN

Last ned Bang & Olufsen-appen fra Google Play Store eller Apple App Store for å konfigurere produktet ditt.

Fra denne appen kan du konfigurere produktet ditt og få hele Bang & Olufsen-opplevelsen. Lås opp hele produktopplevelsen med tilpasning av lyd, produktstøtte og nye funksjoner rett for hånden.

Når du starter Bang & Olufsen-appen for første gang, blir du bedt om å opprette en brukerkonto.

For å konfigurere høyttaleren din klikker du på Legg til et nytt produkt. Hvis du allerede har en konto, finner du denne under innstillinger.

HUSK NÅR DU KONFIGURERER

Sørg for at produktene er satt sammen og konfigurert riktig og i henhold til monteringsanvisningene.

Du kan konfigurere et stereopar i Bang & Olufsen-appen. Når du konfigurerer den andre Beolab 28, blir du spurt om du vil konfigurere dem som et stereopar.

Dette er noe du også kan gjøre senere under lydinnstillingene på produktsiden til Beolab 28 i Bang & Olufsen-appen.

Ved første gangs konfigurering må du sørge for at produktet er koblet til et nettverk, og at programvaren er oppdatert før du kobler det til en Bang & Olufsen-TV. Alt dette gjøres gjennom Bang & Olufsen-appen.

Når du konfigurerer Beolab 28 som et stereopar, må du sørge for at alle inngangskablene er koblet til samme høyttaler, som settes opp som hovedhøyttaleren av paret.

DAGLIG BRUK

Berøringsflaten på toppen av Beolab 28 lyser opp når du nærmer deg. Dette viser at den er klar til at du kan begynne å kontrollere musikk.

▷II	Trykk for å spille av eller pause
< >	Trykk for neste eller forrige
. . . .	Sveip i en sirkel nær kanten for å justere volumet
ᛒ	Hold inne for Bluetooth-paring, trykk én gang for å koble til tidligere tilkoblet enhet
🎙	Trykk for å slå mikrofonen av eller på

Merk: I et stereopar er Bluetooth- og mikrofonknappene deaktivert på sekundærhøyttaleren. Bruk knappene på hovedhøyttaleren til å betjene disse funksjonene.

FAVORITTER

Beolab 28 har fire favorittknapper, der du kan lagre favorittlytteopplevelsene dine.

Radio
På produktsiden i Bang & Olufsen-appen går du til Radio, og deretter til Søk for å velge en stasjon.

Trykk på Mer-ikonet for å tilordne den til en favoritt.

Trykk på favorittknappen neste gang du vil høre stasjonen raskt.

SPOTIFY CONNECT
Bruk Spotify Connect på musikkstrømmingsappen Spotify for å koble til Beolab 28.

Spill av en favorittradiostasjon eller -spilleliste, som «Jazz» eller «Discover Weekly» til høyttaleren via Spotify Connect, og trykk og hold på den valgte favorittknappen for å tilordne den.

Få tilgang til favoritten din når som helst med et kort trykk på knappen.

KOBLE TIL MUSIKKEN DIN

Koble din favorittmusikk-app til Beolab 28 ved å bruke Apple AirPlay, Google Cast eller Bluetooth og spill av trådløst.
Bruk AirPlay eller Google Cast for å koble dine forskjellige trådløse høyttalere sømløst til ett system, slik at du kan kontrollere høyttalere i tandem eller individuelt.

Trykk og hold på Bluetooth-ikonet for å aktivere eller avbryte Bluetooth-paring.

KILDER

Du har flere valgmuligheter for avspilling av musikk på Beolab 28 via følgende kilder:

Bang & Olufsen Radio
Stasjoner tilgjengelige gjennom B&O-appen og favorittene.

AirPlay og Google Cast
Strømme- og multiroom-funksjoner.

SPOTIFY CONNECT
Strømming og favoritter.

Bluetooth 5.0
Strømming er tilgjengelig fra du pakker ut produktet, selv om det ikke er koblet til internett.

Line-in/optisk
Koble til tredjeparts lydprodukter.

Power Link
B&O TV-/lydsystem.

Trådløs Power Link
B&O TV-/lydsystem.

BRED

SMAL

LYDSPREDNINGSKONTROLL

Med Beolab 28 kan du endre spredningen av lyden for å optimalisere lyden for forskjellige opplevelser.

Når gardinene er trukket fra, spiller høyttaleren in BRED-modus.

BRED-modus passer best til sosiale eller passive lyttesituasjoner. Dette sikrer en jevnere distribusjon av den direkte lyden over et bredere lytteområde i rommet.

Når gardinene er trukket nærmere sammen, er høyttaleren i SMAL-modus.

SMAL-modus er for «sweet spot»-lytting eller aktiv lytting og leverer et presist stereobilde for aktiv lytting. Dette reduserer mengden av energi i refleksjonene fra sideveggene i lytterommet.

LYTTEMODUSER

Lyttemoduser består av et bredt spekter av kontroller som du kan bruke til å justere lyden til dine personlige preferanser eller til å optimalisere for den aktuelle lytteopplevelsen. Lyttemoduser kan velges og tilpasses i Bang & Olufsen-appen på produktsiden for Beolab 28.
Lyttemoduser på Beolab 28 tilsvarer forhåndsinnstillingene for høyttaler på en Bang & Olufsen-TV.
Du kan lagre dine egne, personlig justerte innstillinger som lyttemoduser, slik at de er lett tilgjengelige, eller bruke de forhåndsdefinerte innstillingene for Beolab 28: optimal, tale og sosial.

For hver lyttemodus kan du definere følgende kontrollparametere:

Beosonic
Avanserte digitale lydalgoritmer, utviklet av akustikkteamet vårt, gjør at du kan utforske forskjellige lydrom bare ved å bevege rundt på sirkelen.

Lydspredningskontroll
Juster strålebredden i en lyttemodus til BRED eller SMAL.

Aktiv romkompensasjon
Aktiv romkompensasjon gir deg optimal innstilling av Beolab 28, basert på rommet den er plassert i. Du kan velge om dette innstillingsfilteret er slått av eller på i en gitt lyttemodus.

Forhåndsinnstilling for høyttaler
Forhåndsinnstillinger for høyttaler brukes når Beolab 28 er koblet til en Bang & Olufsen-TV, for å konfigurere høyttalergrupper.

Velg forhåndsinnstillingsnummeret som identifikasjonsnummer når du legger til høyttalergrupper i TV-menyen, som du kan konfigurere i menyen under Lyttemodus – Avansert.

Hver forhåndsinnstilling har et unikt ID-nummer fra tallrekken 0–99. Dette nummeret sendes fra TV-en gjennom Power Link- eller trådløse Power Link-data når en høyttalergruppe velges.

Forhåndsinnstillingsnummeret er identifikasjonsnummeret til lyttemodusen, og det velges i høyttalergruppen i TV-menyen.

KOBLE TIL EN BANG & OLUFSEN-TV

Du kan bruke Beolab 28 som et stereopar sammen med en Bang & Olufsen-TV, enten via Power Link-kabler eller trådløst gjennom Wireless Power Link.

Under første gangs konfigurering i Bang & Olufsen-appen får du muligheten til å velge hvilken type tilkobling du vil bruke mellom dine Beolab 28 og TV-en din.

Når Power Link er valgt, er den permanent aktivert, og du kan alltid koble kabler til TV-en din.

Hvis du velger trådløs Power Link, er den trådløse paringen åpen i 15 minutter.

Dette valget kan når som helst endres eller startes på nytt i produktinnstillingsmenyen i Bang & Olufsen-appen.

Finn de relevante instruksjonene for hvordan du konfigurerer dem med TV-en i bruksanvisningen til din Bang & Olufsen-TV-modell.

Når høyttalerne er koblet til TV-en, blir brukergrensesnittet oppå høyttalerne deaktivert, bortsett fra status-LED-en i midten.

Høyttalerne oppfører seg som et sekundært system og kontrolleres og betjenes via TV-en.

Du trenger forskjellige kabler og adaptere, avhengig av typen TV. Kabler og adaptere kan fås hos Bang & Olufsen-forhandleren.

Hvis du vil koble to høyttalere til én PL-kontakt på Soundcenter eller TV-en, er det ikke mulig å koble sammen kablene mellom høyttalerne. Du trenger en ekstra Power Link-splitter. Ta kontakt med Bang & Olufsen-forhandleren for å få mer informasjon.

Kjekt å vite.

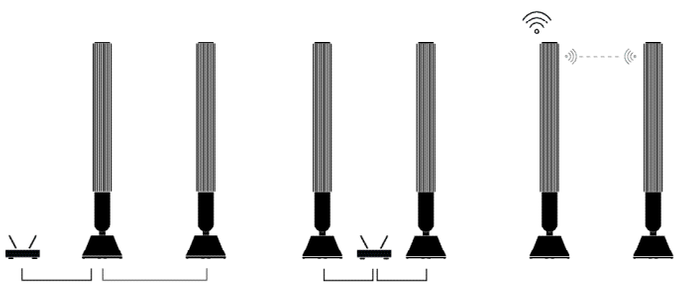
NETTVERKSTILKOBLINGER

Du har forskjellige valgmuligheter for tilkobling av Beolab 28 til et nettverk.

Du kan koble dem trådløst gjennom Wi-Fi, som kan konfigureres i Bang & Olufsen-appen.

Du kan koble hver høyttaler separat med en kablet LAN-tilkobling.

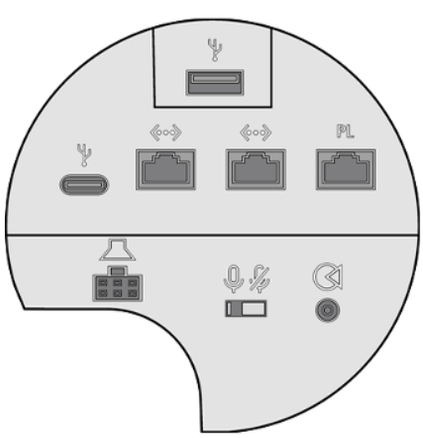
Du kan koble hovedhøyttaleren til en LAN-utgang og kjedekoble den sekundære høyttaleren til hovedhøyttaleren.



LYDKVALITET FOR STEREOPAREDE HØYTTALERE

Når høyttalerne dine er paret sammen, kan du velge lydkvaliteten som strømmer mellom dem, i Bang & Olufsen-appen.

Standardmodus er høykvalitets komprimering for å redusere sannsynligheten for utfall når nettverket er overbelastet. I installasjoner med bredere båndbredde er det mulig å justere signalet til et ukomprimert lydsignal, slik at du får best mulig lyd.



TILKOBLINGER

Du finner tilkoblingspanelet under stofftrekket på høyttaleren. Du må fjerne gardinene og de indre stofftrekkene for å få tilgang til tilkoblingsbrønnen.

Kablede tilkoblinger:
Power Link

3,5 mm minijack / optisk inngang

Ethernet x 2

USB-C (for service)

USB-A (for service)

Trådløse tilkoblinger:
Trådløs Power Link

WiSA

Apple AirPlay

Google Cast

Bluetooth 5.0

Wi-Fi b/g/a/n/ac (Wi-Fi 5)

LYSINDIKATOR

Lysindikatoren viser statusen til produktet. Velg en farge nedenfor.

Handling	**Indikerer**
Hvitt	
Fast	Koblet til nettverk, klar til bruk
Sakte blinking	Starter opp
Rask blinking	Romkompensering pågår
Blått	
Fast (5 sek)	Tilkoblet/Bluetooth-paret
Pulsering	Åpen for paring
Rødt	
Fast	Statisk feil, ring service
Blinking	Forbigående feil, f.eks. overoppheting
Gult	
Fast	Ingen nettverkstilkobling, tilkobling tapt
Blinking	Klar til nettverkskonfigurering
Pulsering	Kobler til nettverk
Grønt	
Pulsering	Programvareoppdatering pågår
Magenta	
Fast (5 sek)	Tilkoblet/stereoparet
Pulsering	Pare trådløs Power Link

TILBAKESTILLING AV TILGANGSPUNKT (AP)

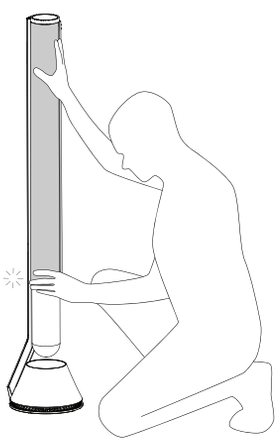
Du kan koble Beolab 28 til et nytt trådløst nettverk eller tilbakestille tilkoblingen ved å holde nede neste- og forrige-knappene på på topplaten samtidig i tre sekunder. Du vil høre et lydsignal, og statusindikatoren skifter til gult.

I produktinnstillingene i Bang & Olufsen-appen velger du Konfigurer på nytt for å koble høyttaleren til Wi-Fi.

FACTORY RESET

Du kan tilbakestille til fabrikkinnstillingene ved å trykke og holde på knappene for neste og forrige spor på topplaten samtidig i 8 sekunder.

Høyttaleren begynner tilbakestillingsprosessen, og etter ca. ett minutt er Beolab 28 klar til førstegangskonfigurering igjen.



GARDINER

Gardinene beveger seg når Beolab 28 blir slått av eller på, og de viser også bredden på lyden.

Du kan bytte ut gardinene hvis du en gang har lyst til å endre utseendet på din Beolab 28.

Vær oppmerksom på at hvis du beveger gardinene på Beolab 28 manuelt, er det en fare for at de vil løsne fra beslagene enten oppe eller nede.

Hvis gardinene ikke er festet riktig, kan de falle av under bevegelse og få skader.

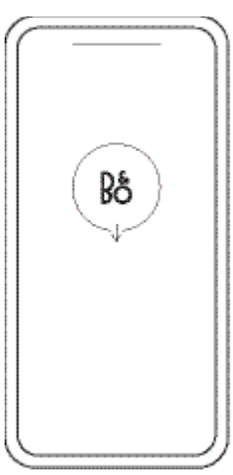
Hvis du flytter gardinene manuelt, må du sørge for at de fremdeles er godt festet oppe og nede. Du hører et klikk når de smekker på plass.

Du finner instruksjoner for montering og avmontering av gardinene her.

Erste schritte.

EINFÜHRUNG

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zum alltäglichen Gebrauch Ihres Bang & Olufsen-Geräts sowie weiterer angeschlossener Geräte. Darüber hinaus werden hier die Eigenschaften und Funktionen Ihres Beolab 28 ausführlicher beschrieben. Ihr Beolab 28 kann sowohl als Stereo-Musiksystem als auch als Stereo-Lautsprecherpaar für Ihren Bang–& Olufsen-Fernseher verwendet werden. Wir empfehlen Ihnen, Ihren Beolab 28 von Ihrem Fachhändler liefern, installieren und aufstellen zu lassen, insbesondere im Fall einer Wandmontage.
Ihr Bang & Olufsen-Fachhändler ist der erste Ansprechpartner bei all Ihren Servicefragen. Einen Fachhändler in Ihrer Nähe finden Sie unter www.bang-olufsen.com.



LADEN SIE DIE BANG & OLUFSEN-APP HERUNTER

Laden Sie sich zum Einrichten Ihres Produkts die Bang & Olufsen-App aus dem Google Play Store oder dem Apple App Store herunter.

Über diese App können Sie Ihr Produkt einrichten und so das Bang & Olufsen-Erlebnis in vollen Zügen genießen. Audio-Personalisierung, Produkt-Support und neue Funktionen sind nur einen Klick entfernt.

Wenn Sie die Bang & Olufsen App erstmals öffnen, werden Sie aufgefordert, ein Benutzerkonto anzulegen.

Fügen Sie zum Einrichten Ihres Lautsprechers zunächst ein neues Produkt hinzu. Wenn Sie bereits über ein Konto verfügen, finden Sie dieses in den Einstellungen.

BEI DER EINRICHTUNG ZU BEACHTEN

Stellen Sie sicher, dass die Produkte korrekt und gemäß der Montageanleitung montiert und aufgestellt sind.

Sie können ein Stereopaar in der Bang & Olufsen-App einrichten. Wenn Sie Ihren zweiten Beolab 28 einrichten, werden Sie gefragt, ob Sie sie als Stereopaar einrichten möchten.

Dies können Sie auch später jederzeit unter Sound-Einstellungen auf der Produktseite Ihres Beolab 28 in der Bang & Olufsen App vornehmen.

Stellen Sie bei der Ersteinrichtung sicher, dass das Produkt mit einem Netzwerk verbunden ist und die Software aktualisiert wurde, bevor Sie es mit einem Bang & Olufsen-Fernseher verbinden. Dies geschieht alles über die Bang & Olufsen-App.

Wenn Sie Ihren Beolab 28 als Stereopaar einrichten, stellen Sie sicher, dass alle Eingangskabel an denselben Lautsprecher angeschlossen sind, der als Hauptlautsprecher des Paares eingerichtet werden sollte.

TÄGLICHER GEBRAUCH

Die Oberfläche mit Touch-Funktion auf der Oberseite Ihres Beolab 28 leuchtet auf, wenn Sie sich nähern, und Sie können Ihre Musik steuern.

▷II	Tippen zum Abspielen oder Pausieren
< >	Tippen für nächsten oder vorherigen Titel
. . . .	Wischen Sie in einem Kreis nahe am Rand, um die Lautstärke zu steuern
ᛒ	Gedrückt halten für Bluetooth-Kopplung, einmal drücken zum erneuten Verbinden eines zuvor verbundenen Geräts
🎙	Tippen, um das Mikrofon stumm zu schalten oder zu aktivieren

Hinweis: Bei einem Stereopaar sind die Tasten Bluetooth und Mikrofon am sekundären Lautsprecher deaktiviert. Um diese Funktionen zu bedienen, verwenden Sie die Tasten am primären Lautsprecher.

FAVORITEN

Der Beolab 28 verfügt über vier Favoriten-Tasten, über die Sie Ihre bevorzugten Hörerlebnisse speichern können.

Radio
Gehen Sie auf Ihrer Produktseite in der Bang & Olufsen-App auf „Radio“ und dann auf „Suche“, um einen Sender auszuwählen.
Tippen Sie auf das „Mehr“-Symbol, um ihn als Favoriten hinzuzufügen.
Wenn Sie das nächste Mal diesen Sender hören möchten, können Sie einfach kurz die Favoriten-Taste drücken.

Spotify Connect
Über Spotify Connect können Sie eine Verbindung zwischen der Musik-Streaming-App Spotify und Ihrem Beolab 28 herstellen.
Über Spotify Connect können Sie einen Ihrer Lieblingsradiosender oder eine Ihrer Lieblingsplaylists auf dem Lautsprecher abspielen, z. B. „Jazz“ oder „Dein Mix der Woche“. Zum Zuweisen müssen Sie lediglich die gewünschte Favoritentaste drücken
So können Sie jederzeit per Knopfdruck auf Ihre Favoriten zugreifen.

VERBINDEN SIE IHRE MUSIK

Verbinden Sie Ihre Lieblings-Musik-App über Apple AirPlay, Google Cast oder Bluetooth mit Ihrem Beolab 28 und spielen Sie sie kabellos ab.
Verwenden Sie AirPlay oder Google Cast, um Ihre verschiedenen kabellosen Lautsprecher mühelos zu einem System zu verbinden, sodass Sie die Lautsprecher gemeinsam oder einzeln steuern können.
Halten Sie das Bluetooth-Symbol gedrückt, um die Bluetooth-Kopplung zu aktivieren oder zu trennen.

QUELLEN

Sie haben mehrere Möglichkeiten, Musik auf Ihrem Beolab 28 über die folgenden Quellen abzuspielen:

Bang & Olufsen Radio
Sender, die über die B&O-App und Favoriten verfügbar sind.

AirPlay & Google Cast
Streaming- und Multiroom-Funktionen.

Spotify Connect
Streaming und Favoriten.

Bluetooth 5.0
Streaming ist sofort verfügbar, auch wenn das Produkt nicht mit dem Internet verbunden ist.

Line-In und optischer Eingang
Verbinden Sie Audioprodukte von Drittanbietern.

Power Link
B&O TV/Audiosystem.

Kabelloser Power Link
B&O TV/Audiosystem.

WIDE NARROW

BEAM WIDTH CONTROL

Mit dem Beolab 28 können Sie die Klangbreite verändern, um den Klang für unterschiedliche Erfahrungen zu optimieren.
Wenn die Vorhänge zurückgezogen sind, spielt der Lautsprecher im WIDE-Modus. Der WIDE-Modus ist für eher „soziale“ oder passive Hörsituationen gedacht. Dadurch wird eine gleichmäßigere Verteilung des Direktschalls über einen größeren Hörbereich im Raum gewährleistet.

Wenn die Vorhänge näher beieinander sind, befindet sich der Lautsprecher im NARROW-Modus.
Der NARROW-Modus ist für den „Sweet Spot“ oder aktives Hören und liefert eine präzise Stereoabbildung für aktives Hören. Damit kann die Energiemenge in den Reflexionen an den Seitenwänden des Hörraums reduziert werden.

HÖRMODI

Die Hörmodi bestehen aus einer breiten Palette von Bedienelementen, mit denen Sie den Klang an Ihre persönlichen Vorlieben anpassen oder für das aktuelle Hörerlebnis optimieren können. Die Hörmodi können in der Bang & Olufsen-App auf der Produktseite Ihres Beolab 28 ausgewählt und individuell angepasst werden. Die Hörmodi des Beolab 28 entsprechen den Lautsprechervoreinstellungen bei einem Bang & Olufsen-Fernseher. Sie können Ihre eigenen, persönlich angepassten Einstellungen als Hörmodi speichern, sodass sie leicht wieder abgerufen werden können, oder die vordefinierten Einstellungen verwenden, die für den Beolab 28 entwickelt wurden: Optimal, Sprache und Gesellig.
Für jeden Hörmodus können Sie die folgenden Steuerungsparameter festlegen:

Beosonic
Fortschrittliche digitale Klangalgorithmen, die von unserem Akustik-Team entwickelt wurden, ermöglichen es Ihnen, verschiedene Klangräume zu erforschen, indem Sie einfach den Kreis bewegen.

Beam Width Control
Stellen Sie ein, ob die Beam Width in einem Hörmodus als WIDE oder NARROW eingestellt ist.

Active Room Compensation
Die aktive Raumkompensation ermöglicht eine optimale Abstimmung Ihres Beolab 28 entsprechend dem Raum, in dem er aufgestellt ist. Sie können auswählen, ob dieser Abstimmungsfilter für einen bestimmten Hörmodus ein- oder ausgeschaltet ist.

Lautsprechervoreinstellung
Lautsprechervoreinstellungen werden verwendet, wenn der Beolab 28 an einen Bang & Olufsen-Fernseher angeschlossen ist, um Lautsprechergruppen einzurichten.
Wählen Sie die Nummer der Lautsprechervoreinstellung als Identifikationsnummer für das Hinzufügen der Lautsprechergruppen im Fernsehmenü, das Sie im Menü unter Hörmodus – Erweitert konfigurieren können.
Jede Voreinstellung wird durch eine numerische ID im Bereich (0–99) eindeutig identifiziert. Diese Nummer wird vom Fernsehgerät über Power Link oder kabelloses Power Link gesendet, wenn eine Lautsprechergruppe ausgewählt wird. Die Lautsprechervoreinstellungsnummer ist die Identifikationsnummer des Hörmodus und wird in der Lautsprechergruppe im Fernsehmenü ausgewählt.

VERBINDUNG MIT EINEM BANG & OLUFSEN-FERNSEHGERÄT

Sie können Ihre Beolab 28 zur Stereowiedergabe zusammen mit einem Bang & Olufsen Fernseher verwenden, entweder über Power Link-Kabel oder kabellos über Wireless Power Link.

Während der Ersteinrichtung in der Bang & Olufsen-App haben Sie die Möglichkeit auszuwählen, welche Art der Verbindung Sie zwischen Ihrem Beolab 28 und Ihrem Fernseher verwenden möchten.

Wenn Power Link ausgewählt ist, ist es dauerhaft aktiviert und Sie können immer Kabel an Ihr Fernsehgerät anschließen.

Wenn Sie Wireless Power Link auswählen, wird die drahtlose Verbindung für 15 Minuten geöffnet.

Diese Auswahl kann jederzeit im Menü Produkteinstellungen in der Bang & Olufsen-App geändert oder neu gestartet werden.

Die entsprechenden Anweisungen zum Einrichten mit Ihrem Fernsehgerät finden Sie in der Anleitung für Ihr TV-Gerät von Bang & Olufsen.

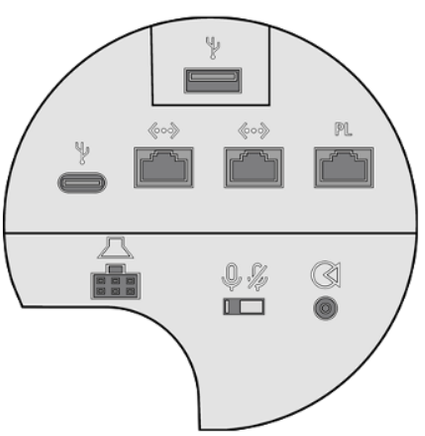
Sobald die Verbindung zum Fernsehgerät hergestellt ist, ist die Benutzeroberfläche über den Lautsprechern bis auf die Status-LED in der Mitte deaktiviert.

Die Lautsprecher verhalten sich wie ein Sekundärsystem und werden über das Fernsehgerät gesteuert und bedient.

Je nach Art des TV-Geräts, benötigen Sie unterschiedliche Kabel und Adapter. Kabel und Adapter sind bei Ihrem Bang & Olufsen-Fachhändler erhältlich.

Wenn Sie zwei Lautsprecher an dieselbe PL-Buchse am Soundcenter oder TV-Gerät anschließen möchten und es nicht möglich ist, die beiden Lautsprecher per Kabel durchzuschleifen, wird ein zusätzlicher Power-Link-Splitter benötigt. Näheres erfahren Sie von Ihrem Bang & Olufsen-Fachhändler.

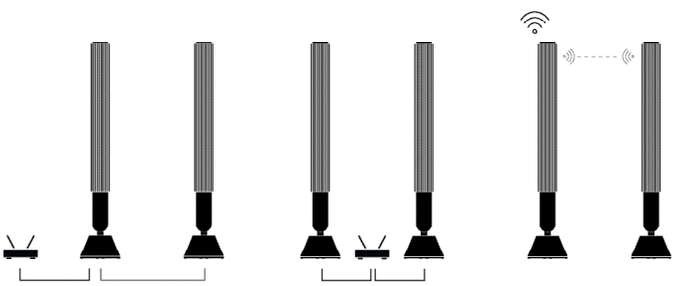
Schön zu wissen.



NETZWERKVERBINDUNGEN

Sie haben verschiedene Möglichkeiten, Ihre Lautsprecher des Typs Beolab 28 an ein Netzwerk anzuschließen.

Sie können sie kabellos über WLAN verbinden, das in der Bang & Olufsen-App eingerichtet werden kann.
Sie können jeden Lautsprecher separat über eine kabelgebundene LAN-Verbindung anschließen.
Sie können den primären Lautsprecher an einen LAN-Ausgang anschließen und den sekundären Lautsprecher mit dem primären Lautsprecher in Reihe schalten.



AUDIOQUALITÄT FÜR LAUTSPRECHER MIT STEREO-VERBINDUNG

Wenn Ihre Lautsprecher miteinander verbunden sind, können Sie die Qualität des Audio-Streamings zwischen ihnen in der Bang & Olufsen-App auswählen. Der Standardmodus ist High Quality Compression, um die Wahrscheinlichkeit von Aussetzern bei überlasteten Netzwerken zu verringern. In Installationen mit einer Netzwerkverbindung mit größerer Bandbreite ist es möglich, das Signal auf ein unkomprimiertes Audiosignal einzustellen, das die höchstmögliche Audioleistung bietet.

ANSCHLÜSSE

Sie finden das Anschlussfeld unter der Stoffabdeckung am Lautsprecher. Sie müssen die Vorhänge und die inneren Stoffabdeckungen entfernen, um an das Anschlussfeld zu gelangen.

Drahtgestützte Verbindungen:
Power Link

3,5 mm Miniklinke / optischer Eingang

Ethernet x 2

USB-C (für Service)

USB-A (für Service)

Drahtlose Verbindungen:
Kabelloser Power Link

WiSA

Apple AirPlay

Google Cast

Bluetooth 5.0

WLAN b/g/a/n/ac (WLAN 5)

LEUCHTANZEIGE

Die Leuchtanzeige zeigt den Status des Produkts. Bitte wählen Sie unten eine Farbe.

Aktion	Anzeige
White	
Leuchtet dauerhaft	Verbunden mit Netzwerk, betriebsbereit
Blinkt langsam	Programmstart
Blinkt schnell	Room Compensation läuft
Blau	
Durchgehend (5 Sek.)	Verbunden / Bluetooth verbunden
Pulsierend	Bereit für Verbindung
Rot	
Leuchtet dauerhaft	Statischer Fehler, bitte Service kontaktieren
Blinkt	Vorübergehender Fehler, z. B. Überhitzung
Gelb	
Leuchtet dauerhaft	Keine Netzwerkverbindung, Verbindung unterbrochen
Blinkt	Bereit für Netzwerkkonfiguration
Impuls	Verbindung zum Netzwerk wird hergestellt
Grün	
Pulsierend	Software-Aktualisierung wird ausgeführt
Magenta	
Durchgehend (5 Sek.)	Verbunden / Stereo verbunden
Pulsierend	Wireless Power Link wird verbunden

ZUGANGSPUNKT (AP) ZURÜCKSETZEN

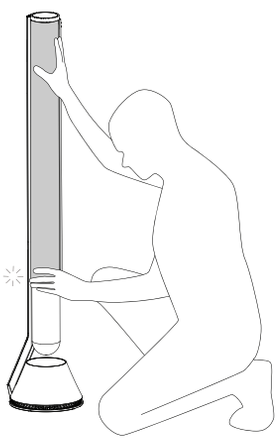
Sie können Ihren Beolab 28 mit einem neuen drahtlosen Netzwerk verbinden oder die Verbindung zurücksetzen, indem Sie die Tasten „Zurück“ und „Vor“ auf der oberen Platte gleichzeitig drei Sekunden lang gedrückt halten. Sie hören eine akustische Aufforderung und die Statusanzeige leuchtet gelb.

Wählen Sie in den Produkteinstellungen der Bang & Olufsen App „Neu einrichten“, um den Lautsprecher mit dem WLAN zu verbinden.

WERKSEINSTELLUNGEN

Sie können die Werkseinstellungen wiederherstellen, indem Sie die Tasten „Weiter“ und „Zurück“ auf der oberen Abdeckplatte gleichzeitig acht Sekunden lang gedrückt halten.

Ihr Lautsprecher beginnt dann mit dem Zurücksetzen und nach etwa einer Minute können Sie Ihren Beolab 28 wieder neu einrichten.



VORHÄNGE

Die Vorhänge bewegen sich, wenn sich Ihr Beolab 28 ein- oder ausschaltet, und zeigt die Breite des Klangbündels an.

Sie können die Vorhänge wechseln, wenn Sie irgendwann das Erscheinungsbild Ihres Beolab 28 verändern möchten.

Bitte beachten Sie, dass es bei der manuellen Bewegung der Vorhänge Ihres Beolab 28 vorkommen kann, dass sie sich vom unteren oder oberen Teil der Haltungen lösen.

Wenn die Vorhänge nicht korrekt montiert sind, besteht die Gefahr, dass sie während der Bewegung herunterfallen und beschädigt werden.

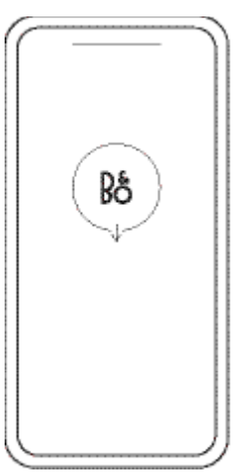
Wenn Sie die Vorhänge manuell verschieben, stellen Sie sicher, dass sie weiterhin korrekt am oberen und unteren Teil befestigt sind. Beim Einrasten hören Sie ein „Klick“-Geräusch.

Hier finden Sie die Anleitung dazu, wie Sie die Vorhänge montieren und abnehmen können.

Aan de slag.

INLEIDING

Deze handleiding bevat aanvullende informatie over het dagelijks gebruik van uw Bang & Olufsen-product en aangesloten producten, en geeft een gedetailleerdere beschrijving van de kenmerken en functies van uw Beolab 28.
U kunt uw Beolab 28 gebruiken als stereomuzieksysteem en als stereoluidsprekers voor uw Bang & Olufsen-televisie.
Het is raadzaam om uw Beolab 28 door uw dealer te laten bezorgen, installeren en instellen, vooral bij montage aan een muur.
Voor al uw servicevragen kunt u terecht bij uw Bang & Olufsen-dealer. U vindt uw dichtstbijzijnde dealer via onze website www.bang-olufsen.com



DOWNLOAD DE BANG & OLUFSEN-APP

Download de Bang & Olufsen-app uit de Google Play Store of de Apple App Store om uw product te configureren.

Met deze app kunt u uw product instellen en de volledige Bang & Olufsen-ervaring beleven. Maak optimaal gebruik van uw product met audiopersonalisatie, productondersteuning en nieuwe functies binnen handbereik.

Wanneer u de Bang & Olufsen-app voor het eerst opstart, word u gevraagd om een gebruikersaccount aan te maken.

Klik om een nieuw product toe te voegen en uw luidspreker te configureren. Als u al een account hebt, vindt u dit onder de instellingen.

AANDACHTSPUNTEN BIJ HET INSTELLEN

Zorg dat de producten correct en volgens de instructies worden gemonteerd en ingesteld.

U kunt een stereopaar instellen via de Bang & Olufsen-app. Wanneer u uw tweede Beolab 28 instelt, wordt u gevraagd of u ze als een stereopaar wilt instellen.

Dit kunt u ook later nog doen via de geluidsinstellingen op de productpagina van uw Beolab 28 in de Bang & Olufsen-app.

Zorg dat het product tijdens de eerste installatie verbonden is met een netwerk en dat de software bijgewerkt is voordat u het op een Bang & Olufsen-televisie aansluit. Dit kan allemaal via de Bang & Olufsen-app worden gedaan.

Wanneer u uw Beolab 28 instelt als een stereopaar, zorg dan dat alle invoerkabels zijn aangesloten op dezelfde luidspreker, die als de primaire luidspreker voor het paar moet worden ingesteld.

DAGELIJKS GEBRUIK

Het aanraakoppervlak boven op uw Beolab 28 licht op als u in de buurt komt, zodat u uw muziek kunt bedienen.

▷II	Tik om af te spelen of te pauzeren
< >	Tik voor volgende of vorige
. . . .	Veeg in een cirkel langs de rand om het volume te regelen
✱	Ingedrukt houden voor Bluetooth-koppeling, één keer tikken om opnieuw verbinding te maken met eerder verbonden apparaat
🎙	Tik om de microfoon te dempen of weer in te schakelen

Opmerking: in een stereopaar zijn de Bluetooth- en microfoonknoppen op de tweede luidspreker uitgeschakeld. Gebruik de knoppen op de primaire luidspreker om deze functies te bedienen.

FAVORIETEN

Beolab 28 heeft vier favorietknoppen waarmee u uw favoriete luisterervaringen kunt opslaan.

Radio
Ga op de productpagina in de Bang & Olufsen-app naar 'Radio' en vervolgens naar 'Zoeken' om een zender te kiezen.
Tik op het pictogram 'Meer' om deze aan een voorkeursknop toe te wijzen.
U kunt vervolgens op de voorkeursknop drukken als u de zender snel wilt beluisteren.

Spotify Connect
Gebruik Spotify Connect in de Spotify-app om verbinding te maken met uw Beolab 28.
Speel een favoriete radiozender of afspeellijst, zoals 'Jazz' of uw 'Wekelijkse ontdekkingen', via Spotify Connect af op de luidspreker en houd de gekozen favorietknop lang ingedrukt om uw keuze als favoriet op te slaan.

Beluister uw favoriet wanneer u maar wilt door kort op de knop te drukken.

VERBINDING MAKEN MET UW MUZIEK

Koppel uw favoriete muziekapp aan uw Beolab 28 via Apple AirPlay, Google Cast of Bluetooth om draadloos muziek af te spelen.
Gebruik AirPlay of Google Cast om verschillende draadloze luidsprekers naadloos samen te voegen tot een enkel systeem, zodat u uw luidsprekers tezamen of afzonderlijk kunt bedienen.

Houd de Bluetooth-knop lang ingedrukt om het koppelen van Bluetooth in te schakelen of te annuleren.

BRONNEN

U heeft verschillende opties om muziek op uw Beolab 28 af te spelen via de volgende bronnen:

Bang & Olufsen-radio
Beschikbare zenders in de B&O-app en favorieten.

AirPlay en Google Cast
Streaming- en multiroommogelijkheden.

Spotify Connect
Streaming en favorieten.

Bluetooth 5.0
Streaming is direct beschikbaar, zelfs als het product geen verbinding met internet heeft.

Line-in/optical
Verbinding met externe audioproducten.

Power Link
B&O tv-/audiosysteem.

Draadloze Power Link
B&O tv-/audiosysteem.

WIDE NARROW

BEAM WIDTH CONTROL

Met Beolab 28 kunt u de breedte van het geluid wijzigen voor een optimale geluidsbeleving.
Wanneer de gordijnen open zijn, staat de luidspreker in de WIDE-modus.
De WIDE-modus is geschikt voor ‘socialere’ of passieve luistersituaties. Het directe geluid wordt dan gelijkmatiger en over een groter luistergebied in de kamer verdeeld.
Wanneer de gordijnen dicht of gedeeltelijk dichtgetrokken zijn, staat de luidspreker in de NARROW-modus.
De NARROW-modus is geschikt voor actief luisteren in een ‘sweet spot’ en levert een uiterst nauwkeurig stereobeeld voor een actieve luisterbeleving. Deze modus kan de hoeveelheid energie verminderen die door de muren in de ruimte weerkaatst wordt.

LUISTERMODI

Luistermodi bevatten een breed scala aan bedieningselementen waarmee u het geluid aan uw persoonlijke voorkeur kunt aanpassen of uw huidige luisterbeleving kunt optimaliseren. U kunt de luistermodi selecteren en aanpassen via de productpagina van uw Beolab 28 in de Bang & Olufsen-app.
De luistermodi op uw Beolab 28 zijn vergelijkbaar met de luidsprekervoorkeuren van een Bang & Olufsen-televisie.
U kunt uw eigen persoonlijke instellingen opslaan als luistermodi zodat u ze eenvoudig terug kunt vinden, of de vooraf gedefinieerde instellingen gebruiken die speciaal voor de Beolab 28 zijn ontworpen: Optimaal, Spraak en Sociaal.

Voor elke luistermodus kunt u de volgende bedieningsparameters definiëren:

Beosonic
Op basis van geavanceerde digitale geluidsalgoritmen die door ons akoestische team ontwikkeld zijn, kunt u verschillende audioruimtes verkennen door de cirkel heen en weer te bewegen.

Beam Width Control
Bepaal of de breedte van de geluidsstraal in een luistermodus op WIDE of op NARROW staat ingesteld.

Active Room Compensation
Met Active Room Compensation kunt u uw Beolab 28 optimaal afstemmen op de kamer waarin u deze gebruikt. U kunt selecteren of dit afstemmingsfilter in- of uitgeschakeld moet worden voor een bepaalde luistermodus.

Luidsprekervoorkeur
Luidsprekervoorkeuren worden gebruikt wanneer de Beolab 28 op een Bang & Olufsen-televisie is aangesloten, om luidsprekergroepen in te stellen.
Selecteer het nummer van de luidsprekervoorkeur als het nummer waarmee u de luidsprekergroepen aan het televisiemenu toevoegt, die u vervolgens in het menu onder Luistermodus – Geavanceerd kunt configureren.
Elke voorkeur krijgt een uniek identificatienummer tussen de 0 en 99. Dit nummer wordt door de televisie via Power Link- of Draadloze Power Link verzonden als er een luidsprekergroep wordt geselecteerd.
Het luidsprekervoorkeurnummer is het identificatienummer van de luistermodus en wordt geselecteerd in de luidsprekergroep in het televisiemenu.

VERBINDING MAKEN MET EEN BANG & OLUFSEN-TELEVISIE

U kunt uw Beolab 28 als een stereopaar samen met een Bang & Olufsen-televisie gebruiken via Power Link-kabels of Draadloze Power Link.

Tijdens de eerste installatie in de Bang & Olufsen-app kunt u het type verbinding selecteren waarmee u uw Beolab 28 op uw televisie wilt aansluiten.

Als Power Link geselecteerd is, is dit permanent ingeschakeld en kunt u altijd kabels op uw televisie aansluiten.

Als u Draadloze Power Link selecteert, blijft de draadloze koppeling 15 minuten openstaan.

Deze selectie kan altijd gewijzigd of opnieuw opgestart worden via het productinstellingenmenu in de Bang & Olufsen-app.

De relevante instructies om ze in te stellen met uw televisie vindt u in de handleiding voor uw Bang & Olufsen-televisie.

Zodra ze op de televisie zijn aangesloten, wordt de gebruikersinterface bovenop de luidsprekers uitgeschakeld, behalve de status-LED in het midden.

De luidsprekers gedragen zich als een secundair systeem en worden bediend via de televisie.

Afhankelijk van het type televisie heeft u verschillende kabels en adapters nodig. Kabels en adapters zijn verkrijgbaar bij uw Bang & Olufsen-dealer.

Als u twee luidsprekers wilt verbinden met één PL-aansluiting op het Soundcenter of de televisie en het niet mogelijk is om de kabel tussen de luidsprekers door te lussen, is een extra Power Link-splitter nodig. Neem contact op met uw Bang & Olufsen-dealer voor meer informatie.

Nice to know.

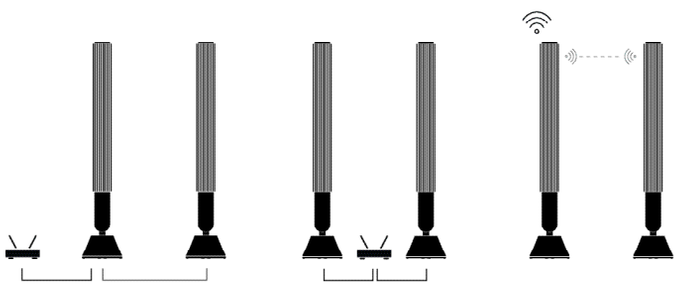
NETWERKVERBINDINGEN

U kunt uw Beolab 28's op verschillende manieren verbinden met een netwerk.

U kunt ze draadloos verbinden via wifi, dat u kunt instellen in de Bang & Olufsen-app.

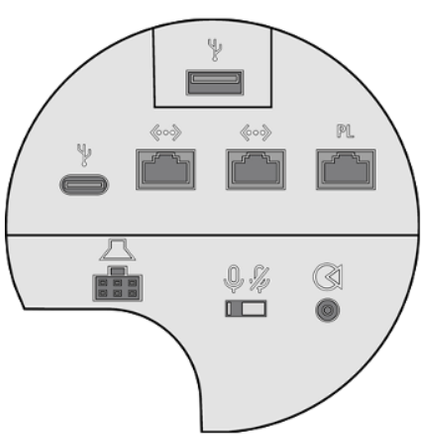
U kunt elke luidspreker afzonderlijk aansluiten via een LAN-kabel.

U kunt de primaire luidspreker op een LAN-uitgang aansluiten en de secundaire luidspreker in serie met de primaire luidspreker verbinden.



AUDIOKWALITEIT VOOR LUIDSPREKERS IN STEREOPAAR

Als uw luidsprekers aan elkaar gekoppeld zijn, kunt u de kwaliteit van de audiostream tussen beide luidsprekers selecteren in de Bang & Olufsen-app.
De standaardmodus is 'Compressie van hoge kwaliteit' om de kans op uitval te verkleinen als het netwerk overbelast is. Bij installaties op een netwerk met meer bandbreedte kunt u een niet-gecomprimeerd audiosignaal kiezen, waardoor het best mogelijke geluid geleverd wordt.



AANSLUITINGEN

U vindt het aansluitpaneel onder de stoffen cover op de luidspreker. U moet de gordijnen en de binnenste stoffen covers verwijderen om toegang te krijgen tot het aansluitpaneel.

Bekabelde verbindingen:
Power Link

3,5 mm mini-jack/optische ingang

Ethernet x 2

USB-C (voor service)

USB-A (voor service)

Draadloze verbindingen:
Wireless Power Link

WiSA

Apple AirPlay

Google Cast

Bluetooth 5.0

Wifi b/g/a/n/ac (wifi 5)

LAMPJE

Het lampje geeft de status van het product aan. Kies hieronder een kleur.

ACTIE	INDICATIE
White	
Brandt continu	Verbonden met het netwerk, klaar voor gebruik
Knippert langzaam	Aan de slag
Knippert snel	Aanpassing aan ruimte wordt uitgevoerd
Blauw	
Ononderbroken (5 seconden)	Verbonden/gekoppeld via Bluetooth
Knipperend	Open voor koppeling
Rood	
Brandt continu	Blijvende fout, neem contact op met service
Knippert	Tijdelijke fout, bijvoorbeeld oververhitting
Oranje	
Brandt continu	Geen netwerkverbinding, verbinding verbroken
Knippert	Klaar voor netwerkconfiguratie
Knippert snel	Verbinding maken met netwerk
Green	
Knipperend	Er wordt een software-update uitgevoerd.
Magenta	
Ononderbroken (5 seconden)	Verbonden/in stereopaar
Knipperend	Koppelen via draadloze Power Link

ACCESS POINT (AP) OPNIEUW INSTELLEN

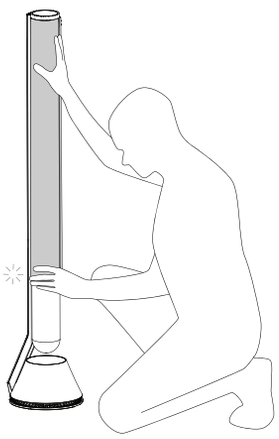
U kunt uw Beolab 28 met een nieuw draadloos netwerk verbinden of de verbinding opnieuw instellen door de knoppen Volgende en Vorige op de bovenkant tegelijkertijd 3 seconden lang ingedrukt te houden. U hoort een geluidssignaal en het statuslampje wordt oranje.

Selecteer Opnieuw instellen in de productinstellingen van de Bang & Olufsen-app om de luidspreker met wifi te verbinden.

FABRIEKSINSTELLINGEN OPNIEUW INSTELLEN

U kunt de fabrieksinstellingen herstellen door de knoppen Volgende en Vorige op de bovenkant 8 seconden tegelijkertijd ingedrukt te houden.

Uw luidspreker start nu het resetproces. Na ongeveer 1 minuut is uw Beolab 28 klaar om weer ingesteld te worden voor het eerste gebruik.



GORDIJNEN

De gordijnen gaan open of dicht zodra uw Beolab 28 wordt in- of uitgeschakeld en geven ook de breedte van de geluidsstraal weer.

U kunt de gordijnen omwisselen als u het uiterlijk van uw Beolab 28 wilt veranderen.

Houd er rekening mee dat als u de gordijnen van uw Beolab 28 met de hand open- of dichttrekt, u ze uit de onder- of bovenbeugels los kunt trekken.

Als de gordijnen niet correct zijn gemonteerd, bestaat het risico dat ze tijdens het open- en dichttrekken van hun rail afvallen en beschadigd raken.

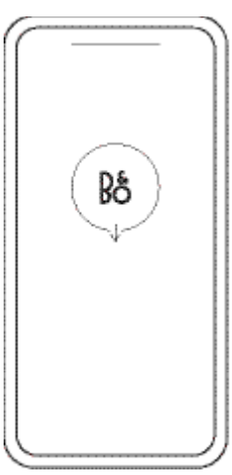
Als u de gordijnen met de hand open- of dichttrekt, zorg er dan voor dat ze goed op de boven- en onderrails vastzitten. U hoort een klikgeluid wanneer ze op hun plaats vastklikken.

Gedetailleerde instructies voor de installatie en het verwijderen van uw gordijnen vindt u hier.

Démarrage.

PRÉSENTATION

Ce guide contient des informations complémentaires concernant l'utilisation quotidienne de votre produit Bang & Olufsen et des appareils connectés à celui-ci. En outre, il décrit plus en détail les caractéristiques et les fonctionnalités de votre Beolab 28.
Votre Beolab 28 peut être utilisé comme un système audio stéréo ou comme une paire d'enceintes stéréo pour votre téléviseur Bang & Olufsen. Nous vous recommandons de laisser votre revendeur livrer, installer et configurer votre Beolab 28, en particulier s'il doit être monté sur un support mural. Votre magasin Bang & Olufsen est l'endroit idéal pour toutes vos demandes de service. Pour trouver le revendeur le plus proche de chez vous, consultez notre site Web www.bang-olufsen.com.



TÉLÉCHARGER L'APPLICATION BANG & OLUFSEN

Pour configurer votre produit, téléchargez l'application Bang & Olufsen sur Google Play ou sur l'App Store.

Sur cette application, vous pouvez configurer votre produit et accéder à l'intégralité de l'expérience Bang & Olufsen. Profitez pleinement de la personnalisation audio, de l'assistance produit et de nouvelles fonctionnalités à portée de main.

Lorsque vous ouvrirez l'application Bang & Olufsen pour la première fois, vous serez invité à créer un compte utilisateur.

Pour configurer votre enceinte, cliquez sur Ajouter un nouveau produit. Si vous avez déjà un compte, vous trouverez cette option dans le menu des paramètres.

À NE PAS OUBLIER LORS DE LA CONFIGURATION

Vérifiez que les produits sont assemblés et installés correctement, conformément aux instructions fournies.

Vous pouvez configurer une paire stéréo dans l'application Bang & Olufsen. Quand vous configurez votre deuxième Beolab 28, vous devrez indiquer si vous souhaitez configurer une paire stéréo avec les deux unités.

Cette configuration peut toujours être réalisée ultérieurement dans la section Paramètres sonores de la page de votre produit Beolab 28 dans l'application Bang & Olufsen.

Lors de la première configuration, assurez-vous que le produit est connecté au réseau et que le logiciel a été mis à jour avant toute connexion à votre téléviseur Bang & Olufsen. Tout se fait par l'intermédiaire de l'application Bang & Olufsen.

Pendant la configuration d'une paire stéréo avec vos Beolab 28, vérifiez que tous les câbles d'entrée sont connectés à la même enceinte, laquelle doit être définie comme enceinte principale de la paire.

UTILISATION QUOTIDIENNE

La surface tactile située sur le dessus de votre Beolab 28 s'allume lorsque vous vous approchez. Vous pouvez alors contrôler votre musique.

▷II	Appuyez pour lire ou mettre en pause
< >	Appuyez pour suivant ou précédent
. . . .	Faites glisser en cercle près du bord pour régler le volume
⁕	Maintenez appuyé pour l'appairage Bluetooth, appuyez une fois pour reconnecter un appareil précédemment connecté
🎙	Appuyez pour activer ou désactiver le micro

Remarque : dans une paire stéréo, les boutons Bluetooth et Microphone sont désactivés sur l'enceinte secondaire. Pour utiliser ces fonctions, utilisez les boutons de l'enceinte principale.

FAVORIS

La Beolab 28 dispose de quatre boutons de favoris, qui vous permettent de sauvegarder les expériences d'écoute de votre choix.

Radio
Sur la page de votre produit dans l'application Bang & Olufsen, accédez à la section Radio, puis utilisez la fonction Recherche pour sélectionner une station.
Appuyez sur l'icône Plus pour l'attribuer à un favori.
Appuyez sur le bouton favori la prochaine fois que vous souhaitez accéder rapidement à la station.

Spotify Connect
Utilisez Spotify Connect dans l'application de streaming musical Spotify pour connecter votre Beolab 28.
Écoutez une de vos stations de radio préférées ou démarrez la lecture d'une playlist comme « Jazz » ou vos « Découvertes de la semaine » sur l'enceinte grâce à Spotify Connect, puis appuyez de façon prolongée sur le bouton favori que vous avez choisi pour l'y associer.

Déclenchez ensuite la commande créée en appuyant brièvement sur le bouton correspondant.

CONNECTEZ VOTRE MUSIQUE

Connectez votre application de musique préférée à la Beolab 28 en utilisant la technologie sans fil Apple AirPlay, Google Cast ou Bluetooth.
Utilisez AirPlay ou Google Cast pour connecter en toute simplicité vos différentes enceintes sans fil à un seul système. Ceci vous permet de contrôler les enceintes en tandem ou individuellement.
Appuyez de façon prolongée sur la touche Bluetooth pour activer ou annuler le couplage Bluetooth.

SOURCES

Avec les sources suivantes, vous disposez de nombreuses possibilités pour écouter de la musique sur votre Beolab 28 :

Radio Bang & Olufsen
Stations disponibles dans l'application B&O et les Favoris.

AirPlay et Google Cast
Capacités de streaming et multiroom.

Spotify Connect
Streaming et Favoris.

Bluetooth 5.0
Le streaming est toujours disponible, même si le produit n'est pas connecté à Internet.

Entrée ligne/Entrée optique
Connectez des produits audio tiers.

Power Link
TV B&O/Système audio

Power Link sans fil
TV B&O/Système audio

WIDE NARROW

BEAM WIDTH CONTROL

Avec la Beolab 28, vous pouvez ajuster la largeur de diffusion pour optimiser vos expériences d'écoute.

Quand les rideaux sont tirés, l'enceinte fonctionne en mode WIDE.
Le mode WIDE est approprié pour les situations d'écoute sociales ou passives. Il permet d'équilibrer la répartition du son direct sur une surface d'écoute plus large dans la pièce.

Lorsque les rideaux sont plus rapprochés, l'enceinte est en mode NARROW.
Le mode NARROW a été conçu pour atteindre le « point d'écoute idéal ». Il offre une définition stéréo précise qui favorise une écoute plus active. Il permet de réduire le niveau de réflexion du son sur les murs de votre pièce d'écoute.

MODES D'ÉCOUTE

Les modes d'écoute correspondent à une large gamme de commandes qui vous permettent d'ajuster le son selon vos préférences ou d'optimiser l'expérience d'écoute en cours. Les modes d'écoute peuvent être sélectionnés et personnalisés dans l'application Bang & Olufsen sur la page produit de votre Beolab 28.
Les modes d'écoute de la Beolab 28 sont équivalents à la fonctionnalité Combinaisons d'enceintes d'un téléviseur Bang & Olufsen.
Vous pouvez sauvegarder vos propres paramètres personnalisés sous forme de modes d'écoute pour les rendre facilement accessibles ou utiliser les paramètres prédéfinis conçus pour la Beolab 28 : Optimal, Conversation et Social.
Pour chaque mode d'écoute, vous avez la possibilité de définir les paramètres suivants :

Beosonic
Des algorithmes numériques audio avancés et conçus par notre équipe d'ingénierie acoustique vous permettent d'explorer différents espaces sonores en déplaçant simplement le cercle.

Beam Width Control
Dans un mode d'écoute, réglez la largeur de faisceau sur WIDE ou sur NARROW.

Active Room Compensation
L'activation du système de calibrage acoustique vous permet d'obtenir un réglage parfait de votre Beolab 28 en fonction de la pièce dans laquelle elle est placée.
Vous pouvez choisir d'activer ou de désactiver ce filtre de réglage pour un mode d'écoute donné.

Combinaison d'enceintes
La fonctionnalité Combinaisons d'enceintes est utilisée lorsqu'une Beolab 28 est connectée à un téléviseur Bang & Olufsen (pour configurer des groupes d'enceintes).
Sélectionnez le numéro de la combinaison d'enceintes comme numéro d'identification pour l'ajout de groupes d'enceintes dans le menu du téléviseur. Vous pouvez configurer les groupes d'enceintes dans la section Mode – Avancé du menu.
Chaque combinaison est identifiée de façon unique par un numéro compris entre 0 et 99. Ce numéro est envoyé depuis le téléviseur avec les données Power Link ou Wireless Power Link quand un groupe d'enceintes est sélectionné.Le numéro de la combinaison d'enceintes est le numéro d'identification du mode d'écoute, et il est sélectionné dans le Groupe d'enceintes dans le menu du téléviseur.

CONNEXION À UN TÉLÉVISEUR BANG & OLUFSEN

Vous pouvez combiner vos Beolab 28 à un téléviseur Bang & Olufsen pour former une paire stéréo, soit en utilisant des câbles Power Link, soit en utilisant Wireless Power Link.

Au cours de la première configuration dans l'application Bang & Olufsen, vous aurez la possibilité de sélectionner quel type de connexion vous souhaitez utiliser entre vos Beolab 28 et votre téléviseur.

Quand Power Link est sélectionné, il est activé de façon permanente, et vous pouvez toujours connecter des câbles à votre téléviseur.

En sélectionnant Wireless Power Link, le couplage sans fil sera ouvert pendant 15 minutes.

Cette sélection peut toujours être modifiée ou redémarrée en accédant au menu Paramètres du produit dans l'application Bang & Olufsen.

Dans le guide consacré à votre modèle de téléviseur Bang & Olufsen, trouvez les instructions appropriées pour configurer ces connexions.

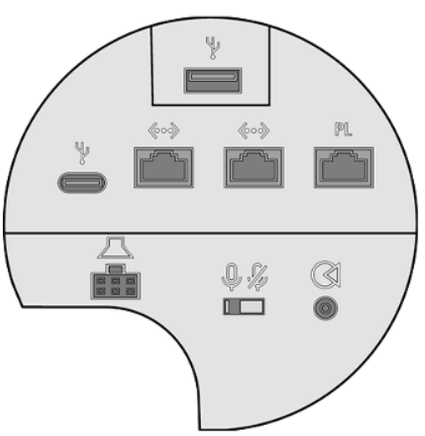
Une fois votre enceinte connectée au téléviseur, l'interface utilisateur située sur le dessus des enceintes sera désactivée, à l'exception de l'indicateur LED de statut au milieu de l'interface.

Les enceintes se comporteront comme un système secondaire, et le contrôle se fera par l'intermédiaire du téléviseur.

Les câbles et les adaptateurs dont vous avez besoin dépendent de votre modèle de téléviseur. Ces câbles et ces adaptateurs sont disponibles auprès de votre revendeur Bang & Olufsen.

Si vous souhaitez relier deux enceintes à une même prise PL du Soundcenter ou du téléviseur, vous ne pouvez pas brancher le câble en boucle entre les deux enceintes. Vous devrez alors vous procurer un répartiteur Power Link supplémentaire. Contactez votre revendeur Bang & Olufsen pour plus d'informations.

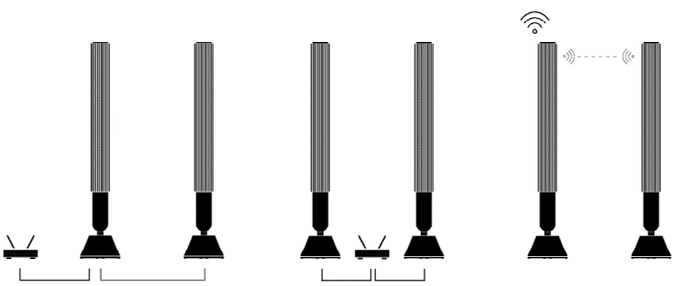
Nice to know.



CONNEXIONS RÉSEAU

Vous avez plusieurs possibilités pour connecter vos Beolab 28 à un réseau.

Vous pouvez les connecter sans fil grâce au Wi-Fi, qui peut être configuré dans l'application Bang & Olufsen.
Vous pouvez connecter chaque enceinte séparément avec une connexion LAN câblée.
Vous pouvez connecter l'enceinte principale à une sortie LAN et relier l'enceinte secondaire à l'enceinte principale (connexion en guirlande).



QUALITÉ AUDIO DES ENCEINTES EN COUPLAGE STÉRÉO

Quand vos enceintes sont couplées, vous pouvez choisir la qualité du flux audio qui les relie dans l'application Bang & Olufsen.

Le mode par défaut est Compression haute qualité, ceci afin de réduire le risque de perte de signal en cas de congestion du réseau. Dans les installations avec une connexion réseau qui dispose d'une bande passante plus large, vous avez la possibilité de choisir un signal audio non compressé pour des performances audio incomparables.

CONNEXIONS

Vous trouverez le panneau de connexion sous le tissu de protection de l'enceinte. Pour un bon accès au panneau, vous devrez retirer les rideaux et le tissu de protection.

Connexions filaires :
Power Link

Minijack 3,5 mm/entrée optique

Ethernet (2 prises)

USB-C (pour le service)

USB-A (pour le service)

Connexions sans fil :
Power Link sans fil

WiSA

Apple AirPlay

Google Cast

Bluetooth 5.0

Wi-Fi b/g/a/n/ac (Wi-Fi 5)

VOYANT LUMINEUX

Le voyant lumineux indique le statut du produit. Veuillez sélectionner une couleur ci-dessous.

ACTION	INDICATION
Blanc	
Non clignotant	Connecté au réseau, prêt à l'emploi
Clignotement lent	Démarrage
Clignotement rapide	Calibration acoustique en cours
Bleu	
Fixe (5 s)	Connecté/Bluetooth couplé
Pulsation	Prêt pour l'association
Rouge	
Non clignotant	Erreur permanente, veuillez appeler le service d'assistance
Clignotant	Erreur transitoire, par exemple surchauffe
Orange	
Non clignotant	Aucune connexion réseau, connexion perdue
Clignotant	Prêt pour la configuration réseau
Pulsation	Connexion au réseau
Vert	
Pulsation	Mise à jour du logiciel en cours
Magenta	
Fixe (5 s)	Connecté/Stéréo couplée
Pulsation	Couplage du Wireless Power Link

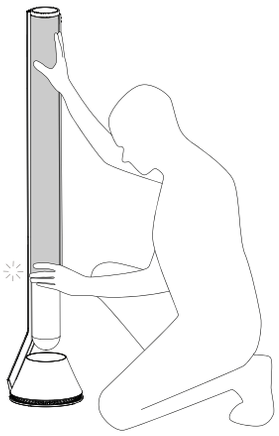
RÉINITIALISATION DU POINT D'ACCÈS (PA)

Vous pouvez connecter votre Beolab 28 à un nouveau réseau sans fil ou réinitialiser la connexion en appuyant simultanément sur les boutons Suivant et Précédent pendant 3 secondes (vous trouverez ces boutons sur la face supérieure de votre appareil). Vous entendrez un signal sonore et l'indicateur de statut deviendra orange.
Dans les paramètres du produit de l'application Bang & Olufsen, sélectionnez Nouvelle configuration pour connecter l'enceinte au Wi-Fi.

RÉTABLISSEMENT DES PARAMÈTRES D'USINE

Vous pouvez restaurer les paramètres d'usine en appuyant simultanément sur les boutons Suivant et Précédent de la face supérieure pendant 8 secondes.

L'enceinte démarre alors le processus de réinitialisation. Au bout d'environ une minute, votre Beolab 28 est de nouveau prête pour une première configuration.



RIDEAUX

Les rideaux se déplacent lorsque vous allumez ou que vous éteignez votre Beolab 28 et indiquent la largeur du faisceau.

Si vous le désirez, vous pouvez à tout moment échanger les rideaux pour changer l'apparence de votre Beolab 28.

Attention, si vous déplacez manuellement les rideaux de votre Beolab 28, il est possible qu'ils se détachent du haut ou du bas du support.

Si les rideaux ne sont pas montés correctement, ils peuvent tomber et s'endommager lors d'un mouvement.

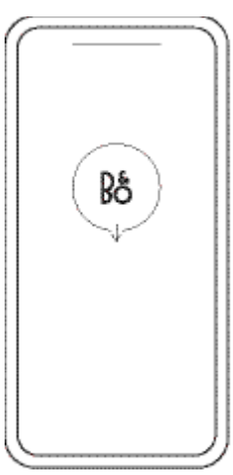
Si vous déplacez les rideaux de façon manuelle, vérifiez qu'ils sont correctement attachés au haut et au bas du support de votre appareil. Vous entendrez un « clic » lorsqu'ils se remettront en place.

Vous trouverez des instructions pour assembler vos rideaux ici.

Empiece.

INTRODUCCIÓN

Esta guía contiene información adicional sobre el uso diario de su producto Bang & Olufsen y los productos conectados, y describe las características y las funciones de su Beolab 28 con más detalle.
Su Beolab 28 se puede utilizar como un sistema de música estéreo, así como un par de altavoces estéreo para su televisor Bang & Olufsen.
Recomendamos que su distribuidor entregue, instale y configure el Beolab 28, especialmente si se instalará en la pared.
Debe recurrir a su tienda Bang & Olufsen para todas sus consultas relacionadas con el servicio. Para encontrar su distribuidor más cercano, visite www.bang-olufsen.com.



DESCARGAR LA APLICACIÓN BANG & OLUFSEN

Para configurar su producto, descargue la aplicación Bang & Olufsen en Google Play Store o en Apple App Store.

Desde esta aplicación, puede configurar su producto y obtener la experiencia completa de Bang & Olufsen. Desbloquee la experiencia completa de personalización del audio, soporte del producto y nuevas funciones al alcance de la mano.

Al iniciar por primera vez la aplicación Bang & Olufsen, se le pedirá que cree una cuenta de usuario.

Para configurar los altavoces, haga clic para agregar un nuevo producto. Si ya tiene una cuenta, puede buscarla en la configuración.

CUESTIONES RELEVANTES PARA LA CONFIGURACIÓN

Asegúrese de que el producto esté armado y configurado correctamente, de acuerdo con las instrucciones de montaje.

Puede configurar un par estéreo en la aplicación Bang & Olufsen. Cuando configure el segundo Beolab 28, se le preguntará si desea configurarlos como un par estéreo.

En la aplicación Bang & Olufsen, también puede hacer esto más adelante en Configuración de sonido, en la página del producto del Beolab 28.

Durante la configuración inicial, asegúrese de que el producto esté conectado a una red y de que el software esté actualizado antes de conectarlo a una televisión Bang & Olufsen. Todo esto se hace a través de la aplicación Bang & Olufsen.

Cuando configure su Beolab 28 como un par estéreo, asegúrese de que todos los cables de entrada estén conectados al mismo altavoz, que debe configurarse como el altavoz primario del par.

USO DIARIO

La superficie táctil en la parte superior del Beolab 28 se iluminará cuando se acerque, lista para que usted controle su música.

▷II	Toque para reproducir o pausar
< >	Toque para siguiente o anterio
. . . .	Deslice en círculo cerca del borde para controlar el volumen
⁕	Mantenga pulsado para emparejamento Bluetooth, pulse una vez para reconectar un dispositivo previamente conectado
🎙	Toque para silenciar o activar el micrófono

Nota: En un par estéreo, los botones Bluetooth y micrófono están deshabilitados en el altavoz secundario. Para utilizar estas funciones, utilice los botones del altavoz primario.

FAVORITOS

Beolab 28 tiene cuatro botones de favoritos, en los que puede guardar sus experiencias auditivas preferidas.

Radio
En su página del producto de la aplicación Bang & Olufsen, diríjase a Radio y, luego, a Búsqueda para elegir una emisora.
Toque el icono Más para asignarlo a un favorito.
Pulse el botón de favorito la próxima vez que desee escuchar la emisora rápidamente.

Spotify Connect
Utilice Spotify Connect en la aplicación de música Spotify para conectar su Beolab 28.
Reproduzca una emisora o una lista de reproducción preferidas, como “Jazz” o su “Descubrimiento semanal”, en el altavoz mediante Spotify Connect y mantenga pulsado el botón de favorito que desee para asignarlo.

Vuelva a acceder a su favorito en cualquier momento pulsando el botón brevemente.

CONECTE SU MÚSICA

Conecte su aplicación favorita de música al Beolab 28 a través de Apple AirPlay, Google Cast o Bluetooth y reproduzca de forma inalámbrica.
Utilice AirPlay o Google Cast para conectar los diferentes altavoces inalámbricos a un sistema, lo que le permite controlar los altavoces en conjunto o individualmente.

Mantenga pulsado el icono de Bluetooth para activar o cancelar el emparejamiento de Bluetooth.

FUENTES

Tiene varias opciones para reproducir música en su Beolab 28 a través de las siguientes fuentes:

Radio Bang &Olufsen
Emisoras disponibles a través de la aplicación B&O y Favoritos.

AirPlay y Google Cast
Capacidades de transmisión y multisala.

Spotify Connect
Transmisión y favoritos.

Bluetooth 5.0
Transmisión disponible y lista para usar, incluso si el producto no está conectado a Internet.

Entrada de línea u óptica
Conectar productos de audio de terceros.

Power Link
Sistema de audio/TV B&O.

Power Link inalámbrico
Sistema de audio/TV B&O.

ANCHO ESTRECHO

CONTROL DEL HAZ

Con Beolab 28, puede cambiar el ancho del sonido para un sonido optimizado para diferentes experiencias.
Cuando las cortinas estén apartadas, el altavoz se reproduce en modo ANCHO.

El modo ANCHO está más pensado para situaciones de escucha “social” o pasiva. Esto garantizará una distribución más equitativa del sonido directo en una zona de escucha más amplia de la habitación.

Cuando las cortinas estén más juntas, el altavoz estará en modo ESTRECHO.
El modo ESTRECHO es para el “punto dulce” o escucha activa y ofrece imágenes estéreo precisas para una escucha activa. Es capaz de reducir la cantidad de energía que rebota en las paredes laterales de la sala de escucha.

MODOS DE ESCUCHA

Los modos de escucha constan de una amplia gama de controles que le permiten ajustar el sonido a sus preferencias personales u optimizarlo para la experiencia auditiva actual. En la aplicación Bang & Olufsen, los modos de escucha se pueden seleccionar y personalizar en la página del producto de su Beolab 28.
Los modos de escucha en Beolab 28 son equivalentes a la configuración predefinida de altavoces en una televisión Bang & Olufsen.
Puede guardar sus propios ajustes personales como Modos de escucha para que se pueda acceder a ellos fácilmente de nuevo o utilizar los ajustes predefinidos diseñados para Beolab 28: Óptimo, Voz y Social.
Para cada modo de escucha, puede definir los siguientes parámetros de control:

Beosonic
Los algoritmos avanzados digitales de sonido desarrollados por nuestro equipo de acústica le permiten explorar diferentes espacios de audio solo con mover el círculo.

Control del haz
Ajuste si el ancho del haz en un modo de escucha se establece como ANCHO o ESTRECHO.

Compensación de habitación activa
La compensación de habitación activa le ofrece un ajuste óptimo de su Beolab 28 dependiendo de la habitación en la que se encuentre. Puede seleccionar si este filtro de ajuste está activado o desactivado en un Modo de escucha determinado.

Configuración predefinida de altavoces
La Configuración predefinida de altavoces se utiliza cuando Beolab 28 se conecta a una televisión Bang & Olufsen para configurar grupos de altavoces.
Seleccione el número de la Config. predef. de altavoces como número de identificación para añadir los grupos de altavoces en el menú de la televisión, que puede configurar en el menú en Modo de escucha – Avanzado.
Cada configuración predefinida se identifica de manera única con una ID numérica del rango (0-99). Este número se envía desde la televisión a través de datos de Power Link o Power Link inalámbrico cuando se selecciona un grupo de altavoces.
El número de la Config. predef. de altavoces es el número de identificación del modo de escucha y se selecciona en el Grupo de altavoces del menú de la televisión.

CONECTAR A UNA TELEVISIÓN BANG & OLUFSEN

Puede utilizar su Beolab 28 como un par estéreo junto con una televisión Bang & Olufsen, ya sea con cables Power Link o de forma inalámbrica a través de Power Link inalámbrico.

Podrá seleccionar el tipo de conexión que utilizará entre su Beolab 28 y la televisión en la configuración inicial de la aplicación Bang & Olufsen.

Cuando se selecciona Power Link, se habilita permanentemente y siempre puede conectar cables a su televisor.

Al seleccionar Power Link inalámbrico, el emparejamiento inalámbrico estará abierto durante 15 minutos.

Siempre se puede cambiar o reiniciar esta selección en el menú de configuración del producto de la aplicación Bang & Olufsen.

Consulte las instrucciones pertinentes sobre cómo configurarlas con su televisor en la guía del modelo de su televisor Bang & Olufsen.

Una vez conectado a la televisión, la interfaz de usuario situada en la parte superior de los altavoces se desactivará, salvo el LED de estado situado en el centro.

Los altavoces se comportarán como un sistema secundario y se controlarán y manejarán a través de la televisión.

Dependiendo del tipo de televisión, se necesitarán diferentes cables y adaptadores. Hay cables y adaptadores disponibles en su tienda Bang & Olufsen.

Si desea conectar dos altavoces a una toma PL en el Soundcenter o la televisión, no es posible conectar el cable entre los altavoces, se necesitará un divisor Power Link extra. Póngase en contacto con su distribuidor de Bang & Olufsen para obtener más información.

Es bueno saberlo.

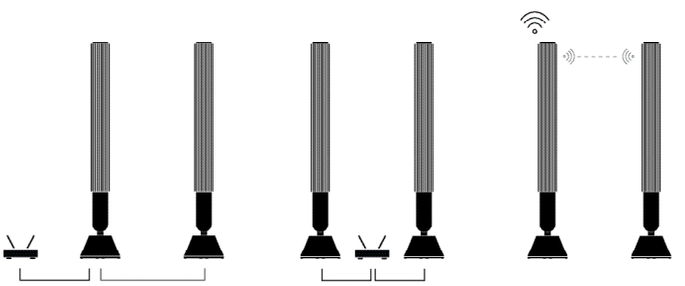
CONEXIONES DE RED

Tiene diferentes opciones para conectar su Beolab 28 a una red.

Puede conectarlos de forma inalámbrica a través de wifi, que se puede configurar en la aplicación Bang & Olufsen.

Puede conectar cada altavoz por separado mediante una conexión LAN por cable.

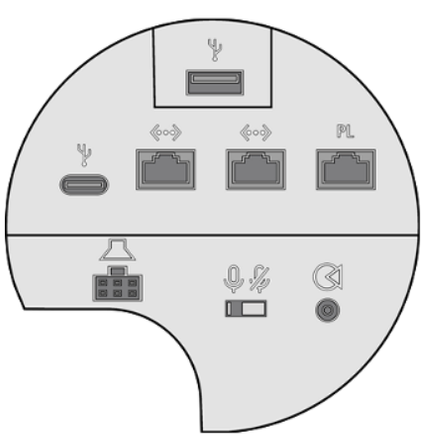
Puede conectar el altavoz principal a una salida LAN y conectar en serie el altavoz secundario al altavoz primario.



CALIDAD DE AUDIO PARA ALTAVOCES DE PAR ESTÉREO

Cuando sus altavoces estén emparejados, podrá seleccionar la calidad de la transmisión de audio entre ellos desde la aplicación Bang & Olufsen.

El modo predeterminado es Compresión de alta calidad para reducir las posibles interrupciones cuando la red esté congestionada. En instalaciones con una conexión de red de mayor ancho de banda, se puede ajustar la señal a una señal de audio sin comprimir; esto proporciona el mayor rendimiento de audio posible.



CONEXIONES

Encontrará el panel de conexión debajo de la tapa de tela del altavoz. Deberá quitar las cortinas y las tapas interiores de tela para acceder a la conexión.

Conexiones por cable:
Power Link;

Entrada 3,5 mm minijack / óptico;

2 Ethernet;

USB-C (para mantenimiento);

USB-A (para mantenimiento).

Conexiones inalámbricas:
Power Link inalámbrico;

WiSA

Apple AirPlay;

Google Cast;

Bluetooth 5.0;

Wi-Fi b/g/a/n/ac (Wi-Fi 5).

INDICADOR LUMINOSO

El indicador luminoso muestra el estado del producto. Seleccione un color a continuación.

ACCIÓN	INDICACIÓN
Blanco	
Constante	Conectado a la red, listo para usar
Parpadea lentamente	Iniciando
Parpadea rápidamente	Compensación de habitación en proceso
Azul	
Constante (5 s)	Conectado o emparejado por Bluetooth
Parpadeante	Abierto para emparejar
Rojo	
Constante	Error estático, llame al Service
Parpadea	Error transitorio, por ejemplo, sobrecalentamiento
Ámbar	
Constante	No hay conexión a la red, se perdió la conexión
Parpadea	Listo para la configuración de red
Pulsación	Conectando a la red
Verde	
Parpadeante	Actualización del software en curso
Magenta	
Constante (5 s)	Conectado / Par estéreo
Parpadeante	Emparejamiento con Power Link inalámbrico

RESTABLECIMIENTO DEL PUNTO DE ACCESO (AP)

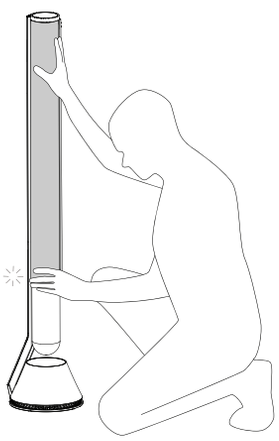
Puede conectar su Beolab 28 a una nueva red inalámbrica o restablecer la conexión manteniendo pulsados al mismo tiempo los botones siguiente y anterior en la placa superior durante 3 segundos. Escuchará un aviso sonoro y el indicador de estado se volverá ámbar.

En la configuración del producto de la aplicación Bang & Olufsen, seleccione volver a configurar para conectar el altavoz a la red wifi.

RESTABLECIMIENTO DE LA CONFIGURACIÓN DE FÁBRICA

Puede restablecer la configuración de fábrica manteniendo pulsados al mismo tiempo los botones siguiente y anterior de la placa superiordurante 8 segundos.

Su altavoz comenzará el proceso de restablecimiento y, después de, aproximadamente, un minuto, su Beolab 28 estará listo para volver a ser configurado por primera vez.



CORTINAS

Las cortinas se mueven cuando el Beolab 28 se enciende o se apaga y muestran el ancho del haz.

Si en algún momento desea cambiar la apariencia del Beolab 28, puede cambiar las cortinas.

Tenga en cuenta que, si mueve manualmente las cortinas de su Beolab 28, estas pueden desprenderse de los soportes en la parte inferior o superior.

Si las cortinas no se instalan correctamente, existe el riesgo de que se caigan por el movimiento y se dañen.

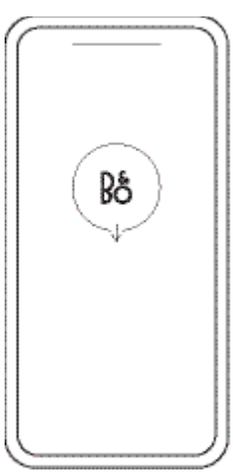
Si mueve las cortinas manualmente, asegúrese de que están bien colocadas en la parte superior e inferior; oirá un “clic” cuando encajen.

Aquí encontrará instrucciones sobre cómo instalar y retirar las cortinas.

Come iniziare.

INTRODUZIONE

Questa guida contiene informazioni aggiuntive sull'uso quotidiano del prodotto Bang & Olufsen e prodotti correlati e descrive le caratteristiche e le funzioni di Beolab 28 in modo più dettagliato.
Beolab 28 può essere utilizzato come impianto stereo e come coppia di diffusori stereo per il televisore Bang & Olufsen.
Il rivenditore è responsabile della consegna, dell'installazione e della configurazione di Beolab 28, soprattutto se il prodotto viene montato a parete.
Il rivenditore Bang & Olufsen è inoltre il primo punto di contatto per tutte le richieste di informazioni sull'assistenza.
Per trovare il rivenditore più vicino, visitare il sito www.bang-olufsen.com



SCARICA L'APP DI BANG & OLUFSEN

Per configurare il prodotto, scaricare l'app Bang & Olufsen da Google Play Store o dall'App Store di Apple.

L'app consente di configurare il prodotto Bang & Olufsen per un'esperienza d'uso ottimale, sfruttando le impostazioni di personalizzazione audio, le nuove funzionalità e il servizio di assistenza.

Al primo avvio dell'app Bang & Olufsen, sarà necessario creare un account utente.

Per configurare il diffusore, fare clic per aggiungere un nuovo prodotto. Se un account esiste già, si trova nelle impostazioni.

VERIFICHE DI CONFIGURAZIONE

Verificare che il prodotto sia montato e configurato correttamente in conformità con le istruzioni fornite.

È possibile configurare una coppia stereo nell'app Bang & Olufsen. Quando si configura il secondo Beolab 28, verrà chiesto se si desidera impostarlo come coppia stereo.

Questa configurazione può anche essere eseguita in un secondo momento nelle impostazioni audio della pagina di prodotto Beolab 28 dell'app Bang & Olufsen.

Durante la configurazione iniziale, prima di collegare il prodotto a un televisore Bang & Olufsen, verificare che sia collegato a una rete e che il software sia aggiornato. È possibile eseguire queste verifiche nell'app Bang & Olufsen.

Quando si configura Beolab 28 come coppia stereo, verificare che tutti i cavi di ingresso siano collegati allo stesso diffusore, che andrà configurato come diffusore principale della coppia.

USO QUOTIDIANO

La superficie a sfioramento nella parte superiore di Beolab 28 si illuminerà quando ci si avvicina per consentire subito di controllare la musica.

▷II	Tocca per riprodurre o mettere in pausa
< >	Tocca per brano successivo o precedente
. . . .	Scorri in cerchio vicino al bordo per controllare il volume
✱	Tieni premuto per l'associazione Bluetooth, premi una volta per riconnettere un dispositivo precedentemente collegato
🎙	Tocca per disattivare o attivare il microfono

Nota: in una coppia stereo, il pulsante Bluetooth e quello del microfono del diffusore secondario sono disattivati. Per gestire queste funzionalità, utilizzare i pulsanti del diffusore principale.

PREFERITI

Beolab 28 ha quattro pulsanti preferiti, in cui si possono memorizzare le esperienze di ascolto preferite.

Radio
Nella pagina del prodotto dell'app Bang & Olufsen, scorrere fino alla sezione Radio, quindi usare Cerca per scegliere una stazione.
Toccare l'icona Altro per assegnare la stazione a un pulsante dei preferiti.
Premere il pulsante dei preferiti la prossima volta che si desidera passare rapidamente alla stazione.

Spotify Connect
Usare Spotify Connect sull'app di streaming musicale Spotify per connettersi a Beolab 28.
Riprodurre una stazione radio o una playlist preferita, come "Jazz" o "Discover Weekly", sul diffusore tramite Spotify Connect e premere a lungo il pulsante dei preferiti desiderato per assegnarlo.
Accedere nuovamente alla stazione o alla playlist preferita in qualsiasi momento con una breve pressione del pulsante.

COLLEGARE LA PROPRIA MUSICA

Collegare l'app di musica desiderata a Beolab 28 utilizzando AirPlay di Apple, Google Cast o Bluetooth e riprodurre in modalità wireless.

Utilizzare AirPlay o Google Cast per collegare e integrare i vari diffusori wireless in un unico sistema. In questo modo è possibile controllare i diffusori in contemporanea o individualmente.

Tenere premuta l'icona Bluetooth per attivare o disattivare l'abbinamento.

FONTI

Beolab 28 dispone di diverse opzioni di riproduzione musicale tramite queste fonti:

Radio Bang & Olufsen
Stazioni disponibili tramite l'app Bang & Olufsen e i preferiti.

AirPlay e Google Cast
Funzionalità di streaming e multiroom.

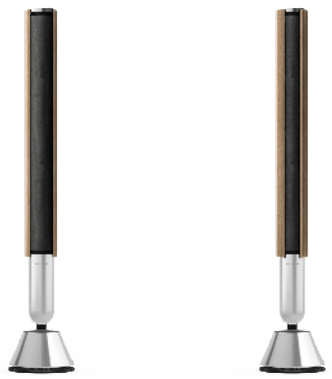
Spotify Connect
Streaming e preferiti.

Bluetooth 5.0
Funzionalità di streaming disponibile immediatamente, anche se il prodotto non è connesso a Internet.

Ingressi Line-in e ottico
Consentono il collegamento di prodotti audio di terze parti.

Power Link
Sistema TV/audio Bang & Olufsen.

Wireless Power Link
Sistema TV/audio Bang & Olufsen.



WIDE NARROW

BEAM WIDTH CONTROL

Con Beolab 28 è possibile modificare l'ampiezza dell'emissione acustica per ottimizzare l'esperienza di ascolto in base alle esigenze.

Quando le tendine vengono retratte, il diffusore funziona in modalità WIDE.
La modalità WIDE si presta a un impiego in situazioni di ascolto passivo o con più persone e garantisce una distribuzione più uniforme del suono diretto su un'area più ampia della stanza.

Quando le tendine vengono avvicinate, il diffusore funziona in modalità NARROW.
La modalità NARROW crea il cosiddetto "sweet spot" e si presta per l'ascolto attivo, offrendo un'immagine stereo molto precisa in quanto è in grado di ridurre le emissioni acustiche riflesse dalle pareti della stanza.

MODALITÀ DI ASCOLTO

Le modalità di ascolto sono costituite da un'ampia gamma di controlli che consentono di regolare il suono in base alle preferenze personali o di ottimizzare l'esperienza di ascolto attuale. È possibile selezionare e personalizzare queste modalità nella pagina di prodotto Beolab 28 dell'app Bang & Olufsen.
Le modalità di ascolto di Beolab 28 sono equivalenti alle opzioni Preset diffusori di un televisore Bang & Olufsen.
È possibile salvare le impostazioni personalizzate come modalità di ascolto, per accedervi facilmente in futuro, oppure utilizzare le impostazioni predefinite Ottimale, Voce e Social specifiche di Beolab 28.
Ciascuna modalità di ascolto consente di definire i seguenti parametri di controllo:

Beosonic
Gli algoritmi audio digitali avanzati sviluppati dal team di acustica di Bang & Olufsen consentono di esplorare diversi spazi acustici semplicemente spostando il cerchio.

Beam Width Control
Consente di impostare l'ampiezza dell'emissione acustica di una modalità di ascolto su WIDE o NARROW.

Active Room Compensation
La tecnologia Active Room Compensation consente di ottimizzare le impostazioni di Beolab 28 in base alla stanza in cui è collocato. È possibile attivare o disattivare questo filtro di ottimizzazione per una determinata modalità di ascolto.

Preset diffusori
Le impostazioni Preset diffusori vengono utilizzate per configurare i gruppi diffusori quando Beolab 28 è collegato a un televisore Bang & Olufsen.
Selezionare un numero Preset diffusori come numero identificativo per aggiungere i gruppi diffusori nel menu del televisore; è possibile eseguire la configurazione nel menu Modalità di ascolto - Avanzate.
Ogni preset dispone di un ID numerico univoco compreso tra 0 e 99. Questo numero viene inviato dal televisore tramite i dati Power Link o Wireless Power Link quando si seleziona un gruppo diffusori.
Il numero dell'impostazione Preset diffusori identifica la modalità di ascolto ed è selezionato in Gruppo diffusori nel menu del televisore.

COLLEGAMENTO A UN TELEVISORE BANG & OLUFSEN

È possibile utilizzare Beolab 28 come coppia stereo con un televisore Bang & Olufsen tramite una connessione cablata Power Link o in modalità wireless con Wireless Power Link.

Durante la configurazione iniziale del prodotto nell'app Bang & Olufsen, si potrà selezionare il tipo di connessione da utilizzare tra Beolab 28 e il televisore.

Quando si seleziona Power Link, la funzione è attivata in modo permanente e sarà sempre possibile collegare i cavi al televisore.

Selezionando Wireless Power Link, l'abbinamento wireless rimarrà attivo per 15 minuti.

È comunque sempre possibile cambiare o riavviare la connessione scelta nel menu delle impostazioni di prodotto dell'app Bang & Olufsen.

Per configurare le connessioni, fare riferimento alle istruzioni nella guida del modello del televisore Bang & Olufsen in uso.

Una volta completata la connessione, l'interfaccia utente sulla parte superiore dei diffusori verrà disattivata, ad eccezione del LED di stato al centro.

I diffusori funzioneranno come un impianto secondario e saranno controllati e azionati tramite il televisore.

A seconda del tipo di televisore, potrebbero essere necessari vari cavi e adattatori, tutti disponibili presso il rivenditore Bang & Olufsen.

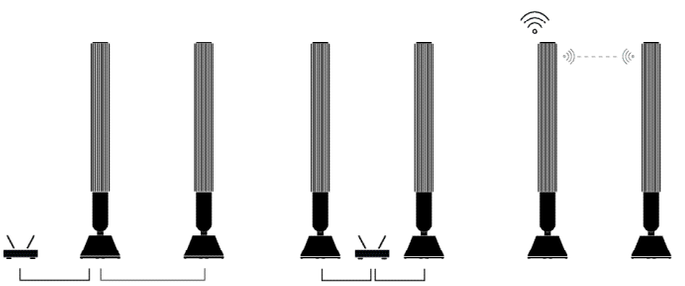
Se si desidera collegare due diffusori a una presa PL del Soundcenter o del televisore, non è possibile usare un unico cavo per collegare le unità e sarà necessario utilizzare uno splitter Power Link. Contattare il rivenditore Bang & Olufsen per ulteriori informazioni.

Nice to know.

CONNESSIONI DI RETE

Beolab 28 dispone di diverse opzioni di connessione di rete.

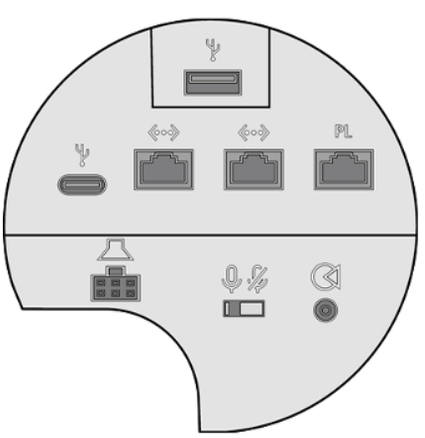
È possibile collegare i diffusori in modalità wireless tramite Wi-Fi ed eseguire la configurazione nell'app Bang & Olufsen.
Ciascun diffusore può essere collegato separatamente tramite una connessione LAN cablata.
È anche possibile collegare il diffusore principale a un'uscita LAN, quindi collegare il diffusore secondario in serie a quello principale.



QUALITÀ AUDIO DEI DIFFUSORI NELL'ABBINAMENTO STEREO

Quando i diffusori sono abbinati, l'app Bang & Olufsen consente di selezionare la qualità dello streaming audio tra un diffusore e l'altro.

La modalità predefinita è la compressione di alta qualità, per ridurre la probabilità di interruzioni in presenza di traffico di rete. Nelle installazioni di rete con ampia larghezza di banda è possibile selezionare il segnale audio non compresso, che offrirà le migliori prestazioni acustiche.



COLLEGAMENTI

Il pannello di collegamento è situato sotto il rivestimento in tessuto del diffusore.
Per accedervi, sarà necessario rimuovere le tendine e i rivestimenti interni in tessuto.

Connessioni cablate:
Power Link

Ingresso ottico/minijack da 3,5 mm

2 porte Ethernet

USB-C (per manutenzione)

USB-A (per manutenzione)

Connessioni wireless:
Wireless Power Link

WiSA

Apple AirPlay

Google Cast

Bluetooth 5.0

Wi-Fi b/g/a/n/ac (Wi-Fi 5)

SPIA LUMINOSA

La spia luminosa indica lo stato del prodotto. Scegliere uno dei colori specificati sotto.

AZIONE	LED
Bianco	
Spia sempre accesa	Collegato alla rete, pronto per l'uso
Lampeggiamento lento	Avviamento
Lampeggiamento rapido	Compensazione all'interno della stanza in corso
Blu	
Costante (5 sec)	Diffusore collegato/abbinamento Bluetooth
Pulsante	Aperto per l'abbinamento
Rosso	
Spia sempre accesa	Errore statico, contattare l'assistenza
Spia lampeggiante	Errore temporaneo, es. surriscaldamento
Ambra	
Spia sempre accesa	Nessuna connessione di rete o connessione persa
Spia lampeggiante	Pronto per la configurazione di rete
Impulso	Connessione alla rete in corso...
Verde	
Pulsante	È in corso un aggiornamento software
Magenta	
Costante (5 sec)	Diffusore collegato/abbinamento stereo
Pulsante	Abbinamento Wireless Power Link

REIMPOSTAZIONE DELL'ACCESS POINT (AP)

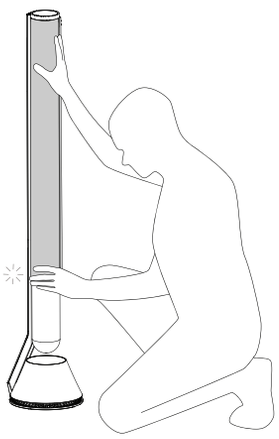
È possibile collegare Beolab 28 a una nuova rete wireless o reimpostare la connessione tenendo premuti contemporaneamente i pulsanti avanti e indietro sulla piastra superiore per 3 secondi. Verrà emesso un segnale acustico e la spia di stato si illuminerà in giallo.

Per collegare il diffusore alla rete Wi-Fi, selezionare Riconfigurazione nelle impostazioni del prodotto dell'app Bang & Olufsen.

RIPRISTINO ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

È possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica tenendo premuti contemporaneamente i pulsanti avanti e indietro sulla piastra superiore per 8 secondi.

Il diffusore inizierà il processo di ripristino e, dopo circa un minuto, Beolab 28 potrà essere configurato nuovamente..



TENDINE

Le tendine si muovono quando Beolab 28 si accende o si spegne e quando mostra l'ampiezza dell'immagine sonora.

Se si desidera cambiare l'aspetto di Beolab 28, è possibile sostituire le tendine.

Tenere presente che, se si muovono manualmente le tendine del diffusore, è possibile che si stacchino dalla staffa superiore o inferiore.

Se le tendine non sono montate correttamente, potrebbero cadere e danneggiarsi durante il funzionamento.

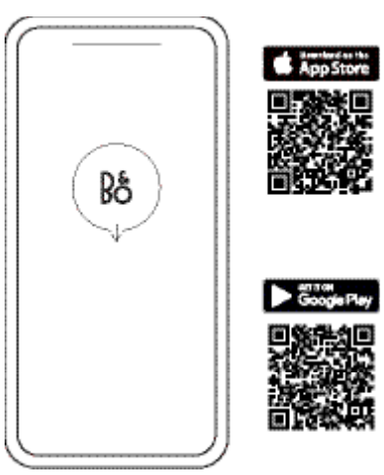
Se si muovono le tendine manualmente, assicurarsi che rimangano correttamente fissate alla parte superiore e inferiore; si udirà uno scatto quando si agganciano in posizione.

Le istruzioni per il montaggio e la rimozione delle tendine sono disponibili qui.

Começar.

INTRODUÇÃO

Este guia contém informações adicionais relativas à utilização diária do seu aparelho Bang & Olufsen e ao equipamento a ele ligado, e descreve as funções e funcionalidades do seu Beolab 28 em maior detalhe.
O seu Beolab 28 pode ser utilizado como sistema de música estéreo, bem como um par de colunas estéreo para o seu televisor Bang & Olufsen.
Recomendamos que o seu retalhista entregue, instale e monte o seu Beolab 28, especialmente se a montagem for feita na parede.
O seu revendedor Bang & Olufsen é o primeiro lugar a que se deve dirigir se tiver dúvidas relativas a assistência. Para encontrar o seu revendedor mais próximo, consulte www.bang-olufsen.com



TRANSFERIR A APLICAÇÃO BANG & OLUFSEN

Para configurar o seu produto, transfira a aplicação Bang & Olufsen na Google Play Store ou Apple App Store.

A partir desta aplicação pode configurar o seu produto e obter a experiência Bang & Olufsen completa. Desbloqueie a experiência completa de personalização de produtos áudio, assistência ao produto e novas funcionalidades na ponta dos seus dedos.

Quando iniciar pela primeira vez a aplicação Bang & Olufsen, ser-lhe-á pedido que crie uma conta de utilizador.

Para configurar a sua coluna, clique para adicionar um novo produto. Se já tem uma conta, isto encontra-se nas definições.

NÃO ESQUECER AO CONFIGURAR

Certifique-se de que os produtos são montados e configurados corretamente e de acordo com as instruções de montagem.

Pode montar um par estéreo na aplicação Bang & Olufsen. Quando configurar o seu segundo Beolab 28, ser-lhe-á perguntado se pretende montá-los como um par estéreo.

Isto é algo que também pode sempre fazer mais tarde em Definições de som na página de produto do seu Beolab 28 na aplicação Bang & Olufsen.

Durante a primeira configuração, certifique-se de que o produto está ligado a uma rede e de que o software é atualizado antes de ser ligado a um televisor Bang & Olufsen. Tudo isto é feito através da aplicação Bang & Olufsen.

Ao configurar o seu Beolab 28 como um par estéreo, certifique-se de que todos os cabos de entrada estão ligados à mesma coluna, que deve ser configurada como a coluna principal do par.

UTILIZAÇÃO DIÁRIA

A superfície de toque na parte superior do seu Beolab 28 acende quando se aproxima, pronta para que possa controlar a sua música.

▷II	Toque para reproduzir ou pausar
< >	Toque para seguinte ou anterior
. . . .	Deslize em círculo perto da borda para controlar o volume
✱	Pressione e mantenha para emparelhamento Bluetooth, pressione uma vez para reconectar um dispositivo previamente conectado
🎙	Toque para silenciar ou ativar o microfone

Nota: Num par estéreo, os botões Bluetooth e microfone são desativados na coluna secundária. Para realizar estas funções, utilize os botões da coluna principal.

FAVOURITES

O Beolab 28 tem quatro botões de favoritos, onde pode guardar as suas experiências de audição favoritas.

Rádio
Na página do produto na aplicação Bang & Olufsen, vá a Rádio e depois a Procurar para selecionar uma estação.
Toque no ícone Mais para atribui-lo a um favorito.
Prima o botão favorito da próxima vez que quiser ouvir a estação rapidamente.

Spotify Connect
Utilize o Spotify Connect na aplicação de streaming de música do Spotify para se ligar ao seu Beolab 28.
Ouça uma estação de rádio ou lista de reprodução favorita, como «Jazz» ou as suas «Descobertas semanais» na coluna através do Spotify Connect e prima prolongadamente o botão preferido escolhido para o atribuir.
Aceda ao seu favorito novamente em qualquer altura com um breve toque no botão.

LIGAR A SUA MÚSICA

Ligue a sua aplicação de música preferida ao seu Beolab 28 com Apple AirPlay, Google Cast ou Bluetooth para uma reprodução sem fios.
Use o AirPlay ou o Google Cast para ligar de forma perfeita as suas várias colunas sem fios a um sistema, permitindo-lhe controlar as colunas em simultâneo ou individualmente.

Prima continuamente o ícone Bluetooth para ativar ou cancelar o emparelhamento do Bluetooth.

FONTES

Tem várias opções para reproduzir música no seu Beolab 28 através das seguintes fontes:

Rádio Bang & Olufsen
Estações disponíveis através da aplicação B&O e Favoritos.

AirPlay e Google Cast
Recursos de streaming e multiroom.

Spotify Connect
Streaming e Favoritos.

Bluetooth 5.0
Streaming disponível e pronto a utilizar, mesmo que o produto não esteja ligado à Internet.

Line-in e entrada ótica
Ligue produtos áudio de terceiros.

Power Link
Sistema de televisão/áudio B&O.

Power Link sem fios
Sistema de televisão/áudio B&O.

WIDE NARROW

CONTROLO DE LARGURA DA EMISSÃO DO SOM

Com o Beolab 28 pode mudar a largura do som para obter um som otimizado para diferentes experiências.
Quando as cortinas são afastadas, a coluna está a reproduzir no modo WIDE.
O modo WIDE destina-se a situações mais “sociais” ou de audição passiva. Desta forma, garante-se uma distribuição mais equitativa do som direto através de uma área de audição mais ampla na divisão.
Quando as cortinas estão mais próximas entre si, a coluna está no modo NARROW.
O modo NARROW destina-se ao “Ponto ideal” ou audição ativa e fornece imagens estéreo precisas para uma audição ativa. Pode reduzir a quantidade de energia nos reflexos fora das paredes laterais do espaço de audição.

MODOS DE AUDIÇÃO

Os modos de audição consistem numa vasta gama de controlos que lhe permitem ajustar o som à sua preferência pessoal ou para o otimizar para a experiência de audição presente. Os modos de audição podem ser selecionados e personalizados na aplicação Bang & Olufsen na sua página de produto Beolab 28.
Os modos de audição no Beolab 28 são equivalentes às Predefinições das colunas num televisor Bang & Olufsen.
Pode guardar as suas próprias definições ajustadas pessoalmente como modos de audição, para que estas possam ser facilmente acedidas novamente, ou utilizar as predefinições concebidas para o Beolab 28: Optimal, Speech e Social.

Para cada modo de audição, é possível definir os seguintes parâmetros de controlo:

Beosonic
Os algoritmos avançados de som digital desenvolvidos pela nossa equipa de acústica permitem-lhe explorar diferentes espaços áudio, simplesmente movendo o círculo.

Controlo de largura da emissão do som
Ajuste se a largura da emissão do som num modo de audição está definida como WIDE ou NARROW.

ACTIVE ROOM COMPENSATION
A Active Room Compensation dá-lhe uma afinação ideal do seu Beolab 28 de acordo com a divisão em que é colocado. É possível selecionar se este filtro de sintonização está ligado ou desligado a um determinado modo de audição.

Predefinição das colunas
As predefinições das colunas são utilizadas quando o Beolab 28 está ligado a um televisor Bang & Olufsen, para a criação de grupos de colunas.
Selecione o número de Predefinição de coluna como o número de identificação para adicionar os grupos de colunas no menu do televisor, que pode ser configurado no menu em Modo de audição – Avançado.
Cada predefinição é exclusivamente identificada por uma identificação numérica no intervalo (0-99). Este número é enviado do televisor através do Power Link ou dos dados do Power Link sem fios quando um Grupo de colunas é selecionado.
O número de predefinição da coluna é o número de identificação do modo de audição e é selecionado no Grupo de colunas no menu do televisor.

LIGAR A UM TELEVISOR BANG & OLUFSEN

Pode usar os seus Beolab 28 como um par estéreo juntamente com um televisor Bang & Olufsen, quer através de cabos Power Link ou sem fios através de Power Link sem fios.

Durante a primeira configuração na aplicação Bang & Olufsen, terá a opção de selecionar que tipo de ligação irá utilizar entre o seu Beolab 28 e o seu televisor.

Quando o Power Link é selecionado, fica permanentemente ativado e pode sempre ligar cabos ao seu televisor.

Ao selecionar Power Link sem fios, o emparelhamento sem fios ficará aberto durante 15 minutos.

Esta seleção pode sempre ser alterada ou reiniciada no menu de definições do produto na aplicação Bang & Olufsen.

Encontre as instruções relevantes sobre como configurar com o seu televisor, no guia do seu modelo de televisão Bang & Olufsen.

Após ligar ao televisor, a interface do utilizador na parte superior das colunas será desativada, exceto para o LED de estado no meio.

As colunas comportar-se-ão como um sistema secundário e serão controladas e acionadas através do televisor.

Consoante o tipo de televisor, poderão ser necessários cabos e adaptadores diferentes. No seu revendedor Bang & Olufsen encontrará todos os cabos e adaptadores.

Se pretender ligar duas colunas a um terminal PL do Soundcenter ou televisor, não é possível encaminhar o cabo entre as colunas, é necessário usar um divisor Power Link adicional. Contacte o seu revendedor Bang & Olufsen para mais informações.

Nice to know.

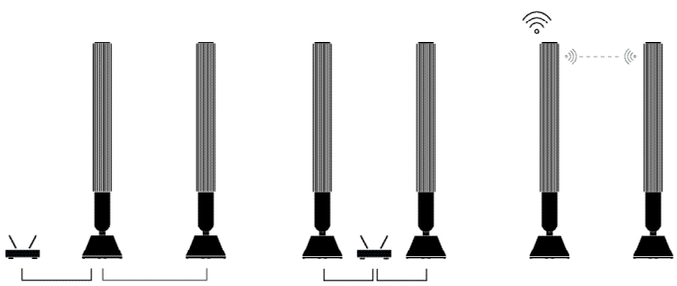
LIGAÇÕES DE REDE

Dispõe de diferentes opções para ligar o seu Beolab 28 a uma rede.

Pode ligar sem fios através de Wi-Fi, que pode ser instalado na aplicação Bang & Olufsen.

Pode ligar cada coluna separadamente através de uma ligação LAN por cabo.

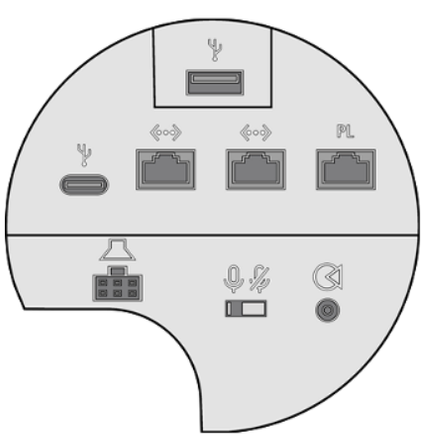
Pode ligar a coluna principal a uma saída LAN e a coluna secundária a uma coluna principal.



QUALIDADE ÁUDIO PARA COLUNAS ESTÉREO EMPARELHADAS

Quando as suas colunas estão emparelhadas, pode selecionar a qualidade do fluxo de áudio entre elas na aplicação Bang & Olufsen.

O modo predefinido é a Compressão de alta qualidade para reduzir a probabilidade de falhas de som quando a rede está congestionada. Em instalações com uma ligação de rede com maior largura de banda, é possível ajustar o sinal a um sinal de áudio não comprimido, proporcionando o maior desempenho áudio possível.



LIGAÇÕES

Encontra o painel de ligação por baixo da capa em tecido na coluna. Terá de retirar as cortinas e as capas em tecido interiores para aceder bem à ligação.

Conexões sem fio:
Power Link

Tomada minijack 3,5 mm/ entrada ótica

Ethernet x 2

USB-C (para assistência)

USB-A (para assistência)

Ligação com fios:
Power Link sem fios

WiSA

Apple AirPlay

Google Cast

Bluetooth 5.0

Wi-Fi b/g/a/n/ac (Wi-Fi 5)

INDICADOR LUMINOSO

O indicador luminoso mostra o estado do produto. Selecione uma cor em baixo.

AÇÃO	INDICAÇÃO
Branco	
Aceso	Ligado à rede, pronto a utilizar
A piscar lentamente	A iniciar
A piscar rapidamente	Compensação da sala a decorrer
Azul	
Aceso (5 seg.)	Ligado/Emparelhamento por Bluetooth
A pulsar	Abrir para emparelhar
Vermelho	
Aceso	Erro estático, entre em contacto com o service
A Piscar	Erro transitório, por exemplo, sobreaquecimento
Âmbar	
Aceso	Sem ligação de rede, ligação perdida
A Piscar	Pronto para configuração da rede
Pulsar	Ligar à rede
Verde	
A pulsar	Atualização de software em curso
Magenta	
Aceso (5 seg.)	Ligado/ Emparelhamento estéreo
A pulsar	Emparelhamento por Power Link sem fios

REPOR O PONTO DE ACESSO (AP)

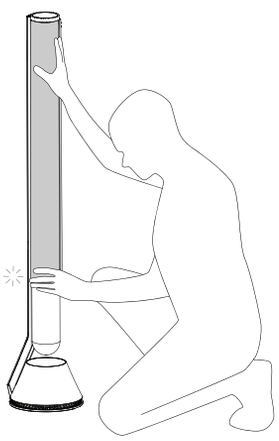
Pode ligar o seu Beolab 28 a uma nova rede sem fios ou repor a ligação, pressionando os botões Seguinte e Anterior na placa superior em simultâneo durante 3 segundos. Irá ouvir um aviso sonoro e o indicador de estado ficará âmbar.

Nas definições do produto da aplicação Bang & Olufsen, selecione Reconfigurar para ligar a coluna ao Wi-Fi.

REPOR AS CONFIGURAÇÕES DE ORIGEM

Pode restaurar as definições de fábrica pressionando os botões Seguinte e Anterior na placa superior em simultâneo durante 8 segundos.

A sua coluna começará o processo de reinicialização e passado aproximadamente um minuto, o seu Beolab 28 estará novamente pronto para a primeira configuração.



CORTINAS

As cortinas movem-se quando o seu Beolab 28 se liga ou desliga, ou mostra a largura do feixe.

Pode trocar as cortinas, se em algum momento quiser mudar a aparência do seu Beolab 28.

Tenha em atenção que se mover manualmente as cortinas do seu Beolab 28 há a possibilidade de estas se separarem dos suportes, quer na parte inferior quer na superior.

Se as cortinas não forem montadas corretamente, existe o risco de caírem durante o movimento e se danificarem.

Se mover as cortinas manualmente, certifique-se de que ainda estão devidamente presas à parte superior e inferior, ouvirá um som de “clique” ao encaixarem no lugar.

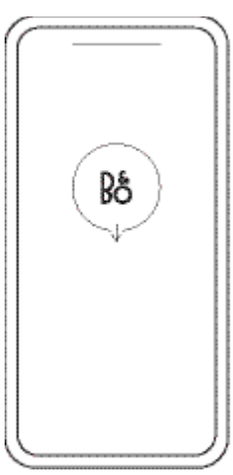
Encontre aqui instruções de como montar e retirar as suas cortinas.

Первые шаги.

ВВЕДЕНИЕ

В этом руководстве содержится дополнительная информация о ежедневном использовании устройства Bang & Olufsen и подключенных к нему устройствах, а также подробное описание характеристик и функций Beolab 28.
Beolab 28 можно использовать как музыкальную стереосистему, а также как пару стереоколонок для телевизора Bang & Olufsen. Мы рекомендуем поручить доставку, установку и настройку Beolab 28 продавцу, особенно в случае крепления устройства на стене.

По всем вопросам, касающимся сервисного обслуживания, обращайтесь к вашему торговому представителю Bang & Olufsen. Чтобы найти ближайшего торгового представителя компании, см. www.bang-olufsen.com



СКАЧАЙТЕ ПРИЛОЖЕНИ BANG & OLUFSEN

Чтобы настроить устройство, загрузите приложение Bang & Olufsen из Google Play или Apple App Store.

С помощью этого приложения вы можете настроить продукт для доступа ко всем функциям Bang & Olufsen. Откройте для себя все возможности продукта, включая персонализацию звука, поддержку продукта и новые функции — и все это у вас под рукой.

При первом запуске приложение Bang & Olufsen попросит вас создать аккаунт.

Чтобы настроить колонку, добавьте новое устройство. Если у вас уже есть учетная запись, перейдите в настройки.

ПРИ НАСТРОЙКЕ ВАЖНО ПОМНИТЬ

Убедитесь, что изделия собраны и настроены правильно и в соответствии с инструкциями по сборке.

Вы можете настроить стереопару в приложении Bang & Olufsen. После настройки второго устройства Beolab 28 отобразится запрос их настройки как стереопары.

Это можно сделать позже в настройках звука на странице продукта Beolab 28 в приложении Bang & Olufsen.

При первой настройке убедитесь, что продукт подключен к сети и программное обеспечение обновлено, прежде чем подключать его к телевизору Bang & Olufsen. Все это делается через приложение Bang & Olufsen.

При настройке Beolab 28 в качестве стереопары убедитесь, что все входные кабели подключены к одной колонке, которая должна быть настроена как основная колонка пары.

ПОВСЕДНЕВНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Сенсорная панель в верхней части Beolab 28 загорится при вашем приближении, позволяя вам управлять музыкой.

▷II	Нажмите, чтобы воспроизвести или приостановить
< >	Нажмите для следующего или предыдущего
. . . .	Проведите по кругу возле края, чтобы регулировать громкость
ᛒ	Нажмите и удерживайте для сопряжения по Bluetooth, нажмите один раз для повторного подключения ранее подключенного устройства
🎙	Нажмите, чтобы выключить или включить микрофон

Примечание. В стереопаре кнопки Bluetooth и микрофона на дополнительной колонке отключены. Для управления этими функциями используйте кнопки на основной колонке.

ИЗБРАННОЕ

Beolab 28 имеет четыре кнопки, которые позволяют задать до четырех избранных режимов прослушивания.

Радио

Чтобы выбрать станцию, на странице продукта в приложении Bang & Olufsen перейдите в раздел «Радио», а затем «Поиск».
Коснитесь значка «Еще», чтобы добавить его в избранное.
Нажмите кнопку «Избранное» в следующий раз, когда захотите послушать радиостанцию.

Spotify Connect

Сервис Spotify Connect позволяет привязать приложение потоковой музыки Spotify к Beolab 28. Слушайте любимые радиостанции и плейлисты, например «Джаз» или «Новинки недели», и сохраняйте их с помощью долгого нажатия на одну из кнопок «Избранное».

Используйте краткое нажатие на кнопку, чтобы получить доступ к избранному в любое время.

КАК ПОДКЛЮЧИТЬ МУЗЫКУ

Подключите любимое музыкальное приложение к Beolab 28 через Apple AirPlay, Google Cast или Bluetooth и проигрывайте музыку по беспроводной сети.

Используйте функцию AirPlay или Google Cast, чтобы объединить разные беспроводные колонки в одну систему, где ими можно управлять как группой, так и по отдельности.

Длительно удерживайте значок Bluetooth, чтобы включить или выключить сопряжение по Bluetooth.

ИСТОЧНИКИ

Есть несколько вариантов воспроизведения музыки на Beolab 28 из следующих источников:

Радио Bang & Olufsen

Станции, доступные через приложение B&O и избранное.

AirPlay и Google Cast

Потоковая передача и мультирум.

Spotify Connect

Потоковая передача и избранное.

Bluetooth 5.0

Потоковая передача готова к работе, даже если продукт не подключен к Интернету.

Линейный/оптический входы

Подключение сторонних аудиопродуктов.

Power Link

Телевизор и аудиосистема B&O.

Wireless Power Link

Телевизор и аудиосистема B&O.

WIDE NARROW

УПРАВЛЕНИЕ ШИРИНОЙ ЗВУКОВОГО ПУЧКА

С Beolab 28 вы можете изменить ширину звука, чтобы оптимизировать звук для различных целей.

Когда шторки раздвинуты, динамик играет в режиме WIDE.

Режим WIDE предназначен для более «социальных» или пассивных ситуаций прослушивания. Это обеспечит более равномерное распределение прямого звука в более широкой области прослушивания в комнате.

Когда шторки сдвинуты, динамик находится в режиме NARROW.

Режим NARROW предназначен для «зоны наилучшего восприятия» или активного прослушивания и обеспечивает точное стереовоспроизведение для активного прослушивания. Он позволяет уменьшить количество энергии при отражении от боковых стен комнаты прослушивания.

РЕЖИМЫ ПРОСЛУШИВАНИЯ

Режимы прослушивания состоят из широкого набора элементов управления, которые позволяют настраивать звук в соответствии с вашими личными предпочтениями или оптимизировать для текущего прослушивания. Режимы прослушивания можно выбирать и настраивать в приложении Bang & Olufsen на странице продукта Beolab 28. Режимы прослушивания в Beolab 28 эквивалентны предустановкам колонок на телевизоре Bang & Olufsen.
Вы можете сохранить персональные настройки как режимы прослушивания, чтобы к ним можно было легко получить доступ, или использовать предварительно заданные настройки, разработанные для Beolab 28: «Оптимальный», «Речь» и «Социальный».
Для каждого режима прослушивания вы можете задать следующие параметры управления:

Beosonic

Усовершенствованные алгоритмы цифрового звука, разработанные нашей командой акустических специалистов, позволяют использовать различные звуковые пространства простым перемещением круга.

Управление шириной звукового пучка

Убедитесь, что ширина звукового пучка в режиме прослушивания настроена на WIDE или NARROW.

Active Room Compensation

Active Room Compensation позволяет оптимально настроить Beolab 28 в соответствии с помещением, в котором он находится. Вы можете включать или выключать этот фильтр настройки для используемого режима прослушивания.

Предустановка (Preset) колонок

Предустановки колонок используются, когда Beolab 28 подключен к телевизору Bang & Olufsen, для настройки групп колонок.
Выберите номер предустановки колонок в качестве идентификационного номера, чтобы добавить группы колонок в меню телевизора, который вы можете настроить в меню в разделе «Режим прослушивания - Расширенный».
Каждая предустановка уникально идентифицируется числовым идентификатором в диапазоне 0-99. Когда выбрана группа колонок, этот номер отправляется с телевизора через данные Power Link или Wireless Power Link.
Номер предустановки колонок — это идентификационный номер режима прослушивания, который выбирается в группе колонок в меню телевизора.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ТЕЛЕВИЗОРУ BANG & OLUFSEN

Вы можете использовать Beolab 28 в качестве стереопары вместе с телевизором Bang & Olufsen либо через кабели Power Link, либо по беспроводной сети через Wireless Power Link.

Во время первоначальной настройки в приложении Bang & Olufsen у вас будет возможность выбрать, тип соединения между Beolab 28 и телевизором.

Когда выбран Power Link, он постоянно включен, и вы всегда можете подключить кабели к телевизору.

При выборе Wireless Power Link беспроводное сопряжение будет доступно в течение 15 минут.

Этот выбор всегда можно изменить или перезапустить в меню настроек продукта в приложении Bang & Olufsen.

Найдите соответствующие инструкции по их настройке с помощью телевизора в руководстве к вашей модели телевизора Bang & Olufsen.

После подключения к телевизору пользовательский интерфейс в верхней части колонок будет отключен, за исключением светодиода индикации состояния посередине.

Колонки будут выступать в роли вспомогательной системы, а управление ими будет осуществляться через телевизор.

В зависимости от типа телевизора необходимы разные кабели и адаптеры. Кабели и адаптеры можно приобрести у торгового представителя компании Bang & Olufsen.

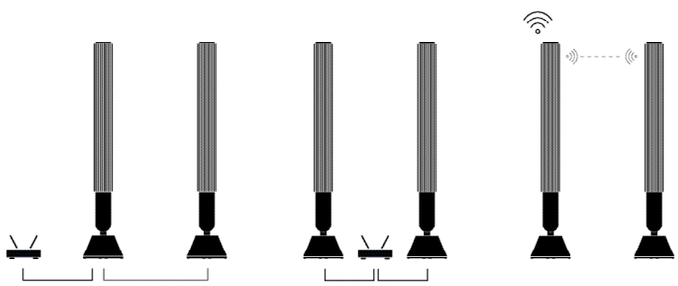
Если вы хотите подсоединить две колонки к одному PL-разъему Soundcenter или телевизору, но при этом невозможно провести кабель между двумя колонками, необходимо приобрести дополнительный кабельный разветвитель Power Link. Дополнительную информацию вы можете получить у торгового представителя компании Bang & Olufsen.

Интересно знать

СЕТЕВЫЕ СОЕДИНЕНИЯ

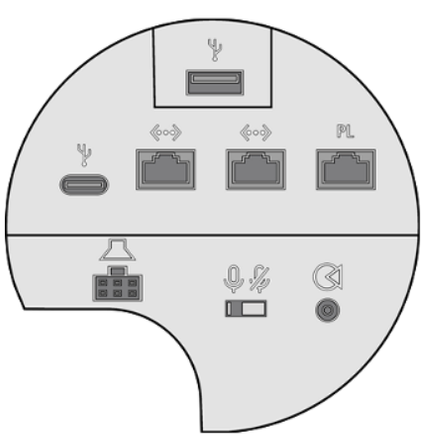
Доступны разные варианты подключения Beolab 28 к сети.

Вы можете выполнить подключение по беспроводной сети через Wi-Fi, которое можно настроить в приложении Bang & Olufsen.
Вы можете подключить каждую колонку отдельно с помощью кабеля LAN.
Вы можете подключить основную колонку к выходу LAN и последовательно подключить вспомогательную колонку к основной колонке.



КАЧЕСТВО ЗВУКА ДЛЯ СОПРЯЖЕННЫХ СТЕРЕОКОЛОНОК

Когда ваши колонки сопряжены, вы можете выбрать качество потоковой передачи звука между ними в приложении Bang & Olufsen. По умолчанию используется режим «Сжатие высокого качества», чтобы снизить вероятность прерывания работы при загруженности сети. В установках с широкополосным сетевым подключением можно настроить сигнал на несжатый аудиосигнал, обеспечивая максимально высокое качество звука.



ПОДКЛЮЧЕНИЯ

ПОДКЛЮЧЕНИЯ

Панель подключения находится под тканевой панелью колонки. Вам потребуется снять шторки и внутренние тканевые панели, чтобы получить доступ к соединению.

Проводные подключения:

Power Link

Мини-гнездо 3,5 мм/оптический вход

Ethernet x 2

USB-C (для обслуживания)

USB-A (для обслуживания)

Беспроводные подключения:

Wireless Power Link

WiSA

Apple AirPlay

Google Cast

Bluetooth 5.0

Wi-Fi b/g/a/n/ac (Wi-Fi 5)

СВЕТОВОЙ ИНДИКАТОР

Световой индикатор показывает статус устройства. Выберите цвет ниже.

Действие	Индикация
Белый	
Светится постоянно	Выполнено подключение к сети, готовность к использованию
Мигает медленно	Запуск
Быстро мигает	Выполняется адаптация под помещение
синий	
Не мигает (5 сек.)	Подключено / сопряжение по Bluetooth
Пульсирует	Открыт для сопряжения
Красный	
Светится постоянно	Регулярная ошибка — позвоните в службу поддержки
Мигает	Нерегулярная ошибка, например, перегрев
Оранжевый	
Светится постоянно	Утеряно подключение к интернету
Мигает	Устройство готово к настройке подключения
Пульсирует	Подключение к сети
зеленый	
Пульсирует	Выполняется обновление программного обеспечения
Пурпурный	
Не мигает (5 сек.)	Подключено / стереосопряжение
Пульсирует	Сопряжение по Wireless Power Link

СБРОС ТОЧКИ ДОСТУПА

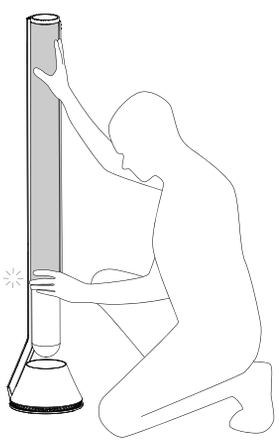
Вы можете подключить Beolab 28 к новой беспроводной сети или сбросить соединение, нажав и удерживая одновременно кнопки вперед и назад на верхней панели в течение 3 секунд. Вы услышите звуковой сигнал, и индикатор состояния станет желтым.

Чтобы подключить колонку к Wi-Fi, в настройках устройства в приложении Bang & Olufsen выберите «Повторная настройка».

СБРОС НАСТРОЕК К ЗАВОДСКИМ ЗНАЧЕНИЯМ

Вы можете восстановить заводские настройки, нажав и удерживая кнопки «Назад» и «Вперед» на верхней панели одновременно в течение 8 секунд.

Это означает, что сброс настроек Beolab 28 запущен, и примерно через минуту колонка будет вновь готова к настройке с нуля.



ШТОРКИ

Шторки двигаются при включении и выключении Beolab 28, а также показывают ширину луча.

Вы можете поменять шторки, если в какой-то момент захотите изменить внешний вид Beolab 28.

Имейте в виду, что если вы вручную сдвинете шторки Beolab 28, есть вероятность, что они отсоединятся от скоб внизу или вверху.

Если шторки установлены неправильно, существует опасность их падения во время движения и повреждения.

При перемещении шторок вручную убедитесь, что они правильно прикреплены к верхней и нижней части. Вы услышите звук щелчка, когда они встанут на место.

Здесь вы найдете инструкции, как собирать и снимать шторки.

さあ始めよう

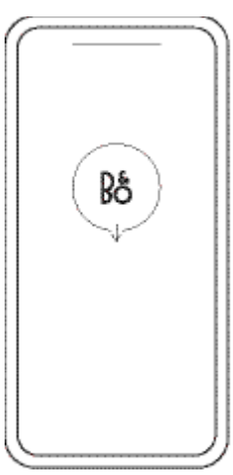
はじめに

このガイドには、お買い求めいただいた Bang & Olufsen 製品および接続済み製品の基本的な使い方に関する追加情報と、Beolab 28 の特長や機能の詳しい説明が記載されています。

Beolab 28 は、Bang & Olufsen テレビのステレオスピーカーペアとしてだけではなく、ステレオミュージックシステムとしても使用できます。

特に壁掛けの場合は、販売店による Beolab 28 の配送、設置、セットアップをお勧めします。

修理等に関するお問い合わせは、まず Bang & Olufsen 販売店へご連絡ください。お近くの販売店は当社ウェブサイトでご確認いただけます。www.bang-olufsen.com



BANG & OLUFSENアプリをダウンロード

製品をセットアップするには、Apple App Store または Google Play ストアから Bang & Olufsen アプリをダウンロードします。

このアプリから製品をセットアップして、Bang & Olufsen の使用感を最大限引き出すことができます。お手元でオーディオのパーソナライズ、製品サポート、新機能などの完全な製品体験をすぐにご利用いただけます。

Bang & Olufsen アプリを最初に起動すると、ユーザーアカウントの作成を求められます。

スピーカーを設定するには、クリックして新しい製品を追加します。すでにアカウントをお持ちの場合は、設定の下に表示されます。

セットアップ時の注意事項

必ず組み立て手順に従って、製品を正しく組み立ててセットアップしてください。

Bang & Olufsen アプリでステレオペアをセットアップできます。2 つ目の Beolab 28 をセットアップするときは、ステレオペアとしてセットアップするかどうかを尋ねられます。

これは、Bang & Olufsen アプリの Beolab 28 製品ページのサウンド設定からいつでも設定できます。

初回セットアップ時は、Bang & Olufsen テレビに接続する前に、製品がネットワークに接続されていることと、ソフトウェアが更新されていることを確認してください。セットアップはすべて Bang & Olufsen アプリから行います。

Beolab 28 をステレオペアとして設定するときは、すべての入力ケーブルが同じスピーカーに接続されていることを確認してください。このスピーカーがペアのプライマリスピーカーとしてセットアップされます。

基本的な操作

Beolab 28 の上部にあるタッチ面は、近づくと点灯し、音楽をコントロールできる状態になります。

▷II	タップして再生／一時停止
< >	タップして次／前へ
. . . .	端の近くを円を描くようにスワイプして音量を調整
⅊	長押しでBluetoothペアリング、1回タップで以前接続したデバイスに再接続
🎙	タップしてマイクのオン／オフを切り替え

注意：ステレオペアでは、セカンダリスピーカーの Bluetooth ボタンとマイクボタンは無効になります。これらの機能を操作するには、プライマリスピーカーのボタンを使用してください。

お気に入り

Beolab 28 には 4 つのお気に入りボタンがあるので、お気に入りのリスニング体験を保存することができます。

ラジオ

Bang & Olufsen アプリの製品ページで、[ラジオ] > [検索] の順に進み、ラジオ局を選択します。

[その他] アイコンをタップして、お気に入りに割り当てます。

次回は、お気に入りボタンを押せば、すぐにそのラジオ局を聞くことができます。

Spotify Connect

Spotify 音楽ストリーミングアプリで Spotify Connect を使用して、Beolab 28 に接続します。

Spotify Connect 経由でスピーカーから「ジャズ」や「Discover Weekly」などのお気に入りのラジオ局やプレイリストを再生し、選択したお気に入りボタンを長押しして割り当てます。

そのボタンを短く押すだけで、いつでもお気に入りに再度アクセスできます。

ミュージックアプリを接続する

Apple AirPlay、Google Cast、または Bluetooth を使って、お気に入りのミュージックアプリを Beolab 28 に接続し、ワイヤレスで再生します。

Apple AirPlay または Google Cast を使用すると、さまざまなワイヤレススピーカーを1つのシステムにシームレスに接続し、スピーカーをまとめて同時に、または個別にコントロールできます。

Bluetooth アイコンを長押しして、Bluetooth のペアリングを有効化またはキャンセルします。

ソース

以下のソースから Beolab 28 で音楽を再生するための複数のオプションがあります。

Bang & Olufsen ラジオ

B&O アプリやお気に入りからラジオ局を選択できます。

AirPlay & Google Cast

ストリーミングとマルチルーム機能。

Spotify Connect

ストリーミングとお気に入り。

Bluetooth 5.0

製品がインターネットに接続されていなくても、すぐにストリーミングを利用できます。

ライン入力/光デジタル入力

サードパーティオーディオ製品と接続できます。

Power Link

B&O TV/オーディオシステム。

ワイヤレス Power Link

B&O TV/オーディオシステム。

WIDE

NARROW

BEAM WIDTH CONTROL

Beolab 28 では、さまざまな体験に最適化されたサウンドのために、サウンドの幅を変更できます。

カーテンを広げると、スピーカーはワイドモードになります。

ワイドモードはより「ソーシャル」またはパッシブなリスニングシチュエーションのためのものです。このモードでは、お部屋のより広いリスニングエリアに均等に直接音を届けることができます。

カーテンを閉じると、スピーカーはナローモードになります。

ナローモードは「スイートスポット」またはアクティブなリスニングのためのもので、アクティブなリスニングのために正確なステレオイメージを提供します。お部屋の壁の反響エネルギー量を減少させることができます。

リスニングモード

リスニングモードは、サウンドを自分の好みに合わせたり、現在のリスニング体験に合わせて最適化したりすることができる、さまざまなコントロールで構成されています。リスニングモードは Bang & Olufsen アプリの Beolab 28 製品ページで選択したりカスタマイズしたりできます。
Beolab 28 のリスニングモードは、Bang & Olufsen テレビのスピーカーのプリセットに相当します。
自分で調整した設定をリスニングモードとして保存して再び簡単にアクセスしたり、Beolab 28 用にデザインされた事前定義済み設定（最適、スピーチ、ソーシャル）を使用したりできます。
各リスニングモードでは、以下の制御パラメータを定義できます。

Beosonic

当社の音響チームが開発した高度なデジタルサウンドアルゴリズムにより、円を動かすだけでさまざまなオーディオ空間を探索できます。

Beam Width Control

リスニングモードのサウンド範囲をワイドまたはナローに設定できます。

Active Room Compensation

Active Room Compensation は、Beolab 28 が配置されている部屋に応じて最適なチューニングを提供します。このチューニングフィルタを特定のリスニングモードに対してオンにするかオフにするかを選択できます。

スピーカーのプリセット

スピーカーのプリセットは、Beolab 28 を Bang & Olufsen テレビに接続してスピーカーグループをセットアップするときに使用します。
テレビメニューでスピーカーグループを追加するための識別番号としてスピーカーのプリセット番号を選択します。これは、[リスニングモード - 詳細] メニューで設定できます。
各プリセットは、0〜99 の範囲の数値 ID で一意に識別されます。この数値は、スピーカーグループが選択されたときに Power Link またはワイヤレス Power Link を介してテレビから送信されます。
スピーカーのプリセット番号はリスニングモードの識別番号であり、テレビメニューのスピーカーグループで選択されます。

BANG & OLUFSEN テレビへの接続

Beolab 28 は Bang & Olufsen テレビと共にステレオペアとして使用することができます。接続には、Power Link ケーブルか、Wireless Power Link（無線）を使用します。

Bang & Olufsen アプリでの初回セットアップ時に、Beolab 28 とテレビの間で使用する接続の種類を選択するオプションが表示されます。

Power Link を選択すると永続的に有効になり、いつでもケーブルをテレビに接続できます。

Wireless Power Link を選択すると、ワイヤレスペアリングが 15 分間オープンになります。

これは、Bang & Olufsen アプリの製品設定メニューからいつでも変更または再開できます。

テレビでのセットアップ方法については、ご利用の Bang & Olufsen テレビモデルのガイドの関連する手順を参照してください。

テレビに接続すると、中央のステータス LED を除いて、スピーカー上部のユーザーインターフェースが無効になります。

スピーカーはセカンダリシステムとして動作し、テレビから制御および操作されます。

テレビの種類によっては、別のケーブルやアダプターが必要になる場合があります。ケーブルとアダプターは、Bang & Olufsen 販売店でお買い求めいただけます。

Soundcenter またはテレビの PL 端子に 2 台のスピーカーを接続するには、2 台のスピーカー間でケーブルをループ接続する必要があります。これができない場合は、別の Power Link スプリッターが必要です。詳細は、Bang & Olufsen 販売店にお問合せください。

さまざまな操作

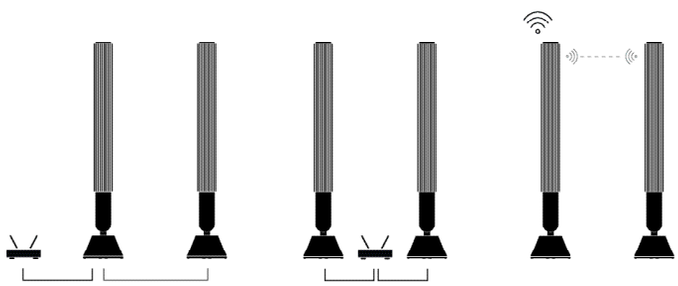
ネットワーク接続

Beolab 28 をネットワークに接続するためのオプションにはさまざまなものがあります。

Wi-Fi で無線接続できます。これは Bang & Olufsen アプリで設定できます。

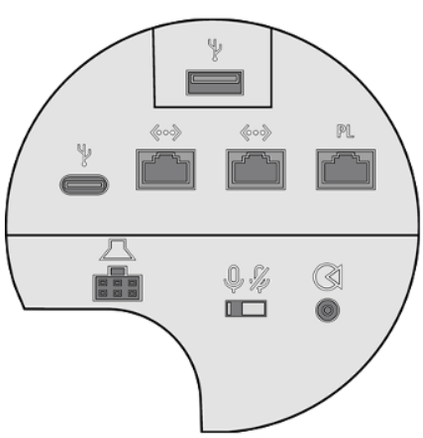
有線 LAN 接続で各スピーカーを個別に接続できます。

プライマリスピーカーを LAN 出力に接続して、セカンダリスピーカーをプライマリスピーカーにデイジーチェーン接続できます。



ステレオペアスピーカーの音質

スピーカーをペアリングする場合、Bang & Olufsen アプリでオーディオストリーミングの品質を選択できます。デフォルトモードは、ネットワークが輻輳しているときにドロップアウトする可能性を低減する高品質圧縮です。広帯域ネットワークに接続している場合は、信号を未圧縮のオーディオ信号に調整して、最高品質のオーディオパフォーマンスを提供できます。



接続

接続パネルはスピーカーのファブリックカバーの下にあります。接続パネルにうまくアクセスするには、カーテンと内部ファブリックカバーを取り外す必要があります。

有線接続：

Power Link

3,5mm ミニジャック/光デジタル入力

イーサネット x 2

USB-C（サービス用）

USB-A（サービス用）

ワイヤレス接続：

Wireless Power Link

WiSA

Apple AirPlay

Google Cast

Bluetooth 5.0

Wi-Fi b/g/a/n/ac（Wi-Fi 5）

ライトインジケーター

ライトインジケーターは製品のステータスを示します。以下の色を選択してください。

作業	表示
白い	
点灯	ネットワークに接続完了、使用可能
ゆっくり点滅:	起動
素早く点滅:	ルーム補正を実行しています
青	
点灯（5秒）	接続済み / Bluetooth ペアリング済み
点滅	ペアリングに開放中
赤	
点灯	静止エラーです。サービスに連絡してください
点滅	一時的なエラー（過熱など）
黄色	
点灯	ネットワーク接続がありません。接続が切断されました
点滅	ネットワークのセットアップ準備完了
点滅	ネットワークに接続しています
緑	
点滅	ソフトウェアの更新中
紫色	
点灯（5秒）	接続済み / ステレオペアリング済み
点滅	Wireless Power Link ペアリング中

アクセスポイント（AP）リセット

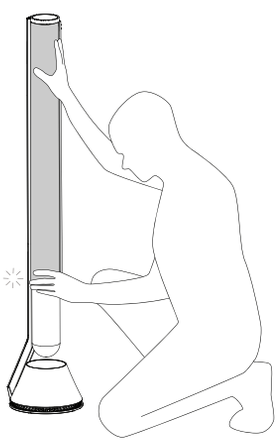
トッププレートの [次へ] ボタンと [前へ] ボタンを 3 秒間同時に押し続けると、Beolab 28 を新しいワイヤレスネットワークに接続したり、接続をリセットしたりすることができます。お知らせ音が聞こえ、ステータスインジケーターがオレンジに変わります。

Bang & Olufsen アプリの製品設定で、[再セットアップ] を選択してスピーカーを Wi-Fi に接続します。

工場出荷設定にリセット

トッププレートの [次へ] ボタンと [前へ] ボタンを同時に 8 秒間押し続けると、工場出荷時の設定にリセットできます。

スピーカーはリセットプロセスを開始し、約1分後に Beolab 28 の初回セットアップを行う準備が再度整います。



カーテン

Beolab 28 がオンまたはオフになるとカーテンが移動し、ビーム幅が表示されます。

カーテンを交換することで、Beolab 28 の外観を変えることができます。

Beolab 28 のカーテンを手動で動かすと、上下どちらかのブラケットからカーテンが外れる可能性がありますのでご注意ください。

カーテンが正しく取り付けられていないと、移動中にカーテンが脱落して破損する恐れがあります。

カーテンを手動で移動する場合は、カーテンが上下に正しく取り付けられていることを確認してください。所定の位置に正しく固定されると、「カチッ」という音が聞こえます。

カーテンの組み立て、取り外しの方法はこちらをご覧ください。

시작하기.

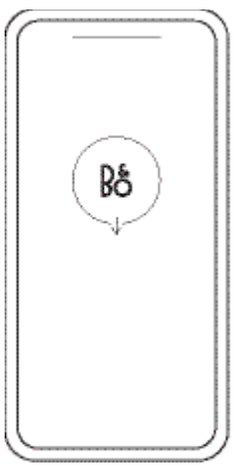
소 개

이 설명서에는 Bang & Olufsen 제품과 제품에 연결된 기기의 일상적인 사용에 관한 추가적인 정보가 포함되어 있으며, Beolab 28 제품의 특징과 기능이 보다 자세히 설명되어 있습니다.

Beolab 28은 스테레오 음악 시스템 겸 Bang & Olufsen TV의 스테레오 스피커로 사용할 수 있습니다.

제품을 구매한 후, 특히 제품을 벽에 설치할 예정인 경우에는 구매한 매장에 제품의 배송, 설치, 설정을 요청할 것을 권장합니다.

서비스나 지원이 필요할 때는 가장 먼저 제품을 구입한 Bang & Olufsen 매장에 문의하시기 바랍니다. 가까운 매장은 www.bang-olufsen.com에서 확인할 수 있습니다.



BANG & OLUFSEN 앱 다운로드

제품을 설정하려면 먼저 Google Play Store 또는 Apple App Store에서 Bang & Olufsen 앱을 다운로드합니다.

이 앱은 제품을 설정하고, Bang & Olufsen의 모든 것을 경험할 수 있는 공간입니다. 오디오 맞춤 설정, 제품 지원, 새로운 기능 등의 모든 경험을 간편하게 체험하십시오.

Bang & Olufsen 앱을 처음 시작하는 경우 사용자 계정을 생성해야 합니다.

스피커를 설정하려면 클릭하여 새 제품을 추가하십시오. 이미 계정이 있다면 설정에서 찾을 수 있습니다.

설정 시 유의할 점

제품이 조립 설명서에 따라 올바르게 조립되고 설정되었는지 확인하십시오.

스테레오 페어링은 Bang & Olufsen 앱에서 설정할 수 있습니다. 두 번째 Beolab 28 설정 시 2대의 스피커를 스테레오 페어링으로 사용할 것인지 묻는 메시지가 표시됩니다.

이 작업은 이후 Bang & Olufsen 앱의 Beolab 28 제품 페이지 사운드 설정에서도 진행할 수 있습니다.

최초 설정 시 스피커를 Bang & Olufsen TV에 연결하기 전에 제품이 네트워크에 연결되어 있고 소프트웨어가 업데이트되어 있는지 확인하십시오. 이 작업은 Bang & Olufsen 앱에서 실행할 수 있습니다.

Beolab 28을 스테레오 페어링으로 설정하려는 경우 모든 입력 케이블이 기본 스피커로 설정된 스피커에 연결되어 있는지 확인하십시오.

제품 사용하기

Beolab 28 상단의 터치 표면에 접근하면 조명이 켜지면서 음악을 제어할 준비가 완료됩니다.

▷II	탭하여 재생 또는 일시정지
< >	탭하여 다음 또는 이전
. . . .	가장자리 근처에서 원을 그리듯 스와이프하여 볼륨 조절
ᛒ	길게 눌러 Bluetooth 페어링, 한 번 눌러 이전에 연결된 장치 재연결
🎙	탭하여 마이크 음소거 또는 해제

참고: 스테레오 페어링 모드에서는 보조 스피커의 Bluetooth 버튼과 마이크 버튼이 비활성화됩니다. Bluetooth 기능과 마이크 기능을 실행하려면 기본 스피커의 버튼을 사용해야 합니다.

즐겨찾기

Beolab 28에는 4개의 즐겨찾기 버튼이 있습니다. 이 버튼을 사용해 즐겨 듣는 플레이리스트나 방송을 저장할 수 있습니다.

라디오

Bang & Olufsen 앱 제품 페이지에서 라디오 > 검색으로 이동해 원하는 방송을 선택합니다.

더 보기 아이콘을 탭해 방송을 즐겨찾기로 지정합니다.

다음번에 해당 방송을 빠르게 재생하고 싶을 때 즐겨찾기 버튼을 누릅니다.

Spotify Connect

Spotify 음악 스트리밍 앱에서 Spotify Connect를 사용해 Beolab 28과 연결합니다.

Spotify Connect를 통해 '재즈', '주간 차트' 등의 즐겨 듣는 라디오 방송이나 재생 목록을 재생한 후 즐겨찾기 버튼 중 하나를 길게 눌러 즐겨찾기로 지정합니다.

이후 언제든지 이 버튼을 짧게 눌러 즐겨 사용하는 라디오 방송이나 재생 목록에 액세스할 수 있습니다.

음악에 연결

Apple AirPlay 나 Google Cast, Bluetooth를 사용해 즐겨 사용하는 음악 앱을 Beolab 28에 연결하여 무선으로 재생합니다.

AirPlay 또는 Google Cast를 사용해 여러 개의 무선 스피커를 하나의 시스템으로 연결하여 스피커를 동시에 또는 개별적으로 제어할 수 있습니다.

Bluetooth 페어링을 활성화 또는 해제하려면 Bluetooth 아이콘을 길게 누릅니다.

소스

다음과 같은 입력원을 사용해 다양한 방식으로 Beolab 28에서 음악을 재생할 수 있습니다.

Bang & Olufsen 라디오

B&O 앱과 즐겨찾기에서 제공되는 방송

AirPlay /Google Cast

스트리밍과 Multiroom 기능

Spotify Connect

스트리밍과 즐겨찾기

Bluetooth 5.0

제품이 인터넷에 연결되어 있지 않아도 스트리밍 사용 가능

Line-in/Optical

타사 오디오 제품 연결

Power Link

B&O TV/오디오 시스템

Wireless Power Link

B&O TV/오디오 시스템

WIDE NARROW

BEAM WIDTH CONTROL

Beolab 28은 사운드의 깊이를 조정해 다양한 환경에서 사운드를 최적화할 수 있는 기능을 제공합니다.
커튼을 젖히면 스피커가 WIDE 모드로 재생됩니다.
WIDE 모드는 '사교 모임'을 갖거나 소극적으로 음악을 청취할 때 적합하며, 더 넓은 청취 영역에 직접음이 조금 더 균등하게 분배됩니다.

커튼을 닫은 상태에서는 스피커가 NARROW 모드로 재생됩니다.
NARROW 모드는 '스위트 스팟'이나 적극적인 청취에 적합하며, 정교한 스테레오 이미징을 제공합니다. 이 모드는 공간 옆면의 벽에 반사되는 에너지의 양을 줄여줍니다.

청 취 모 드

청취 모드는 사운드를 개인적인 취향에 맞게 조정하거나 현재 청취 경험을 최적화할 수 있는 다양한 제어 기능으로 구성되어 있습니다. 청취 모드는 Bang & Olufsen 앱의 Beolab 28 제품 페이지에서 선택하고 맞춤 설정할 수 있습니다.

Beolab 28의 청취 모드는 Bang & Olufsen TV의 스피커 사전 설정과 동일합니다.

개인의 취향에 맞게 조정한 설정을 청취 모드로 저장해 간편하게 액세스할 수 있고, Beolab 28에 맞게 사전 정의된 설정(Optimal, Speech, Social)을 사용할 수도 있습니다.

각 청취 모드에서 설정할 수 있는 매개변수는 다음과 같습니다.

Beosonic

Bang & Olufsen 음향팀이 개발한 고급 디지털 사운드 알고리즘으로, 원을 움직여 다양한 오디오 공간을 탐색할 수 있습니다.

Beam Width Control

청취 모드의 Beam Width를 WIDE 또는 NARROW로 설정할 수 있습니다.

ARC(Active Room Compensation)

공간 보정 기능은 스피커를 배치한 공간에 따라 Beolab 28을 최적화된 상태로 튜닝하는 기능입니다. 청취 모드별로 튜닝 필터의 활성화 여부를 선택할 수 있습니다.

스피커 사전 설정

스피커 사전 설정은 Beolab 28이 Bang & Olufsen TV에 연결되어 있을 때 스피커 그룹을 설정하는 데 사용됩니다.
TV 메뉴에 스피커 그룹을 추가할 때 스피커 사전 설정 번호를 식별 번호로 입력하십시오. 이 작업은 청취 모드 – 고급 메뉴에서 실행할 수 있습니다.
각 사전 설정은 0~99까지의 숫자로 된 ID로 식별됩니다. 이 번호는 스피커 그룹을 선택했을 때 Power Link 또는 Wireless Power Link 데이터를 통해 TV에서 전송됩니다.
스피커 사전 설정 번호는 청취 모드 식별 번호이며, TV 메뉴의 스피커 그룹에서 선택할 수 있습니다.

BANG & OLUFSEN TV에 연결하기

Power Link 또는 Wireless Power Link를 통해 Beolab 28을 Bang & Olufsen TV와 함께 스테레오 페어링으로 사용할 수 있습니다.

Bang & Olufsen 앱에서 초기 설정 시 Beolab 28과 TV 중에서 어떤 유형의 연결을 사용할 것인지 선택할 수 있는 옵션이 표시됩니다.

Power Link를 선택한 경우, 연결이 영구적으로 활성화되며 언제든지 케이블을 TV로 연결할 수 있습니다.

Wireless Power Link를 선택하면 무선 페어링이 15분간 열립니다.

이 선택은 언제든지 Bang & Olufsen 앱의 제품 설정 메뉴에서 변경하거나 재시작할 수 있습니다.

TV로 스피커를 설정하는 법에 관한 설명은 Bang & Olufsen TV 설명서에서 찾아볼 수 있습니다.

TV와 연결하면 중앙의 스피커 상단의 사용자 인터페이스가 비활성화됩니다(LED 상태 제외).

스피커는 보조 시스템의 역할을 하며, TV를 통해 제어하고 실행할 수 있습니다.

TV 유형에 따라 필요한 케이블과 어댑터가 다를 수 있습니다. 케이블과 어댑터는 Bang & Olufsen 매장에서 구매할 수 있습니다.

양쪽 스피커의 케이블을 서로 연결할 수 없는 관계로 2대의 스피커를 Soundcenter나 TV에 있는 하나의 PL 소켓에 연결하려면 추가 Power Link 스플리터를 사용해야 합니다. 자세한 내용은 가까운 Bang & Olufsen 매장에 문의하십시오.

유용한 정보

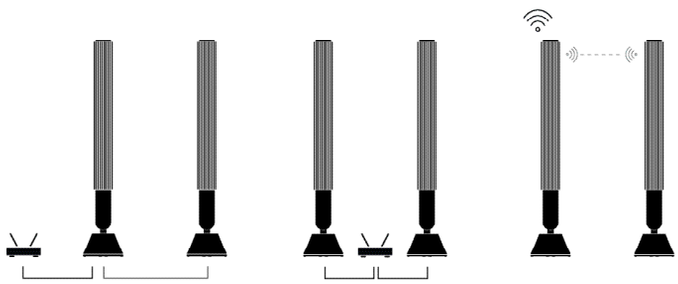
네트워크 연결

Beolab 28을 네트워크에 연결하는 방법에는 여러 가지가 있습니다.

Wi-Fi를 통해 스피커로 무선으로 연결하는 작업은 Bang & Olufsen 앱에서 실행할 수 있습니다.

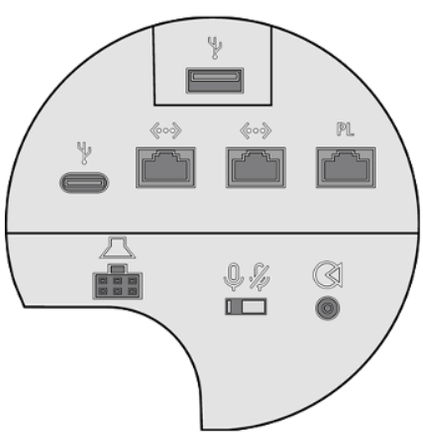
각 스피커를 LAN 케이블을 사용해 각각 연결할 수도 있습니다.

기본 스피커를 LAN 출력으로 연결하고 데이지 체인으로 보조 스피커를 기본 스피커에 연결하는 방법도 있습니다.



스테레오 페어링 스피커의 오디오 품질

2개의 스피커를 페어링한 경우, Bang & Olufsen 앱에서 양쪽 스피커의 오디오 스트리밍 품질을 선택할 수 있습니다. 기본 모드는 네트워크가 과부하되었을 때 연결이 끊길 가능성을 줄여주는 고품질 압축으로 설정됩니다. 더 넓은 대역폭의 네트워크 연결을 설치하면 신호를 압축되지 않은 오디오 신호로 조정해 오디오 성능을 극대화할 수 있습니다.



연결부

연결 패널은 스피커의 패브릭 덮개 아래에 위치해 있습니다. 연결부에 쉽게 닿으려면 커튼과 내부 패브릭 커버를 제거해야 합니다.

유선 연결:

Power Link

3.5mm 미니잭/광입력 단자

이더넷 x2

USB-C(수리용)

USB-A(수리용)

무선 연결:

Wireless Power Link

WiSA

Apple AirPlay

Google Cast

Bluetooth 5.0

Wi-Fi b/g/a/n/ac(Wi-Fi 5)

상태 표시등

상태 표시등을 통해 제품의 상태를 확인할 수 있습니다. 다음은 색상별로 의미하는 제품의 상태입니다.

조치	표시
하얀	
계속 켜짐	네트워크에 연결되어 사용 준비됨
느리게 점멸	시작하기
빠르게 점멸	공간 보정 진행 중
푸른	
깜빡임 없이 5초간 켜짐	연결됨/Bluetooth 페어링됨
깜빡임	페어링을 위해 열기
빨간색	
계속 켜짐	정적 오류, 서비스 센터 문의 요망
점멸	일시적 오류(예: 과열)
황색	
계속 켜짐	네트워크 연결 없음, 연결 끊김
점멸	네트워크 설정 준비됨
깜빡임	네트워크에 연결 중
녹색	
깜빡임	소프트웨어 업데이트 진행 중
자주색	
깜빡임 없이 5초간 켜짐	연결됨/스테레오 페어링 활성화됨
깜빡임	Wireless Power Link 페어링

액세스 지점(AP) 초기화

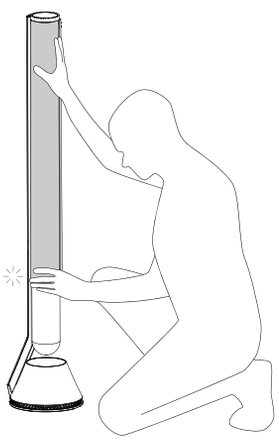
상단의 다음 버튼과 이전 버튼을 동시에 3초간 눌러 Beolab 28을 새로운 무선 네트워크에 연결하거나 연결을 초기화할 수 있습니다. 작업이 완료되면 신호음이 울리고 상태 표시등이 노란색으로 바뀝니다.

Bang & Olufsen 앱 제품 설정 메뉴에서 다시 설정을 선택해 스피커를 Wi-Fi에 연결합니다.

기본값 초기화

상판에 있는 다음 버튼과 이전 버튼을 동시에 8초간 길게

눌러 출고 시 설정으로 복원할 수 있습니다.그러면 스피커 재설정 프로세스가 시작되며 약 1분 후 Beolab 28의 초기 설정 준비가 완료됩니다.



커튼

Beolab 28의 전원을 켜거나 껐을 때, 그리고 빔의 폭이 표시될 때 커튼이 움직입니다.

Beolab 28의 외관에 변화를 주고 싶다면 커튼을 변경할 수 있습니다.

Beolab 28의 커튼을 손으로 움직이면 상단이나 하단이 브래킷에서 분리될 수 있으니 주의하시기 바랍니다.

커튼이 올바르게 장착되지 않은 경우 커튼이 움직이는 과정에서 떨어져 손상될 수 있습니다.

커튼을 손으로 움직일 때 상단과 하단이 제대로 고정되어 있는지 확인하십시오. 장착 시 '딸깍' 소리가 나면 제대로 장착된 것입니다.

커튼을 장착하고 분리하는 방법은 여기에서 확인할 수 있습니다.

现在开始

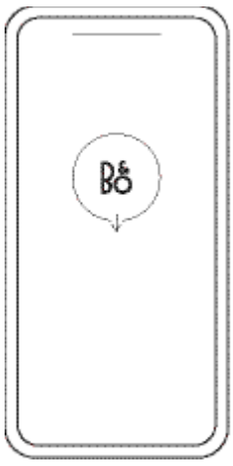
简 介

本指南包含有关 Bang & Olufsen 产品和连接产品日常使用的其他信息，并更详细地介绍了 Beolab 28 的特性和功能。

Beolab 28 既可以用作立体声音乐系统，又可以用作 Bang & Olufsen 电视的一对立体声扬声器。

我们建议由您的零售商交付、安装和设置 Beolab 28，尤其当 Beolab 28 是壁挂式时。

您的 Bang & Olufsen 零售商永远是满足您所有服务需求的第一站。如需查找最近的零售商，请参阅网站 www.bang-olufsen.com



下载 BANG & OLUFSEN 应用

要设置您的产品，请从 Google Play 商店或 Apple 应用商店下载 Bang & Olufsen 应用。

您可以通过该应用设置您的产品，并尽享 Bang & Olufsen 体验。全面释放音频个性化、产品支持和新功能的完整产品体验，尽在指尖。

当您首次启动 Bang & Olufsen 应用时，需要创建一个用户账户。

要设置扬声器，请单击以添加新产品。如果您已经有账户，可以在设置下方找到该账户。

设置时的注意事项

确保按照组装说明正确组装和设置产品。

您可以在 Bang & Olufsen 应用程序中设置立体声对。当您设置第二个 Beolab 28 时，系统会询问您是否要将其设置为立体声对。

此后，您也可以在 Bang & Olufsen 应用中的 Beolab 28 产品页面上的“声音”设置下始终执行此操作。

在首次设置过程中，请确保产品已连接到网络，并且在将其与 Bang & Olufsen 电视机连接之前将软件更新。这些都是通过 Bang & Olufsen 应用程序完成的。

将 Beolab 28 设置为立体声对时，请确保所有输入电缆都连接到同一扬声器，该扬声器应设置为该对的主扬声器。

日常使用

当您靠近时，Beolab 28 顶部的接触表面会发亮，可以让您随时控制音乐。

▷II	轻触以播放或暂停
< >	轻触切换到上一首或下一首
. . . .	在边缘附近画圆滑动以调节音量
⁕	长按进行蓝牙配对，轻触一次可重新连接之前连接的设备
🎙	轻触以静音或取消静音麦克风

注意：在立体声对中，辅助扬声器上的蓝牙和麦克风按钮均已禁用。要操作这些功能，请使用主扬声器上的按钮。

收藏夹

Beolab 28 有四个收藏按钮，您可以将最喜爱的收听体验保存在这里。

电台
在 Bang & Olufsen 的产品页中，转到“广播”(Radio)，然后是“搜索”(Search) 以选择电台。
轻触“更多”(More) 图标以将其分配至收藏夹。
当您下次想要很快能收听电台时，只需按下收藏夹按扭。

Spotify Connect

使用 Spotify 音乐流媒体应用上面的 Spotify Connect 以连接到您的 Beolab 28。
通过 Spotify Connect 用扬声器播放收藏的电台或播放列表，如“爵士”(Jazz) 或“每周发现”(Discover Weekly) 并长按所选的收藏按钮以进行分配。
通过短按按钮可随时再次访问收藏夹。

连接您的音乐

使用 Apple AirPlay、Google Cast 或蓝牙将您喜欢的音乐应用程序连接到 Beolab 28 并进行无线播放。
使用 AirPlay 或 Google Cast 无缝地将不同的无线扬声器连接到一个系统，允许您串联或单独地控制扬声器。
长按蓝牙键以启用或取消蓝牙配对。

信号源

您可以通过以下来源在 Beolab 28 上播放音乐的多种选择：

Bang & Olufsen 收音机

可通过 B&O 应用和收藏夹访问电台。

AirPlay 和 Google Cast

流媒体和 Multiroom 功能。

Spotify Connect

流媒体和收藏夹。

Bluetooth 5.0

即使产品未连接到互联网，也可以直接使用流媒体。

线路输入/光缆

连接第三方音频产品。

Power Link

B&O 电视/音频系统。

无线 Power Link

B&O 电视/音频系统。

WIDE NARROW

波束宽度控制

使用 Beolab 28，您可以更改声音的宽度，以获得针对不同体验的最佳声音。

向后拉“窗帘”(curtain) 时，扬声器将在 WIDE 模式下播放。
WIDE 模式适用于更多的“社交”或无源聆听情况。这将确保直接声音在房间中更宽广的聆听区域中的分配更加均匀。

当“窗帘”(curtain) 靠近时，扬声器处于 NARROW 模式。
NARROW 模式适用于“最佳听音”或有源聆听，并为有源聆听提供精确的立体声成像。它能够减少听音室侧壁反射产生的能量。

收听模式

聆听模式由多种控件组成，可让您根据自己的喜好调整声音或针对当前的聆听体验进行优化。可以在 Beolab 28 产品页面上的 Bang&Olufsen 应用程序中选择和自定义聆听模式。

Beolab 28 上的聆听模式等效于 Bang & Olufsen 电视上的“扬声器预设”。

您可以将自己调整的设置保存为“聆听模式”，以便可以轻松地再次访问，或使用为 Beolab 28 设计的预定义设置：“最佳”(Optimal)、“人声”(Speech) 和“社交”(Social)。

对于每种“聆听模式”，您都可以定义以下控制参数：

Beosonic

由我们的声学团队开发的高级数字声音算法使您可以通过简单地移动圆圈来探索不同的音频空间。

波束宽度控制

调整在聆听模式下的“束宽度”(Beam Width) 设置为 WIDE 还是 NARROW。

主动式空间补偿

“有源房间补偿”(Active Room Compensation) 根据您所放置的房间为您提供 Beolab 28 的最佳调音。您可以选择是否在给定的聆听模式下打开或关闭此调谐滤波器。

扬声器预设参数

当 Beolab 28 连接到 Bang & Olufsen 电视时，将使用“扬声器预设”来设置扬声器组。

在电视菜单中选择“扬声器预设”号码作为识别号码，以添加扬声器组，您可以在“聆听模式 - 高级”下的菜单中对其进行配置。

每个预设都由 (0-99) 范围内的数字 ID 进行唯一标识。在选择了扬声器组时，此数目从通过 Power Link 或无线数据 Power Link 上的电视发送。

扬声器预设编号是聆听模式识别编号，该编号在电视菜单的“扬声器组”中选择。

连接到 BANG & OLUFSEN 电视机

您可以通过 Power Link 电缆或通过 Wireless Power Link 无线使用 Beolab 28 与 Bang & Olufsen 电视作为立体声对。

在 Bang & Olufsen 应用程序中的首次设置过程中，您可以选择在 Beolab 28 与电视之间使用哪种连接类型。

选择 Power Link 后，它将永久启用，并且您始终可以将电缆连接到电视。

通过选择 Wireless Power Link，无线配对将打开 15 分钟。

始终可以在 Bang & Olufsen 应用程序的“产品设置”菜单中更改或重新启动此选择。

在 Bang & Olufsen 电视型号的指南中找到有关如何在电视上进行设置的相关说明。

连接到电视后，扬声器顶部的用户界面将被禁用，但中间的状态 LED 除外。

扬声器将充当辅助系统，并通过电视进行控制和操作。

根据电视机的类型，需要使用不同的电缆和适配器。您可以从 Bang & Olufsen 零售商处购买电缆和适配器。

如果您想将两个扬声器连接到 Soundcenter 或电视机上的一个 PL 插孔，并且无法在扬声器之间布线，则需要额外的 Power Link 分离器，请联系 Bang & Olufsen 零售商以获取更多信息。

很高兴知道

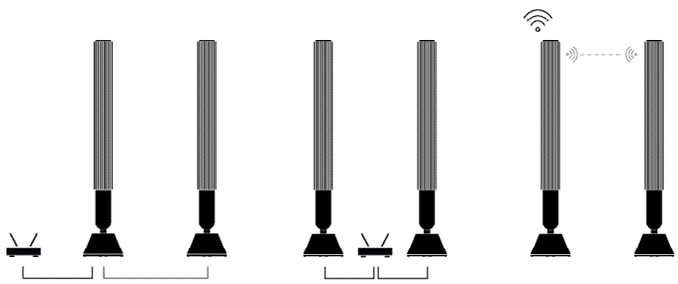
网络连接

您可以使用不同的选项将 Beolab 28 连接到网络。

您可以通过可以在 Bang & Olufsen 应用程序中设置的 Wi-Fi 将其无线连接。

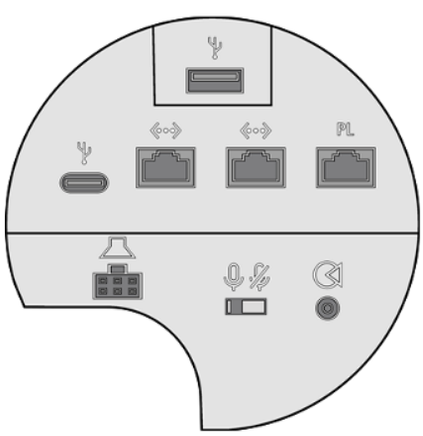
您可以通过有线 LAN 连接分别连接每个扬声器。

您可以将主扬声器连接到 LAN 输出，并将辅助扬声器以菊花链方式链接到主扬声器。



立体声配对扬声器的音频质量

当您的扬声器配对在一起时，您可以在 Bang & Olufsen 应用程序中选择它们之间的音频流质量。默认模式是“高质量压缩”，以减少网络拥塞时掉线的可能性。在具有较宽带宽网络连接的安装中，可以将信号调整为未压缩的音频信号，以提供最高的音频性能。



接口

您可以在扬声器的织物盖下面找到连接面板。您将需要卸下“窗帘”(curtain)和内部织物盖才能良好地连接。

有线连接：	无线连接：
扬声器接口	无线 Power Link
3.5 毫米微型插口/光纤输入	WiSA
以太网 x 2	Apple AirPlay
USB-C（用于维修）	Google Cast
USB-A（用于维修）	Bluetooth 5.0
	Wi-Fi b/g/a/n/ac (Wi-Fi 5)

灯 指 示 器

灯指示器显示产品状态。请选择以下颜色之一。

操作	指示
白色	
长亮	已连接到网络，可以使用
缓慢闪烁	启动
快速闪烁	房间补偿正在进行中
蓝色	
稳定（5 秒）	已连接/蓝牙已配对
脉冲	打开进行配对
红色	
长亮	静态错误，请致电客户服务部
闪烁	瞬态错误，如过热
琥珀色	
长亮	无网络连接，连接已丢失
闪烁	准备网络设置
脉冲	正在连接至网络
绿色	
脉冲	软件更新正在进行中
品红	
稳定（5 秒）	已连接/立体声已配对
脉冲	配对 Wireless Power Link

接入点（AP）重置

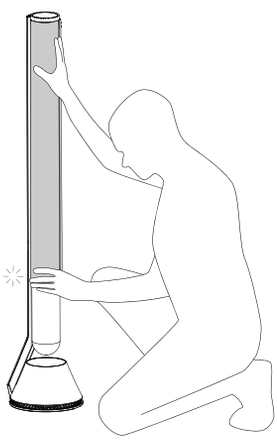
您可以通过同时按住顶板上的“下一个”和“上一个”按钮 3 秒钟来将 Beolab 28 连接到新的无线网络或重置连接。您会听到提示音，并且状态指示灯会变成琥珀色。

在 Bang & Olufsen 应用程序的产品设置中，选择“重新设置”将扬声器连接到 Wi-Fi。

恢复出厂设置

您可以通过同时按住顶板上的“下一个”(next) 和“上一个”(previous) 按钮 8 秒钟来恢复出厂设置。

您的扬声器将开始重置过程。大约过一分钟后，Beolab 28 将准备好首次重新设置。



“帷幕”（CURTAIN）

“帷幕”(Curtain) 将随着 Beolab 28 的打开或关闭而移动，并显示光束宽度。

如果想要在某个时刻改变 Beolab 28 的外观，可以更换“帷幕”(Curtain)。

请注意，如果您手动移动 Beolab 28 的“帷幕”(Curtain)，则它们可能会与底部或顶部的支架分离。

如果未正确安装“帷幕”(Curtain)，则可能会导致“帷幕”(Curtain) 在移动过程中掉落并损坏。

如果您手动移动“帷幕”(Curtain)，请确保仍将它们正确地固定在顶部和底部，当“帷幕”(Curtain) 卡入到位时，您会听到“喀哒”声。

请于此处查找如何组装和拆卸“帷幕”(Curtain) 的说明。

開始使用

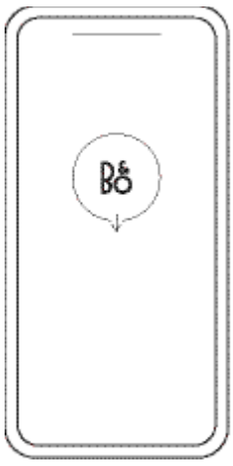
簡 介

本指南包含日常使用 Bang & Olufsen 產品與所連接產品的詳細資訊，並詳細說明 Beolab 28 的特色與功能。

您的 Beolab 28 可用來作為 Bang & Olufsen 電視的立體聲音樂系統，也可作為一對立體聲揚聲器。

我們建議由門市人員來安裝及設定您的 Beolab 28，尤其是使用壁掛方式的時候。

如有任何維修問題，請先洽詢您的 Bang & Olufsen 門市。若要找出您最近的門市，請參閱 www.bang-olufsen.com



下載 BANG & OLUFSEN 應用程式

若要設定產品，請從 Google Play 商店或 Apple App Store 下載 Bang & Olufsen App。

您可以在此應用程式裡設置您的產品，享受完整的 Bang & Olufsen 體驗。彈指之間即可解鎖個人化音效、產品支援和新功能等完整產品體驗。

首次啟動 Bang & Olufsen 應用程式時，系統會要求您建立使用者帳戶。

若要設定揚聲器，請點擊以新增新產品。如果您已經有一個帳戶，則可在設定下方找到此帳戶。

設定須知

務必依照組裝指示來正確組裝及設定。

您可以在 Bang & Olufsen 應用程式中設定立體聲配對。設定次要 Beolab 28 時，系統會詢問您是否要將其設定為立體聲配對。

您之後也可隨時前往 Bang & Olufsen 應用程式的 Beolab 28 產品頁面，從「聲音設定」底下進行此設定。

在首次設定過程中，請先確定產品已連接到網絡，且軟體已更新，再將其與 Bang & Olufsen 電視連接。這全部都可透過 Bang & Olufsen 應用程式來完成。

將 Beolab 28 設定為立體聲配對時，請確定所有輸入接線都已連接到相同的揚聲器，而且該揚聲器應設定為配對的主要揚聲器。

日常使用

當您靠近時，Beolab 28 頂端的觸控式表面將會亮起，可供您控制音樂。

▷II	輕觸以播放或暫停
< >	輕觸切換上一首或下一首
. . . .	在邊緣附近以畫圈方式滑動以調整音量
⁕	長按進行藍牙配對，輕觸一次可重新連接先前連接的裝置
🎙	輕觸以將麥克風靜音或取消靜音

注意：在立體聲配對中，次要揚聲器上的藍牙和麥克風按鈕會呈現停用狀態。若要操作這些功能，請使用主要揚聲器上的按鈕。

喜 愛 頻 道

Beolab 28 有四個最愛按鈕，您可以儲存最喜愛的聆聽體驗。

電台

在 Bang & Olufsen 應用程式的產品頁面上，前往「電台」並透過「搜尋」來選擇電台。
輕觸「更多」圖示以將其指派至最愛。
下次您想要快速收聽電台時，只需要按下最愛按鈕即可。

Spotify Connect

使用 Spotify 音樂串流 App 上的 Spotify Connect 來連接至您的 Beolab 28。
透過 Spotify Connect 在您的揚聲器上播放您最愛的廣播電台或播放清單（例如「爵士樂」或「每週新發現」），然後再長按您選擇的最愛按鈕即可指派至該按鈕。
只要短按一下按鈕，就能隨時再次存取您的最愛項目。

連 接 您 的 音 樂

使用 Apple AirPlay、Google Cast 或藍牙，將您喜愛的音樂應用程式連接到 Beolab 28，即可無線播放。

使用 AirPlay 或 Google Cast 將不同無線揚聲器無縫連接到一個系統，讓您以串聯方式或個別控制揚聲器。長按「藍牙」圖示以啟用或取消藍牙配對。

訊 源

透過下列來源在 Beolab 28 上播放音樂的選項有很多種：

Bang & Olufsen 電台

透過 B&O 應用程式和喜愛頻道來選取電台。

AirPlay 和 Google Cast

串流和多室控制（Multiroom）功能

Spotify Connect

串流和喜愛頻道。

藍牙 5.0

即使產品未連接到網際網路，仍可直接使用串流。

音源線/光纖

連接第三方音訊產品

Power Link

B&O TV/音訊系統。

無線 Power Link

B&O TV/音訊系統。

音束寬度控制

您可以使用 Beolab 28 來變更聲音的寬度，以找出不同體驗的最佳聲音。

拉開簾幕時，揚聲器會以 WIDE 模式播放。
WIDE 模式適用於偏向「社交」或被動的聆聽狀態。這可確保直接聲音在較寬廣的室內聆聽區域會平均地傳送。
將簾幕拉靠近一些時，揚聲器會處於 NARROW 模式。

NARROW 模式適用於「最佳聆聽點」或主動聆聽狀態，可為主動聆聽狀態提供精準的立體聲成像。其能夠減少聆聽室牆面的聲音反射能量。

聆聽模式

聆聽模式包含各種控制項，可讓您依據喜好來調整聲音，或是找出適合目前聆聽體驗的最佳聲音。您可以在 Bang & Olufsen 應用程式的 Beolab 28 產品頁面上選取及自訂聆聽模式。

Beolab 28 上的聆聽模式等同於 Bang & Olufsen 電視上的「揚聲器預設指令」。

您可以將您專屬的調整設定儲存為聆聽模式，以便再次存取，或是使用專為 Beolab 28 設定的預定義設定：最佳、語音、社交。

您可以為每個聆聽模式定義下列控制參數：

Beosonic

由我們的聲學團隊開發的進階數位聲音演算法，可讓您透過簡單地移動圓圈來探索不同的音頻空間。

音束寬度控制

調整聆聽模式中的音束寬度是否要設定為 WIDE 或 NARROW。

主動式空間補償

主動式空間補償會根據 Beolab 28 所在的房間，提供您最佳的調諧效果。您可以針對指定聆聽模式選取是否要開啟此調諧濾波器。

揚聲器預設指令

當 Beolab 28 連接到 Bang & Olufsen 電視時，您可以使用揚聲器預設指令來設定揚聲器群組。

選取揚聲器預設指令號碼作為識別號碼，將揚聲器群組新增至電視功能表，而您可以在「聆聽模式」-「進階」底下設定此功能表。

每個預設值都可透過數字 ID (0-99) 來單獨識別。選取揚聲器群組時，此號碼會透過 Power Link 或無線 Power Link 資料從電視送出。

揚聲器預設指令號碼是聆聽模式識別號碼，可在電視功能表的「揚聲器群組」中選取。

連接到 BANG & OLUFSEN 電視

您可以將 Beolab 28 作為立體聲配對使用，並透過 Power Link 纜線或透過 Wireless Power Link 以無線方式搭配 Bang & Olufsen 電視使用。

初次設定 Bang & Olufsen 應用程式的期間，您可以選擇 Beolab 28 與您電視之間所用的連接類型。

如果選取 Power Link，Power Link 便會永久啟用，您可以隨時將纜線連接到電視。

如果選取 Wireless Power Link，無線配對會開啟 15 分鐘。

您可以隨時透過 Bang & Olufsen 應用程式中的產品設定功能表，變更或重新啟動此選項。

如需如何透過電視設定這些功能的相關指示，請參閱 Bang & Olufsen 電視模式的指南。

連接到電視後，揚聲器頂端的使用者介面將會停用 (位於中間的狀態 LED 除外)。

揚聲器會作為次要系統，並可透過電視控制及操作。

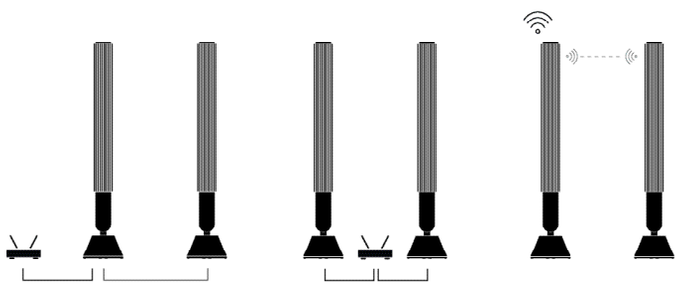
根據不同的電視類型，可能需要不同的纜線與轉接器。這些纜線與轉接器可在 Bang & Olufsen 門市購買。

如果您想要將兩個揚聲器連接到 Soundcenter 或電視的一個 PL 插槽，捲繞揚聲器之間的纜線是不可能得，您需要額外的 Power Link 分離器，詳細資訊請洽 Bang & Olufsen 門市。

小訣竅

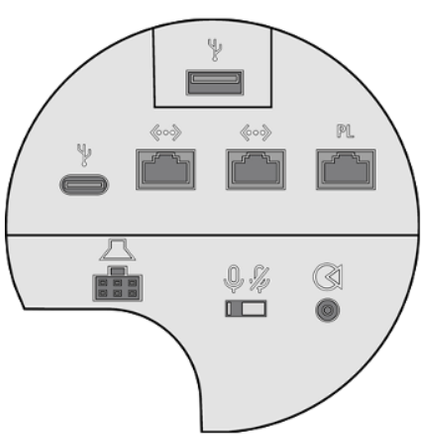
網路連線

將 Beolab 28 連接到網路有許多不同的選項。
您可以透過 Wi-Fi 以無線方式連接，並透過 Bang & Olufsen 應用程式來設定。
您可以透過連接纜線的 LAN 連線方式來個別連接每個揚聲器。
您可以將主要揚聲器連接到 LAN 輸出，並以菊鏈 (daisy-chain) 將次要揚聲器連接到主要揚聲器。



立體聲配對揚聲器的音訊品質

當揚聲器完成配對之後，您可以在 Bang & Olufsen 應用程式中選取這兩者之間的音訊串流品質。預設模式為「高品質壓縮」，可降低網路壅塞時發生聲音減損的機率。如果以頻寬較寬的網路連接進行安裝，則可以將訊號調整為未壓縮的音訊訊號，以盡可能提供最高的音質。



連接

您可以在揚聲器的織布面網下方找到連接面板。您需要移除廉幕和內部織布面網，才能接觸到連接區。

有線連接：

Power Link

3.5 公釐迷你插孔 / 光學輸入

乙太網路 x 2

USB-C (維修用)

USB-A (維修用)

無線連接：

Wireless Power Link

WiSA

Apple AirPlay

Google Cast

藍牙 5.0

Wi-Fi b/g/a/n/ac (Wi-Fi 5)

指 示 燈

指示燈顯示產品的狀態。請在下方選取顏色。

動作	指示
白色	
恆亮	連線到網路，使用就緒
緩慢閃爍	開機
快速閃爍	正在進行空間補償
藍色	
恆亮 (5 秒)	已連線/ 藍牙已配對
呼吸燈	開啟進行配對
紅色	
恆亮	靜態錯誤，請致電服務部
閃爍	暫態錯誤，例如：過熱
橘燈	
恆亮	無網路連線，連線中斷
閃爍	網路設定就緒
呼吸燈	正在連接至網路
綠色	
呼吸燈	軟體更新中
洋紅色	
恆亮 (5 秒)	已連線/ 立體聲已配對
呼吸燈	正在與 Wireless Power Link 配對

ACCESS POINT (AP) 重設

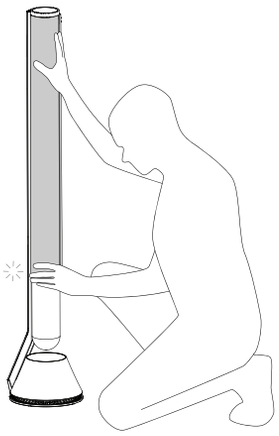
您可以透過同時按住頂端面板的「下一首」和「上一首」按鈕達 3 秒，將 Beolab 28 連接到新的無線網路或重設連線。您將聽到一聲提示音，且狀態指示燈會轉為橘色。

在 Bang & Olufsen 應用程式的產品設定中選取「重新設定」，將揚聲器連接到 Wi-Fi。

出廠設定

您可以透過對同時按住頂端面板的「下一首」和「上一首」按鈕 8 秒，恢復至出廠設定

您的揚聲器會開始重設程序，大約一分鐘後，Beolab 28 即可再次進行首次設定。



簾幕

在您的 Beolab 28 開啟或關閉時，簾幕也會隨之移動，同時顯示音束寬度。

如果您之後想要變更 Beolab 28 的外觀，您可以替換簾幕。

請注意，如果您手動移除 Beolab 28 的簾幕，可能有機會從頂部或底部的掛架脫落。

如果簾幕沒有正確安裝，移動時可能會掉下來並因而受損。

如果您手動移動簾幕，請確保他們仍可以正確安裝至頂部和底部，您在安裝到位時會聽到「喀」一聲。

請在此處找到如何組裝和拆卸簾幕的指示。